

SOUB

Yá pò kú láε bee guu

Soúá wabi mèn basoplakwi pò Isailio kè Lu-
awaone, mé aai si le ũ ní pò'obona, mé Yesudeo lé
zikeò e ní a gbão.

Soú lá kpaalea lee sooe. Le pò Davidi dào ku we
dasi (51-65, 67-71) bee gbea Kole buio leo (42-49,
84-88), Asafa leo (73-83), kiablea leo (93-99), gea
Yelusaleũ leo (120-134).

Soú buio dasi maamaae:

Le pò aai Dii tɔbo à zòke ní à maakoo yá musu:
8, 19, 33, 100, 103-105, 111, 113-114, 117, 135-
136, 145-149

Dii kiblea leo: Dii mé kía ũ: 47, 93, 96-99

Kiablea Soú, wabikea kiae ge kía wabikea: 2, 18,
20-21, 45, 72, 89, 101, 110, 144

Gèa Dii kpéu leo: 15, 24

Gèa Yelusaleũ le pò Isailio ì si gɔɔ pò aale gé
dikpekei we: 84, 91, 121, 122

Siona leo, aale gu pò Dii sè wà a kpé dɔu Yelusaleũ
tɔbo: 46, 48, 76, 87, 132

Waaso Soú: 14, 50, 53, 75, 81, 95

Soú pò ì yádada luanaaikenaone: 1, 37, 49, 73, 78,
112, 119, 127, 133

Gbé pò aale pɔsia ke aale Lua sisi ní yá'oma guu
Soú: 12, 44, 58, 60, 74, 79, 80, 83, 85, 90, 94, 106,
108, 123, 126, 137

Lua gbéɔ wiileawa yá'ia ge ìadama ge gude ge
gyá ge zìzòke yá musu leo: 5-7, 13, 17, 22, 25-26,
28, 31, 35, 38-39, 41-43, 51, 54, 57, 59, 61, 63-64,
69-71, 86, 88, 102, 109, 120, 130, 140-143

Lua sáaukpaá kẹ̀ ì ní suaba ge ì duunakēmá yáí:
9-10, 30, 32, 34, 40.1-12, 92, 107, 116, 118

Póna ní aafia pọ́ luanaaikεnao ví lεo: 3, 4, 11, 16,
23, 62, 131, 139

Yesu Soũ lεsĩ Maaku 14.26 guu, mé à Soũ yǎ'ò a
yǎdanεo guu (Maa 12.10, 36) ní aà wabikεao guuo
(Maa 15.34, Luku 23.46).

Soũo guu wà d̀aa wà Kilisi yǎ'ò ní taasi pọ́ a kεo
(22, 69). Wà aà b̀oa gau yǎ'ò l̀o ní aà taa luabε yǎo
(16, 110, 118). Wà Soũ lá yǎo ò Lua bàakuarĩno
gbεzǎ lǎo guu de gẽn basoia.

Isailio wabikεa, Yesu wabikεa, Yesude káauo
wabikεa (Zin 4.24-26), Soũo de lá pọ́ Yesudeo ì
lousisiò ũ e ní a gbǎo.

LA SEIA

1

Soũb 1-41

Báaade

¹ Báaaden gbé pọ́ lí gběvǎio lɛdama mao ũ.

Ili duunkεnao zé sεo,

ìli z̄le ní gbé àlafikεnao.

² Dii ikoyǎ mé ì kaaàgu,

ìo làasookεwà fǎane ní gwāasinao.

³ A de lán lí pọ́ wa bà swa saewa,*

a lá lí giigagao, ìo ne'i a gɔɔwa,

yá pọ́ ì kε píi kǎfia ví.

⁴ A de màa ní gběvǎio.

Aa de lán ése úa pọ́ íana ì sélewaε.

⁵ Beewa gběvǎio b̀o maa yákpalekεgɔɔzio,

* 1:3 Zel 17.8

duunkenaɔ ze gbẽmaaɔ saeɔ.
 6 Dii ì zemikũ gbẽmaaɔne,
 gbẽvãio sɔ, an zé mipè kaalewa.

2

Kía pɔ Lua kpà

1 Bóyãì bui ní buio lé zɔakai?
 Akea wàle lé pã kpaai?

2 Dúnia kíaɔ lé zì sɔuke,
 kpalablenɔ lé kãaa Dii
 ní Kía pɔ a kpàosi.*

3 Aale me: Wà ní mɔdaonaɔ kékẽ,
 wà ní ba polowá.

4 Dii lé ní àlafike,
 zɔlea musu àle ní yáalo.

5 A palamá ní pɔfẽo,
 aà kpẽne ì to vĩa ní kú.

6 A mèt a a Kía kpà
 a gbèsisí Siona musu.

7 Má yá pɔ Dii dilememe o à mèt:
 Ma nén n ũ, n Maen ma ũ gbã.†

8 Wabikea, mí n gba bui píi,
 mí dúnia gola síiɔ kpama n pɔ ũ.

9 Nyɔ kiblemá ní mèt gopanao,
 rýɔ ní wíwi lá wí gí oo wiwa.‡

10 Kíáɔ, à ledamae bee ma,
 dúnia kpalablenɔ, à ònɔkũ sa.

* 2:2 Zin 4.25-26 † 2:7 2Sam 7.14, Mat 3.17, Zin 13.33, Ebe 1.5, 5.5

‡ 2:9 Zia 2.26-27, 12.5, 19.15

11 A zɔble Diie ní viakεàèò,
à kúle bùsu sεè ní lualuao,
12 ké aà pɔ su fεázi à gaga zéuo,
asa aà pɔ ì pa kándoε.

Báaadεn gbé pɔ náaàzi ũ.

3

Lezua Luazi ibεεɔ yá musu
(2Sam 15.13-17)

1 Le pɔ Davidi dà gɔɔ pɔ à bàalè a né Abisaloũε.

2 Dii, ma wèlεɔ diε fá,
gbé pɔ íbelesèmanɔɔ dasi.

3 Wàle ma yá'o dasi,
wàle mε Lua a ma suabao.

4 Mpi sɔ Dii,
níle òliamazi sèngbao ũ,
ma gawin n ũ,
ni to ma mi àɔ daa ía.

5 Mi lezu Diizi,
ì wea za a kpéu gbèsísí musu.

6 Mi wúle i'o ní a nao,
mi vu aafia, asa Dii mé ma ũ.

7 Gbèɔn àasɔɔɔ leε kwi lé ma wε,
kási mili viakεnέo.

8 Fεle Dii,
ní ma ibεεɔ legbεomble,
ma suaba ma Lua,
ní gbèvãipiɔ swaa é'ε.

9 Dii mé ì gbé suaba.
Báaada n gbéɔgu.

4

Wabi oosi kea

¹ Davidi le. Wɪ sɪ ń mɔɔnleaoe.
² Tó ma n sisi, wea Lua ma Zenɔde.
 Tó má yeleea, ni ma gba dɛepookii.
 Wɛnadɔmɛɛ, ní ma wabikea ma.

³ Gbɛ́ɔ, á ze widaa ma Lua gawidewae boe ni?
 Iɔ ye pɔpɔzi, iɔ te táaɔzi.

⁴ Aɔ dɔ́ ké Dii a gbɛ́ɔ dɪle adoa,
 tó ma aà sɪsi, a ma yāma.

⁵ A kpakpanaga, ásu duunakɛo,
 à laasooke á wúlekii, í nɪle.

⁶ A sa pɔ́ de à o o,
 í Dii náaike.

⁷ Dasi ì me: Déme a èfáaikewɛi?
 Wá wegwa Dii, báaadawágu.

⁸ Baa tó pɔ́wɛna ń vɛɛo diɪzi,
 pɔna pɔ́ ń dàmɛɛ ma sɔu de ń pɔa.

⁹ Mi wúle i'o ń a nao kau,
 asa Dii, nímɛ ni to mào ku dɔɔa.

5

Wabi kɔɔ kea

¹ Davidi le. Wɪ sɪ ń kulɛpɛaoe.

² Swákpa ma yáí Dii,
 laaidɔ ma yāwaaipaawa.

³ Ma Kía, mále wiilema,
 ma Lua, mále wabikema.

⁴ Dii, ni ma yāma gufɛne,
 mi a yáɔ dɔɔɔne kɔɔ,
 ma wé iɔ dɔnzi.

⁵ Luan n ũ, ní ye vāizio,
nili gběvāi dilɛo.

⁶ Ziakāfina lí e zè n aɛo,
ní za vāikɛnaɔgu píɛ.

⁷ Dii, ni ɛɛdeɔ midɛ,
ní ye gběɛɛnaɔ ní gběblenaɔ gíyáio.

⁸ Mapi má gě n ua n gběke zɔɔ yái,
má kúɛ n kpɛɛɛ mà misiilɛɛ.

⁹ Dii, dɔaamɛɛ n náai yái,
zɛpoomɛɛ ma dàdānaɔ yái.

¹⁰ Asa an yāe náai vīo,
aai lenakasa gběɔnɛ.
An nòsɛ dɛ lán kaadɔɛmbɛwɛɛ,
gbě ɔ̀kpaɛ yá kò ní sɔu.*

¹¹ To yá zɔ̀lemá Lua,
to aa ɔzu nízia wéu.
N ní yá n aɛ an tàae dasiɔ yái,
asa aa gĩ n yāmaie.

¹² To gbě pɔ ná n kpɛɔ yáalo,
aaiɔ wiile ní pɔnaɔ gɔɔpii.

Ɔku gbě pɔ yenziɔla,
aai vī aɔ kēaa n yá musu.

¹³ Dii, ni báaada gběmaaɔgu,
n yeańzi ì kàedańzi.

6

Wiileɛ Luawa

¹ Davidi ɛ. Wí sí ní kúɛɛaɔɛ.

² Dii, n̄su ma lele ní kpɛnɛoo,

* 5:10 Lom 3.13

ńsu ma toto ń pɔkūmaoo.

³ Wēnadōmεε Dii,
ma gɔ déedeennɔε,
ma gbágbā Dii, asa ma wá lé wíε.

⁴ Ma pɔ yà dúuduue, Dii,
ńyɔ dɔmalε bɔε ni?

⁵ Ea ñ ma misi, Dii,
ma suaba n gbēke yáí.

⁶ Asa γε lí e lemàma lɔo,
wíli n táasile miauo.

⁷ Ma wēnakè ma kpasa,
ma mibɔɔ ñ gá ń wé'io,
ma wúlekíi lɔ niεε e gu γε dɔɔ.

⁸ Ma wé lɔ bɔbɔ ń pɔsiao,
lɔ wo, ké ma ibεεɔ dasi yáí.

⁹ A go ma kíi vāikenaɔ,*
asa Dii ma ɔɔlɔ mā.

¹⁰ Dii ma wiilea mā,
Dii ma wabikεa sɪ.

¹¹ Wí a ma ibεεɔ kú píi,
aa gɔ bíli guu,
aa fua kándo, aai kpekpa.

7

Yanakpaa, Dii!

¹ Le pɔ Davidi sɪ Diiε Bēyāmεε bui Kusi yá musu.

² Dii ma Lua, ma nanziε,
ma suaba ñ ma bɔ gbé pɔ pèlemaziɔ ɔzi.

³ Tó màa no,

* **6:9** Mat 7.23, Luk 13.27

aa ma taitai lán nòɔmusuwaε,
 aa ma kékékõεε,
 gbẽε a ma misio.

⁴ Dii ma Lua, tó ma tàækèε sõ,
 tó ma ɔ ku yāvāiu,
⁵ tó ma vāikè ma gbédeεε,
 ge tó ma gbāamò ma wèλεε pã,
⁶ ma ibεεpi pélemazi aà ma kú,
 i õzõa tɔɔε,
 i ma tó vīε bùsu'úfāau.

⁷ Fελε ze ní ɔɔfẽo Dii,
 fελε kpẽεbɔbɔ ma ibεεɔwa.
 N n me sé, ma Lua,
 ní yágõgõ a zéwa.

⁸ To gbẽɔ káaanzi,
 ní kiblemá kua za musu.

⁹ Dii, ni yákpaleke ní gbẽɔ.
 Dii, to yá bɔmanɔ na ma yázeɔde léu,
 Musude, kemεε ma nòεɔpua léu.

¹⁰ Lua, míme ní maa,
 ni nòεε ní làasooɔ yɔε.*
 Gbẽvāiɔ pāsíkεa mide,
 ní gbẽmaaɔ gba zεkíi.

¹¹ Lua Musude mé ma sèngbao ũ,
 ì nòεmaadeɔ suaba.

¹² Lua ì yákpaleke a zéwa,
 ì to yá àɔ zõlemá gɔɔpii.

¹³ Tó gbé i nòεlilεo,

* **7:10** Zia 2.23

Lua ì a fẽnda lẹkẹ, ì a sá ká.

¹⁴ I a ka gbaè,

ì a gǔkẹbọ pọ ì ga inéọ kẹkẹ.

¹⁵ Gwa, vâi ì nọdọ gbépiu,

ì yádọnwẹia nọsi à nẹ'ìè egẹ ù.

¹⁶ I eyǔ gbéọnẹ zázã bai ù,

ǔ ì zu ε pọ a yǔpi guu.

¹⁷ Aà yádọnwẹia a wi aà musu,

aà gbéọ wẹtãa a sọaa aà miwa.

¹⁸ Má Dii sáaukpa aà maake yáí,

má Dii Musude tọbọ n ẹsiao.

8

Lua zǔkẹ oa

¹ Davidi ẹ.

² Dii wá Dii, n tọbò dúnia guu,

n gawi bọ gupuau musu.

³ N dà nẹfẹnenaọnẹ n nẹ yǔminao

aa n táasile,*

ké n ibeọọ n n wẹlẹọ nílẹ yáí,

n mọakanaọ lé i gǔ kpaaũa.

⁴ Ké ma n zí gwà musu,

mọvua n saana pọ n pẹpẹ weọ,

⁵ ma mèn bón gbēnazina ù an yá ịọ dọngui?

Bón n ù ni laaidọmáí?†

⁶ N aà kẹ késãa malaikaọzi gọọpla,

n aà kpà kpalau n gawio n bẹeεo.

⁷ N tò à iko ví pọ pọ n kẹọwa,

* **8:3** Mat 21.16 † **8:5** Soũ 144.3, Ebe 2.6-8

ń tò pópíi misìlèè,‡

⁸ sãɔ ń zuɔ ń sɛ̃anɔbɔɔ píi,

⁹ bãɔ ń kpɔɔ ń póp kú ísia guuɔ.

¹⁰ Dii wá Dii, n tɔbò dúnia guu.

9

Lua sáaukpaa ké ì yákeke gbé̃ɔne yáí

¹ Davidi lɛ.

² Dii, má n táasile ń nòsemendoo,
má n yãbɔnsaekɛaɔ kpàwakɛné.

³ Má pɔnakɛ, má yáalɔ n yá musu,
Musude, má n tɔbɔ ń lesiao.

⁴ Ma ibɛɛɔ ì kpekpa,
aañ gẽmbɔlɛ aa gaga n aɛ.

⁵ Asa n zɛmanɔ, n yãnakpàa,
zɔlɛa n gínaa n yãgògò a zéwa.

⁶ N buipáleɔ lèle,
n gbẽvãipɔ míɔnzɔ,
n ń tɔ dè míɔmɔ.

⁷ N músi láasai kpà ma wèlɛɔzi,
n ń wéleɔ kwè,
an yá dɔ gbɛegu lɔɔ.

⁸ Dii ì kible gɔɔpii,
à a kpala d̃ilɛ yákpalekɛa yáí.

⁹ A yákpalekɛ ń dúnia gbé̃ɔ súsú,
a kible buiɔwa a zéwa.

‡ 8:7 1Kln 15.27, Efɛ 1.22, Ebɛ 2.8

10 Dii mé ulékii ũ
gbé pò wàlε gbāamɔnέɔnε,
a dené aafia'ekii ũ taasikεgɔɔ.

11 Dii, gbé pò n tó dɔɔ n náai vī,
nili n aeyanaɔ vūaaɔ.

12 A lesi Diiε, àlε kible Siɔna,
à aà yákeaɔ kpàwake bui píiε.

13 Asa yá lí sãaaguɔ,
ì tɔsi gbēdenawa,
ì taasideɔ wiilεa yāda.

14 Gwa lá ma ibεεɔ lé ɪadaa, Dii,
wēnadɔmεε, ní ma bɔ ga lézī,

15 mí lé mama Siɔna bíibɔlεu,
mí pɔnake ké n ma suabà yái.

16 Buiɔ sí ε pò aa yɔ̄u,
an gbá zù ba pò aa kpàu.

17 Wa Dii dɔ ní yákpalekea a zéwaoε,
ì to gbēvāi yákea labadaaàla.

18 Gbēvāiɔ ì ta bedau,
bui pò aali Lua yādaopiɔ.

19 Wēnadeɔ yá a sãaàgu bauo,
taaside wεdɔaaàzi láaa vīo.

20 Fεlε Dii,
ńsu to gbēnazina n gā fio,
bui píi kãaa, ní yákpalekεńɔ.

21 Dii, to vīa buiɔ kú,
ké aa e dɔ wa de gbēnazinaɔ ũ.

10

Lua yáḡḡḡa ní gbéḡ wabikea

¹ Dii, bóyāi ní zea zàzāi?

Akea ni ulené taasikeḡḡzi?

² Gbēvāi i gbāasaide we wala guu,
i kōnikè, i àà kú.

³ Gbēvāi i a pōnideao íanadā,
i bíide sáaukpa, i Dii tōbēsi.

⁴ Gbēvāi wala mé tò ìli Dii aeyao,
a Lua làasoo vīo.

⁵ Yá pó i ke píi i bōè maae,
i azia káfī, ìli n ikoyā dao,
i lesuika a ibeewa.

⁶ I me á kpaguao,
áo ku pōnau taasikesai ḡḡpiiē.

⁷ Ee ìḡ dō àà léu
ní gbékaao ní yāpāsio,
yāḡḡweia ní yāvāio mé àà lé pà.*

⁸ I naale yāesaidee wénkpe,
ké à e àà de asii guu,
i mi'ide kpákpa gusaena.

⁹ I naale gbéḡne asii guu lán nòḡmusuwa,
i naale lákpeu à e yēesaide kú.

Tó à àà kú, i àà gále ní a bao.

¹⁰ Gbé pó a le a kù ḡḡ wúlea yèmee,
gbāa mé àà nè.

¹¹ Gbēvāipi i me Lua a yá fān vīo,
i ḡku a wéwae, ìli gu'eo.

* **10:7** Lom 3.14

12 Dii, fεε mɔ́ n n gbãao,
 Lua, ñyɔ̃ ỹεεsaideɔ fãnke.

13 Lua, b́yãĩ gbẽvãĩ ì d́ɛnnɔi?
 I o a s̃ guu ñyɔ̃ ñadawao.

14 N beeo ni e s̃as̃a,
 ni gb̃ε̃o yã'õma ñ ñ pɔsiao yãda,
 ké ñ̃ e ɔdaumá.
 Ỹεεsaide ì az̃ia kpama,
 tone pɔ gwana ṽio d̃ɔnlɛden ñ ã.

15 Gbẽvãĩ ñ gb̃é p̃as̃io g̃ãsi éné,
 an ṽai pɔ aale e wa d̃ɔo wí ñ musu.

16 Dii ìɔ kible g̃ɔɔpii,
 aà yãdansaio midε aà b̃usuu.

17 Dii ì ỹεεsaideɔ wabikεa ma,
 ì ñ gba s̃o, ì swãɔ ñ yãĩ.

18 I ze ñ tone pɔ gwana ṽioɔ
 ñ gb̃é pɔ w̃ale ñadamáɔ,
 ké gb̃ɛnaz̃ina pɔ de b̃usuti ã su to s̃o k̃éngu l̃o yãĩ.

11

S̃dilea

Davidi ε̃.

1 Ma na Diizi.

B́yãĩ ále omεε mà vua
 mà ta gbε musu lán b̃awai?

2 A ṽaikεnaɔ gwa, aa kakpà s̃aa,
 aa gusaε ỹemá aa s̃a g̃a,
 aa kakp̃ale ñɔsemaadeɔwa.

3 Tó fεlek̃aa ỹam̃ikpale gb̃oɔ,
 gb̃ẽmaaɔ kea ni?

4 Dii ku a kpéu,
a zɔ̄lea báawa musu we.
I wɛpã gbɛ̄nazĩnaɔla,
ĩ wékpaleńzi.

5 Dii ì gbɛ̄maaɔ tàasika,
ãma a za vãikenaɔgu
ń gbé pɔ̄ yãpãsí ì kené naɔ.

6 A tɛyɔ̄ ń ìatɛgbɔ̄o kwɛ vãikenaɔwa,
ĩan wãa mé aɔ de ń baa ũ.

7 Asa Dii ì yãkɛ a zéwa,
yãkɛa a zéwa ì kɛè na,
gbɛ̄maaɔ wɛsiaàlɛ.

12

Gbɛ̄nazĩna bɛ̄bo

1 Davidi lɛ. Wĩ sí ń kíuleaɔɛ.

2 Ma suaba Dii!
Asa gbɛ̄maa ku bo,
náaide làa gbɛ̄nazĩnaɔ guu.

3 Baade ì ɛɛto a gbédeɛɛɛ,
ì lena kɛè ń nòsɛmɛmplao.

4 Dii, lenade gyawi
ń gbé pɔ̄ ì azĩa sɛ lesio.

5 Aaĩ mɛ ń lé mé a tidɔ gbéa,
wa mé wa ń lé vĩ,
démɛ a kiblemáí?

6 Gbé busɛɔ wɛtãa
ń wɛnadeɔ aaukɛaɔ yáí,
Dii mɛ á fɛlɛ sa,
á ń gba bɔ̄kĩi pɔ̄ aalɛ a nide.

7 Dii yá sãa vĩo,

a de lán ánuſu pó wa yò mua téu
wa bàasa gẽn ſoplawá.

⁸ Mpi Dii, nýſò wá dſá gɔɔpii,
nýſò wá sí gbé bee taaɔwa.

⁹ Tó gbéſò yábèè kù ɔplapla,
gbèváiò Ìò be ní yòòo gupiiue.

13

Lezua Luazi

¹ Davidi lè.

² E bɔe, Dii?

Ma yá aɔ sãangu gɔɔpii yà?

N mikpɛ aɔ dɔamɛɛ e bɔe ni?

³ Máò dèeka ní ma làasooò e bɔe ni?

Ma pɔ Ìò sia lá gu lé dɔ,

ma ibɛɛ aɔ gbãablea e bɔe ni?

⁴ Dii ma Lua, ma gwa ní ma yãma.

Ma oa weemɛɛ,

ké másu ga i oo yáí,

⁵ ké ma ibɛɛ su mɛ a tidòmalao,

ké ma wèlɛɔ su pɔnakɛ ma fua yá musuo.

⁶ Mále n gbèkɛ náaikɛ,

ma pɔ na ké nýſò ma suaba.

Má lesi Diie,

asa à yãmaakèmɛɛ.

14

Misai de yá'oa

(Soũ 53)

Davidi lè.

¹ Misai deò ì o ní sũ guu Lua kuo.

Aa ɔ̀kpà, an yākea vāi,
yāmaakena kú ní guuo.

² Za musu Dii í wéte gbēnazinaɔzi,
í gwa tó gbēe ɔ̀no kà a kǐi wεεεa.

³ Aa sāsā píi, aa gò d̀ɔsai míomi,
yāmaakena kuo, baa do.*

⁴ Vāikena wé lí gu'eo lé?

Aaí ma gbéɔ́ mómɔ lán úwa,
aali ɛzu Diizio.

⁵ Gwa, vĩa a ní kú we maamaa,
asa Lua a ze ní gbēmaao.

⁶ Vāikena í kpa taasidee a pɔeãu,
kási sɔ́ Dii mé taaside ulekǐi ũ.

⁷ Lua, bɔ́ Siɔna mɔ́ n̄ Isailiɔ bɔ́!

Tó Dii sù ní a gbéɔ́ ní pá ziu,
Yakɔbu buiɔ pɔnakε,
Isailiɔ yáalo.

15

Luayamana yá'oa

Davidi ɛ.

¹ Dii, déme zeví à gē n uai?

Déme a fɔ́ àɔ ku n gbèsisi musui?

² Gbé pɔ́ ɔ́ ku tàesai,

mé í yāke a zéwa,

mé í síana'o ní ǹsemendoo.

³ Ili yāɔ gbēewao,

ili tàaekε a gbédeeeo,

* 14:3 Lom 3.10-12

ili a gbẽdo s̄s̄s̄o.

⁴ I saka luayãdansaioɔgu,
 ì luayãmanaɔ kpela.

Ili a legbẽa lilɛo,

baa tó à kèè zì'ũ.

⁵ Ili ãa s̄ãné à a igbàò,

ili bɔ gbé pɔ a yá kú kpe ɔs̄ãã yáio.

Gbé pɔ ì ke màa a kpagua bauo.

16

Naa Luazi

Davidi ɛ.

¹ Ma d̄s̄a Lua,

m̄m̄e ma nanzi.

² Má ò Diiɛ ma diin n ũ,

m̄m̄e ní ma aafia ũ.

³ N gbé pɔ kú ma b̄usuɔ

mé de gawide pɔ ì kamagu ũ.

⁴ Gbé pɔ aai wã gé tãa kíio

aai yã'õma kpá níziãziɛ.

Má sa'o'i t̄l̄ɛr̄n̄o,

wa ní tãaɔ tó ma ma léuo.

⁵ Dii, n ma ka ma baawa,

ma w̄eni ku n ɔz̄iɛ.

⁶ N kɔɔ d̄ãm̄ɛɛ gumaau,

gba pɔ ní d̄ãm̄ɛɛ k̄amagu.

⁷ Má Dii táasile ké ì ledaa,

baa gwá ì to ma s̄õ ma gba laai.

⁸ Mio Dii e ma w̄éu gɔɔpii,

lá a kumanɔ, má kpaguao.

⁹ Bee yáí ma pɔ ì na,

ma nɔ̀sɛ ɪ̀b yáalɔ,
ma wé dɔi ɪ̀b ma mɛ aɔ ku aafia.

¹⁰ Asa nýɔ̄ ma to miauo,
nýɔ̄ we n yāmana yaikɛo.*

¹¹ N ma ka wēni zéwa,
n kíi pɔna ɪ̀b pɛɛau,
pɔmaao ku n ɔzi gɔɔpii.†

17

Wabikɛa

Davidi wabikɛa.

¹ Dii, ma yāma,
asa ma yá naɛ,
swāɔ ma wiileai,
ma wabikɛa ma,
asa máɛ ke ní mɔafilioo.

² N kíi má yāna eu,
n wé lé yá pɔ zɛvɪ e sáasã.

³ N ma sɔ gwà, n wétɛmazi gwá,
n ma tàasikà, ni yāe eao,
asa ma zɛɔ ma lé a ma kalikɛo.

⁴ Mili té gbɛnaziina yākeaozio,
mili gbé pásɪɔ ɔɛsɛo.

⁵ Ma be n zéu súsu,
mi pāale n yáɛo.

⁶ Máɛ lezunzi, asa nýɔ̄ wea.

Lua, swásɛ ma wabikeai.

⁷ N n gbɛke bɔnsae kemɛɛ,
gbé pɔ nànzio bɔ ní ibɛɛɔ ɔzi.

⁸ Laaidɔa lá ní wébesianawa,

* **16:10** Zln 13.35 † **16:11** Zln 2.25-31

ní ma sɔɔ n kúlukulunau.

⁹ Ma si gbɛ̃vāi pɔ aai ɪadaaɔwa,
ma ibɛɛ pɔ liaamazipio.

¹⁰ Aali gbɛ̃e wegwaɔ,
an lé ɪ yɔ̃ɔ yā'o.

¹¹ Aa pèlemazi aa liamazi,
aa wɛbɪia ké aa e ma pále zɪ́le.

¹² Aa ye ma taitai
lán nɔ̃ɔmusu nɔ̃andɛnawa,
lán nɔ̃ɔkusi pɔ naalea gusaɛnawa.

¹³ Dii, fɛle daɪle, ní n kwé,
ma si gbɛ̃vāipioɔwa n n fɛ̃ndao,

¹⁴ ma bɔ gbépio ɔzi n gbāao.

An baa ku dúniaɛ bee guu,
an àizɛɛ ɔ diɪzi, an néɔ ɪ ká,
aai pɔ pɔ fɛ̃ɔ kále n népioɛ.

¹⁵ Má wɛsinle ma nɔ̃ɛmaa yāi,
tó ma n e ma vugɔɔ, bee a mɔa.

18

Ziblea sáaukpaa (2Sam 22.1-51)

¹ Le pɔ Dii zòblena Davidi siè gɔɔ pɔ à aà bɔ Saulu n
aà ibɛɛ kinio ɔzi.

² Má yenzi Dii,
nímɛ n ma gbāa ũ.

³ Lua mé ma gbɛsi ũ,
mi naaàzi,
ma Lua mé ma zegikdi ũ,
ɪ ma misi.
A de ma sɛngbao ũ,

má aà náai ví,
a de ma suaban gbãa ũ,
ĩ ma dĩa.

⁴ Dii kà wà aà sáaukpa.

Mi lezuaàzi,
ĩ ma bo ma ibeεo ozi.

⁵ Gó kpálemano,
kaale swa lé ma ble.

⁶ Mia baε galakpámee,
ga baikpámee ma ae.

⁷ Ma yeelεa guu màa ma Dii sìsi,
ma lezù ma Luazi,
ō à ma bo mà za a be,
ma wii kàwà, à gè aà swáú.

⁸ Tεε lùalua à ziazia,
gbèsisibo dèedee ní zinau,
aa lùalua ké aà po pa yái.

⁹ Súele bō aà níu,
té pō ĩ kúma bō aà léu,
a yō lé pipi aà ae.

¹⁰ A gu kēaa musu à pila,
lou sìsi aà gbá zie.

¹¹ Ale vua dia malaika gāsiade kpe,
àle yaakpa ní íanao.

¹² A gusia kù aziala,
à luabesiana kè a kúki ũ.

¹³ Lousisia dōaa aà gawi píleeae,
lougbe kwè, lou pílepilé pásipási.

¹⁴ Dii Musude pàla za musu,
aà bo do louvia ũ.

¹⁵ A ka fà ma ibeεo gu à ní fāaa,
Lua sùma à ní yá.

16 Ké n palamá Dii,
 ísia tɔɔlɛ bɔ̀ gupuau,
 ké n pɔ̀bɔ̀ n níu,
 dúnia zína bɔ̀ puizi.

17 A ɔ̀bɔ̀ za musu à ma kũ,
 à ma bɔ̀ ísiu.

18 A ma si ma ibɛɛ gbãawa
 ní ma wɛ̀lɛ pɔ̀ an gbãa demalaɔ.

19 Aa ànaa ma wɛ̀nakɛgɔɔ,
 ɔ̀ Dii zèmanɔ.

20 A ma bɔ̀ à ma gba dɛɛpookii,
 à ma mísi ké a yemazi yáí.

21 Dii yákɛmɛɛ ma nòsemáa léu,
 à fiabòmɛɛ ma gbásísai léu.

22 Asa má Dii yádilɛaɔ kũa,
 mi vāikɛ ma a Lua tò weo.

23 Aà ikoyãɔ ɔ̀ dɔ̀aaamɛɛ,
 mi bɔ̀ yá pɔ̀ a dīlɛɔ kpɛo.

24 Ma kua tàae ví Diiɛo,
 má azía kũa duunasai.

25 Dii fiabòmɛɛ ma nòsemáa léu,
 asa a è má kú gbásísaiɛ.

26 N náai ví náaideɔnɛ,
 tàaesaiden n ũ tàaesaideɔnɛ.

27 N wásawasa gbé wásawasaɔnɛ,
 ãma ni kōnikɛ gbé d̀̀ɔ̀saɔnɛ.

28 Ni zīabusanaɔ suaba,
 ni gbé pɔ̀ aaí nízia sɛ lesɔ̀ busa.

29 Dii, ni ma filia tɛfɛlɛ,
 ma Lua, ni ma gusia lílɛ gupua ũ.

30 N n gbãao má fõ kuadi kaawa,
 ní ma Lua ðonleõ má fõ ví gã.

31 Luapi sõ, aà yãkea b̀lei.

Dii yá sãa v̄io.

A ðe s̀ngbao ũ gbé pó nàaziõne.

32 Dii bàasio, ðéme Lua ũi?

Wá Lua bàasio, ðéme gbesi ũi?

33 Lua mé ì ma gba gbãa,

õme ì zepoomεε súsu.

34 I to ma wá nakū lán tuewa,

ì to màõ be bùsu gulesiõ musu.

35 I zikaa dadamεε

e ma gãsi fõ m̀gotẽ sá gá.

36 Ni n zibles̀ngbao kpaá,

ní ma kũa ní n ɔplaaõ,

ni naale ñ ma t̀õõ.

37 Ni ma zé yàasa kũmεε,

õ ma gbá lí gbãleõ.

38 Ma pele ma ẁleõzi ma ní kũkũ,

mi kpekpaõ e ma ge ní ðeðeð.

39 Ma ní wiwi, aai e f̀leõ,

aa kwè g̀ kálea ma gbá zíe.

40 N ma gba gbãa, ma zíkàð,

ní tò ma ibεεõ mikpàa.

41 N tò ma ẁleõ kpekpa,

õ ma a zangudepiõ m̄ide.

42 Aa wiilè, gbèe i ní suabao,

aa lezù Diizi, i yãmamáõ.

43 Ma ní ké búεbue

lán luutẽ pó íana s̀ewa,

ma táa'òmá lán zé guu p̀leawa.

44 N ma bɔ gbé pɔ fɛlɛmanɔɔ ɔzi,
n ma kɛ buiɔ mide ũ.

Gbé pɔ má n dɔɔ lé zɔblemɛɛ.

45 Bui zɔlɔɔ ì vlãnaumɛɛ,
tó aa ma yãmà, aai misiilemɛɛ.

46 Buipãleɔ kúsu ì kwé,
aai bɔ n zɛgikɛiɔu n lualuao.

47 Dii ku! Báaaden ma gbɛsi ũ!

Wà Lua ma Suabana tɔbɔ.

48 Lua mé ì tɔsimɛɛ,

ì buiɔ totomɛɛ.

49 N tò ma pili ma ibɛɛɔwa,
n ma gba gbãa de ma wɛlɛɔla,
n ma bɔ gbé pãsiɔ ɔzi.

50 A yái má n sáaukpa buiɔne,
má n táasile, Dii.*

51 Dii ì zɛ zɔɔ ble kía pɔ á sèɛ,
ì gbɛkɛkɛ kía pɔ á kpàpiɛ,
ma Davidi n ma buiɔ e gɔɔpii.

19

Luabɛ gawi n Lua yã gawio

1 Davidi lɛ.

2 Musu ì Lua gawi bɔ gupuau,
bàluma pɔɔ ì aà zɛ ɔloné.

3 Iɔ yãdané lá gu lé dɔ,
ì dɔa kpámá gwá n gwáo.

4 Ili yã'oo, aà yã'oa bui kuo,
wili a kía mao.

5 Aà bɔ ì gé dúnia guu píi,

* 18:50 Lom 15.9

aà yā'oa i gé e tɔɔle léwa.*

Lua kpɛdò ìatɛɛ we,
 6 ì bɔ kpéu à bilɛ lán nɔsɛnawa,
 ì fɛɛ ní táo ní pɔnao lán nɛgɔnawa.
 7 Ì fɛɛ luabɛ léla,
 ì pāa gé e a léle,
 pɔɛ líɔ ulɛa a pusuiɔ.

8 Dii ikoyā pɛɛa,
 ì ní nòsɛ níniné.
 Dii yá náai ví,
 ì lɛda ɔnɔsaideɔwa.
 9 Dii ì ɔtona dɔné súsu,
 ì ní pɔ kɛ na.
 Dii yádileɔ gbāsí víɔ,
 ì ní oa weené.
 10 Misiilɛa Diiɛ zépi wɛbɔa,
 waɔ tɛi gɔɔpii,
 Dii yákpalɛkɛa síana ví,
 yápi ìɔ maa wásawasa.
 11 Aà yāmaa dɛ vuua, baa vua maa,
 a na dɛ zó'ia, baa zó bùsu.
 12 Ni lɛda mapi n zòblɛnawa,
 gbéé pɔ n yá kūa ài ìɔ zɔɔ.

13 Déme a fɔ yá pɔ áɛ zāwàɔ dɔi?
 Sùuukɛmanɔ ní ma tàae pɔ ulɛaɔ.
 14 Nsu to mapi n zòblɛna dɔɛnnɔɔ,
 duuna su gbāableaɔ,
 míɔ kú wásawasa tàae zɔɔ sai.

* 19:5 Lom 10.18

15 To yá pò lé bɔ ma léu
 ní láasoo pò kú ma s̄uo kangu
 Dii, ma gbesi, ma Suabana.

20

Ziblea wabikea

1 Davidi lé.

2 Dii sinnɔ n yeelɛa guu,
 Yakɔbu buiɔ Lua n sɛ lɛsí.

3 Kua za aà kúkíi a n suaba,
 kua za Siɔna a dɔnlɛ.

4 Aà n sa'oa píi sí,
 n sa'obɔɔ i dɔaàgu.

5 Aà pò pò n pɔ gbà kpama,
 aà to n yá pò níle yá le,

6 wí gulakɛ z̄i pò ní blè yá musu,
 wí d̄alapoo da ní wá Lua t̄so.

Dii wabi pò ní kè sinnɔ píi.

7 Má d̄s̄ sa Dii ì kía pò a kpà suaba,
 ì siaànɔ za a bɛ pò a kua adoau,
 i to aà zible ní a ḡàsa gb̄ãao.

8 Gb̄ɛɛ ì zikas̄goɔ náaike,
 gb̄ɛɛ ì s̄óó náaike,
 wápiɔ s̄, Dii wá Lua náai wi ke.

9 Ampio, aa kúle aa léle,
 wápiɔ s̄ wáɔ zɛa ḡiũgiũɛ.

10 Dii, to kí zible,
 tó wa lɛz̄unzi, síwanɔ.

21

Ziblea sáaukpa

¹ Davidi lɛ.

² Dii, kí lé pɔnakɛ ní n gbãao,
aà pɔ na maamaa ké ní tò à ziblè.

³ N pɔ pɔ aà pɔ gbà kpàwà,
ni gí aà wabikɛa síiaànɔ.

⁴ N danlɛ kèè ní èfãai zɔɔ,
n vua fùà kpàè.

⁵ A wɛni gbèama, ɔ ní kpàwà,
ní tò a ku e gɔɔpii.

⁶ Aà gawi zɔɔ ké ní tò à ziblè,
n gawi ní zɔɔkɛo kpàwà.

⁷ Niɔ báaadaaàgu gɔɔpii,
n kuaaànɔ tò aà pɔ kèna.

⁸ Asa kí Dii náai ví,
kua Musude gbɛkɛu a kpaguao.

⁹ Nyɔ ɔdie n ibɛɛɔwa,
nýɔ n wèlɛo kú ní n ɔplaaɔ.

¹⁰ Nyɔ ní kɛ mua yàa ũ n mɔgɔɔ,
Dii a ní míɔnzɔ a pɔfɛgɔɔ,
i to tékūmá.

¹¹ Nyɔ ní néo midɛ dúnia guu,
ní ní buiɔ ké gbɛnazinaɔwa.

¹² Baa tó aa lɛkpàainzi,
an pɔeã a fɔ zíkɛo.

¹³ Nyɔ ka dɔdɔ ní wéwa,
nýɔ to aa kpɛkpa.

¹⁴ N gbãa guu, Dii, n nziã káfi,
wí lɛsi wà n gɔsake táasile.

22

Wiile Luawa

¹ Davidi ε.

² Ma Lua, ma Lua,
bóyái n ma to wei?*

Ma wiilè,
àkea níle mós ma suabaio ni?
³ Ma Lua, ma lezúnzi fáane,
ni weao,
ma wiilèma gwãasina,
ō ní níle.

⁴ N kua adoa, ní zōlea báawa,
ō Isailio i ní táasile.

⁵ Mmε wá dezió n náaikè,
aa n náaikè ō n ní mīsi.

⁶ Aa lezúnzi ō aa bókii è,
aa n náaikè ō wí i ní kũo.

⁷ Kòotēn ma ũ, gbēnazinan ma ũo,
wàle ma sōsō, wàle sakamagu.

⁸ Gbé pó lé ma gwaó lé ma yáaló,
aale lesuikεa,
aale miki déũdeũ aale mε:†

⁹ Lá àle Dii náaikε, aà aà bó,
tó aà yá kaaàguε, aà aà misi.‡

¹⁰ Mmε n ma bó ma da nòseu,
n ma do aà yówa.

¹¹ Má na n ɔzi za neasakpεuε,
ní de ma Lua ũ za ma da nòseu.

¹² Nsu ñyō kumanó zão,
asa taasi lé mekpa,

* **22:2** Mat 27.46, Maa 15.34 † **22:8** Mat 27.39, Maa 15.29, Luk 23.35 ‡ **22:9** Mat 27.43

mé gběe ku à dɔmalɛo.

13 Wa liaamazi dasidasi lán zugaaɛɔwa,
wa pooamazi lán Basana zuswanaɔwa.

14 Wàlɛ lɛdɔɔa lán nòɔmusu ɔɔlɔna pɔ aalɛ pɔ
taitaiɔwa.

15 Ma gbāa gèzɛa lán í kólɛawa,
ma guɔ b̀̀ɔ̀̀ píi,
ma mɛ ỳ̀ lán zɔsawa.

16 Ma kòlo giigàga lán pɛnkasowa,
ma léna nàalɛ ma lé musu. §
Wà ma wulɛ lán gɛwa b̀̀sutiu.

17 Gb́́o liaamazi dasidasi lán gběɔwa,
gběvãipio ǹ̀nɔaamazi,
aa ma ɔ̀̀ ní ma gbáɔ f̃̃f̃̃.*

18 Má f̃̃ mà a wáɔ nao píi.

Wà wɛb̃̃ibii, wàlɛ ma gwa,

19 wàlɛ ma pɔkasao kpaalɛ,
wàlɛ tɛlɛpa ma ulatao yá musu. †

20 Dii, nsu nyɔ kumanɔ zão,
nímɛ ní ma gbāa ũ,

mɔ dɔmalɛ kpakpa,

21 ma bɔ an fɛnda lézì,
ma wɛni si gbɛpio swaawa,

22 ma bɔ nòɔmusupio lézì,

ma si zùsɛlɛpio kóbawa,

23 mí n tɔbɔ ma gb́́ɔ̀̀nɛ,

mí n táasile k̃̃k̃̃aa guu. ‡

§ 22:16 Zāa 19.28 * 22:17 Zāa 20.27 † 22:19 Mat 27.35, Maa
15.24, Luk 23.34, Zāa 19.24 ‡ 22:23 Ebe 2.12

24 A Dii vɪakɛnaɔ, à àà táasilɛ,
 á Yakɔbu buiɔ, à àà tɔbɔ,
 á Isailiɔ, à misiilɛ̀.

25 Asa i saka taasideguo,
 i àà wɛ̀nadeke yaboo,
 i mikpɛdɔ̀ɛo,
 à swākpa àà wiileai.

26 Má n táasilɛ balu guu,
 má lé pɔ́ má kɛ̀ma fɪabo n vɪakɛnaɔ wáa.

27 Taasideɔ pɔ̀ble aa ká,
 Dii kɪ́i wɛ̀ɛɛɛnaɔ aa àà táasilɛ,
 aaiɔ ku gɔ̀ɔpii.

28 Dúnia búu gbéɔ Dii dɔ́, aai zɛaàno,
 bui pɔ́ kúuɔ kúɛ̀ɛ píi,

29 asa kpableaá Dii yáɛ,
 i kible bui píiwa.

30 Dúnia gbāadeɔ kúɛ̀ɛ píi,
 gbé pɔ́ gè gékɪ́iɔ misiilɛ̀ píi.

31 An buiɔ zɔ̀blè,
 aa Dii yá dau siu ziadeɔne,

32 aai o gbé pɔ́ wi ní i yāaoɔne
 lá à yānakpamá,
 asa a kè.

23

Dii mé ma dāna ũ
 Davidi ɛ.

¹ Dii mé ma dāna ũ,*
 pɔe a késāao.

* 23:1 Zāa 10.11, 1Pɛ 2.25

² I ma wúle sè̀bɔ̀bɔ̀kii,
 ì gemanɔ́ í kílíkíli sae.†

³ I ma nòse nínimεε,
 ì dɔ́amεε zé maaɔ guu a tó yáí.

⁴ Baa tó má be gusisi pãsiu,
 má v̄ai v̄iakεo, asa n̄ kumanɔ,
 n s̄na n̄ n goo ì ma gba s̄.

⁵ Ni blεkale ma aε ma ibεεo wáa,
 ni n̄sidɔɔ ma miwa,
 ni íka ma toona pai yeλεε.

⁶ Nama n̄ gbε̄kεo aɔ kumanɔ gɔɔpiie,
 m̄io ku Dii ua e ma w̄eni léu.

24

Dii ḡεa a kp̄éu

Davidi εε.

¹ Tɔ̀le n̄ p̄o p̄o kuwàɔ́a Dii p̄oε,*
 dúnia n̄ gbé̄ p̄o kú a guuɔ p̄i.

² A tɔ̀le z̄inap̄εle ísiau,
 a k̄ale n̄ swaɔ.

³ Déme zēv̄i à dede Dii s̄isiwai?
 Déme a f̄o ḡε aà uai?

⁴ Gbé̄ p̄o tàae v̄io mé aà nòse pua,†
 mé ìli ze n̄ táaɔo,
 mé ìli legb̄ε n̄ m̄oafilioo.

⁵ Dii a báaada adegú,
 Lua aà Suabana a to yá b̄oàànɔ na.

⁶ M̄aa a de n̄ aà k̄íi w̄ε̄lenɔ,

† 23:2 Zia 7.17 * 24:1 1Kln 10.26 † 24:4 Mat 5.8

Yakɔbu buiɔ Lua aeyanapiɔ.

7 A bíibɔleɔ wẽwẽ,
à gbà ziɔ wẽwẽ,
í tó Kía gawide‡ gẽ.

8 Déme Kía gawidepi ũi?
Dii negɔn gbãae,
Dii zìkan gbãae.

9 A bíibɔleɔ wẽwẽ,
à gbà ziɔ wẽwẽ,
í tó Kía gawide gẽ.

10 Déme Kía gawidepi ũi?
Dii Zígɔde mé Kía gawidepi ũ.

25

Lua wá dʒana

Davidi le.

1 Dii, ma azia kpàmae,
2 ma Lua, mále n náaikε.
Nsu to wí ma kũo,
ńsu to ma ibεεɔ tidɔmalao.
3 Wí a gbé pɔ an wé dɔnziɔ kũo,
sema gbé pɔ bɔ n kpe pãɔ.

4 Dii, n n zé ɔbmeε,
ní n yá dadameε.
5 Gεmanɔ n síanau, ní dadameε,
asa Lua ma Suabanan n ũ,
ma wé ìɔ dɔnzie gɔɔpii.
6 N sùuu ní n gbẽkeɔ aɔ dɔngu,
asa ní ví za káauε, Dii.
7 Nsu tàae pɔ má kèɔ yádao

‡ 24:7 1Kln 2.8

ge duuna pó má kè ma èwaasogoo.
 Ma yá àò dɔngu gbēke guu,
 ké ní maa yáí, Dii.

⁸ Dii maa, ì yāke a zéwa,
 bee yáí ì a yādada duunkenaone.

⁹ I zīabusanao da a zéwa,
 ì yāmaa dadané.

¹⁰ Dii ìò gbēke ní náaio ví
 ní gbé pó zè ní a bàakuarínò yáo.

¹¹ Baa ké ma duuna zōo Dii,
 sùuukemanò n tó yáí.

¹² Déme Dii vía víi?
 Dii ì ade da zé pó de aà sewa.

¹³ Ade aò ku nama guu,
 aà buiò mé aa gō ní bùsu ví.

¹⁴ Dii gbēke ví ní a víakenaò,
 ì to aao a bàakuarínò yá dō.

¹⁵ Ma wé ìò pε Diiwa gōopii,
 asa òme ì ma gbá bò bau.

¹⁶ Ma wegwa, wēnadōmeε,
 asa má kú mado ní taasio.

¹⁷ Ma yā'ōmaò kò ma nòse guu,
 ma bò ma wétēapi guu.

¹⁸ Ma taasi ní ma pōsiao gwa,
 ní ma duuna woloa píi.

¹⁹ Gwa lá ma ibεεò ligua,
 aa zamagu pāsípāsí.

²⁰ Ma wēni dōa, ní ma misi,
 rísu to wí ma kūo, asa ma nanziε.

²¹ To síana ní kua maaò àò ma dōa,

asa ma wé ìb dɔnzie.

²² Lua, Isailio bɔ ní taasikeaɔu píi.

26

Gbēmaa wabikɛa Diiwa

Davidi ɛ.

¹ Yánakpaa Dii,

asa ma yákè a zéwa,

ma n náaikè seasai.

² Ma ɛ n ma gwa Dii,

ní ma nòse ní ma làasooɔ gwa.

³ N gbēke ìb dɔaameɛ,

mi zíkɛ n sianawa.

⁴ Mili zòɛ ní ɛɛdeɔɔ,

mili bebe ní mɔafilideɔɔ.

⁵ Má za duunkenaɔ kãaaau,

mili zòɛ ní gbēvãioɔ.

⁶ Ma a ɔ pìpi tàaesai seela ũ,*

máɛ lia n gbagbakĩizi, Dii,

⁷ ké mà e n sáaukpa ɛsia guu,

mí n yãɔnsaɛɔ kpàwake.

⁸ Dii, má ye n kpé pɔ níɔ kuuzi,

gu pɔ n gawi ì pilau.

⁹ Nsu n ma naaa ní duunkenaɔɔ,

ńsu n ma baa daaa ní gbēdenaɔɔ.

¹⁰ Vãi làasoo mé ìb dɔaané,

an ɔ ìb pai ní gbagusaɛɔ.

¹¹ Mapi sɔ mi yáke a zéwa,

wēnadɔmɛɛ ní ma suaba.

* **26:6** Iko 21.6-7, Mat 27.24

12 Ma zεkii è gumaau,
má Dii sáaukpa balu guu.

27

Dii mé ma gupua ũ

Davidi εε.

1 Dii mé ma gupua ũ, ma Suabana ũ,
dé má v̄iakεεi?

Dii mé ma ulεkii ũ,
dé v̄ia mé a ma kúii?

2 Tó gbēv̄aiɔ s̄imazi ma taitaia yáii,
ge tó ma ibεεɔ ní ma w̄εεɔ ànaa,
aa ḡembɔε aa léεε.

3 Baa tó z̄iḡɔ koez̄mazi,
ma s̄ɔ a v̄iɔ.

Baa tó gb̄éɔ f̄εεa ní z̄iɔ,
ma s̄ɔ aɔ dilεεε.

4 Yá m̄endo máε a wabikε Diiwa,
yápi máε wεεε maamaa.

Má ye màɔ ku Dii ua e ma ḡɔ léwae,
ké màɔ aà aεya aà kp̄éu we,
mí w̄éεε aà kefenkewa.

5 A ma ulε a kp̄éu taasikεḡɔ,
a ma gwa a zw̄àakp̄eu,
i ma ze gbε musu aafia.

6 Ma mi a fu ma ibεε p̄ɔ liaamaziɔla,
mí sa'o Dii ua ní gulakεao,
mí lesi mà aà táasile.

7 Tó ma lεz̄unzi Dii, wea.

Ma w̄εnagwa ní ma yáma.

8 Ma n̄ɔse lé lεdaa mà n aεya,
Dii, máε n aεya.

⁹ Nsu mikpɛɔ mapi n zɔ̀blenaεo,
 ńsu ɔ ma kpε ń pɔf̃oo.

Ma Dɔnlɛden n ũ, ńsu ma ṽuaao,
 Lua ma Suabana, ńsu ma to weo.

¹⁰ Tó ma de ń ma dao p̃ákp̃amazi,
 Dii a ɔliamazi.

¹¹ Dii, ma da n zéwa,
 ɔaamεε zé súsu guu ma kp̃ákp̃anao yáí.

¹² Nsu to ma ibεεo ń p̃oεã keao,
 asa seelade εgenaɔ lé yãɔa,
 mé gbé p̃ásiɔ lé p̃oɔɔ ń níu.

¹³ Má yáε bee náai ṽí ké má e:
 Dii a maakεmεε dúniaε bee guu.

¹⁴ Wεɔɔ Diizi.
 Ze gbãa, ní s̃ɔdile.
 Wεɔɔ Diizi.

28

Wabikεa ń s̃aukpaao

Davidi lε.

¹ Dii ma gbesi, mále lezunzi,
 ńsu ñ n swá kákamεεo.
 Tó ń níle,

má g̃ɔ lán gbé p̃ó aa si bεdauɔwaε.

² Mále w̃ena wii lεma, swásεmazi,
 mále ma ɔ se n kúk̃í oi.

³ Nsu ma gále ń gbé b̃εεo ge ṽaikenaɔ s̃anuɔ.
 Aaí yãna o ń gbédeεε,

ãma an zaa gbéɔu kè zài.

⁴ Kené ń yãkea ń ń ṽaikεaowa,
 fiaboné ń dàawa,

a gbɛ i wí ní musu.*

⁵ Aali Dii yǎkɛa ní àà zíkɛao yǎdao,
a ní fuangba, a ní zɛdɔo.

⁶ Ma Dii sáaukpà,
asa à swāsè ma wěna wiileai.

⁷ Dii mé ma gbāa ní ma sɛngbaoo ũ,
má àà náai ví ma sɔu.
I dɔmale, ma nòsɛ ì yáab,
mi àà sáaukpa ní lesiao.

⁸ Dii mé a gběɔ gbāa ũ,
a dɛ ulekli ũ kía pɔ a kpàɛ,
ì àà suaba.

⁹ N n gběɔ suaba, ní báaadaŋgu.
N ní dádǎ, níɔ ní kŭa gɔɔpii.

29

Dii yǎ'oa zàa'iana guu

Davidi lɛ.

¹ Malaikaɔ, à Dii tɔbɔ,
à gawi ní gbāao dɔ Diiɛ.

² A Dii tɔbɔ,
à kúɛ Diiɛ ní lousisi'ulaɔ daa.

³ Dii lɔɔ kú lousisia kpɛ,
Dii gawide ì to lou pŭna,
Dii ku lousisia musu.

⁴ Dii lɔɔ gbāa dɔ,
Dii lɔɔ gawi ví.

⁵ Dii lɔɔ ì sɛdɛ líɔ paa,
Dii ì Libā bŭsu sɛdɛ líɔ paa.

⁶ I to Libā gbèsisíɔ víví lán zunɛwa,

* 28:4 2Tim 4.14

ĩ to Εεμɔ gbε vɪvɪ lán gáaenawa.

⁷ Dii ɔɔ ɪ ɔɔ n loupilεαɔ.

⁸ Dii ɔɔ ɪ gbáa dee,
Dii ɪ Kadεsi guwaiwai dee.

⁹ Dii ɔɔ ɪ líɔ zɪa,
ɪ líkpe puakũ,
gbé pɔ kú aà uaɔ i oè, Gawideε.

¹⁰ Dii ku ɪ pɔ daa dúniaa musu,
Dii ɔ zɔlea Kía ũ gɔɔpii.

¹¹ Dii ɪ a gbéɔ gba gbáa,
Dii ɪ báaadaŋgu aaɔ aafia.

30

Dii sáaukpaa

¹ Lε pɔ Davidi dà Lua kpé sakεpɔ ũ.

² Má n káfi Dii, asa n ma se lesɪ,
ni to ma ibεεɔ tidɔmalao.

³ Dii ma Lua, ma wiilèma,
ɔ n ma gbāgbā.

⁴ Dii, n ma si miawa,
ni to ma si bεdauo.

⁵ Dii náaikεnaɔ, à aà táasile,
à aà tɔɔɔ, asa a kua adoaε.

⁶ Asa aa pɔfεa lí la n lao leo,
aà εfāai mé ɔ ku e gbé wēni léu.

Ɔɔba ɔ ku gwá,
ɔ gu ɪ dɔ n pɔnao.

⁷ Ké má kú nama guu, ma mē:
Má kpagua bauo.

⁸ Dii, ké n εfāaikèμεε,

n ma ze gíũgiũ lán gbesiwa.
Ké n mikpedòmee,
ma gɔ bíli guu.

⁹ Mmɛ ma lɛzúnzi Dii,
ma kulekè ma diie ma mè:

¹⁰ Bó ài ma gaa ge ma sia bedau víi?
Ma papa a n tɔbɔe?
A n náai kpàwakɛe?

¹¹ Ma yãma Dii, wɛnadɔmɛɛ.
Dii, òyɔ de ma Dɔnlɛde ũ.

¹² N ma ɔɔba lilɛ ɔwãa ũ,
n ma zwãnkasaɔ wɔloa,
n pɔna dãmɛɛ pɔkasa ũ.

¹³ Máo níleɔ, máɔ n táasilɛɛ,
Dii ma Lua, máɔ n sáaukpa láasaie.

31

Ziakpaa Diiwa

¹ Davidi lɛ.

² Dii, míme ma nanzi,
ńsuli tó wí ma kũo.

Lá ni yãke a zéwa, ma misi.
³ Swãɔmazi, ní ma bɔ kpakpa.

Gɔmɛɛ ma misigbe ũ,
zeɣikíi pɔ a ma suaba ũ.

⁴ Ma gbesi ní ma uleklion n ũ,
ɔbaameɛ, ní gɛmanɔ n tó yáí.

⁵ Nsu to mà zu ba pɔ wa kpàmɛɛuo,
asa ma Misinan n ũ.

⁶ Ma a wɛni nàne n ɔzɪ,*
ma bɔ, Dii Lua Sɪande.

* **31:6** Luk 23.46

7 Má za t́aa gbàgbanaoṅu,
Dii má aà náai ví.

8 Má yáalo má pónake ní n gběkeo,
asa n ma gwa ma taasikea guu,
ní d̄manṅ ma yooyea guu.

9 Ni ma na ma ibeene ní ozi,
n ma gba d̄epooki.

10 Ma w̄enagwa Dii, asa má yooyeaε,
p̄sia tò ma wé ḡè s̄uii,
ma p̄o yà, ma n̄se òkpà.

11 P̄sia lé ma w̄eni m̄so,
aaukea lé ma w̄e lao,
làasoo tò má ȳèε ví lo,
ma wáò k̄è múumuunnṅ.

12 Ma gb̄edeo ì sakamagu ma ibeεo yái,
ma yá ì ma gb̄éo víakū maamaaε,
gb̄é p̄ó lé kpaaūmanṅ ḡāεo ì p̄aalemeε.

13 Ma yá i d̄o gb̄ēgu lo
ma ḡo lán ḡewa,
ma ḡoné lán oogboowa.

14 Miṅ ma gb̄é dasio lé ma pe,
vía p̄ó liaamazi.
Aaí k̄āaa aa lekpaaimazi,
aaí ledouke ma w̄enib̄o yái.

15 Mapi s̄o, míme má n náai ví, Dii,
mi me ma Luan n ū.

16 Ma w̄eni ìṅ ku n ozi ḡoṅpiiε,
ma si ma ibeε p̄ó lé ma weṅwa.

17 Mapi n z̄òblenawa wegwa,

ma suaba n gbēke yáí.

¹⁸ Dii, n̄su to wí ma kũo,
asa ma lez̀unzi.

To wí v̄aikenaᵔ kú,
to an lé àᵔ kpaaũa téenau,

¹⁹ to an léna eetonᵔ naale.
Aaĩ d̄óe n̄ gbēmaaᵔ,

aaĩ sakańgu n̄ íandãao.

²⁰ Aizee p̄ó n̄ k̄aa n v̄iakenaᵔne z̄ᵔᵔ,
ni èf̄aaik̄e gbé p̄ó nanzioᵔne gbépii wáa.

²¹ Tó gbéᵔ lekpaain̄zi,
ni ɔkuńla,
tó wàle lekpaakeńno,
ni n̄ ule n guu.

²² Ma Dii sáaukpà,
asa a yemazi z̄ᵔᵔ
wéle p̄ó wà koez̄ᵔi guu.

²³ Gili gèmagu we,
ᵔ ma m̄è: N ma v̄uaae.
Ké ma suabale z̀unzi,
n ma wēna wiilea m̄a.

²⁴ Dii yāmanaᵔ, àᵔ yeaàzi.

Dii ĩ a náaik̄enaᵔ d̄s̄a,
ĩ fiabo z̄iak̄af̄inaᵔne a lé gb̄eu.

²⁵ A gbé p̄ó á wé d̄o Diizio,
àᵔ gb̄aa à á s̄ᵔdile.

32

Duuna'oa Luae

Davidi le.

¹ Báaaden gbé p̄ó Dii aà tàae wòlowà

à aà duuna kèwà ũ.

² Baaaden gbé pò Dii lí aà tàae yáda ɓo
mé mɔafili kú aà ǹ̀se guuo ũ.*

³ Ké má níe ní ma duunao, ma ibàba,
ma wii ɓo dɔ za koo e oosi.

⁴ N ɔtɔɔleaa fáane ní gwáasináo,
ma yèe láa lá guantēna íatē ma gbēwa.

⁵ Ǿ ma wene ma duunai,
mi a yāvāi ulene ɓo.

Ma m̀̀ má a tàaeɔ one Dii,
ǝ n ma duuna kèa.

⁶ N náaikena wabikema a gɔɔwa,
tó yá'ía lé m̀̀, a aà le ɓo.

⁷ Ma ulékíin n ũ,
ni ma ɓo wétēa guu,
ni liamazi n ma suaba.

⁸ Dii òmɛɛ à m̀̀: Má yādanɛ,
mí n da zé pò de n sɛwa,
má ledama, mío wétenzi.

⁹ Nsu ǹ̀yɔ ku làasoosai
lán s̀̀ ge s̀̀baonawao.
Tó ni àasina káné ge kpío,
aali n d̀̀o sɛo.

¹⁰ Yá'ɔma í li gbēvāiɔla,
Dii gbēke í li aà náaikenaɔla.

¹¹ Gbēmaao, à pɔnake ní Diio,
ǹ̀sepuadeɔ, à gulake, í yáabo.

* 32:2 Lom 4.7-8

33

Lua táasilɛa

- ¹ A gulakɛ Diiɛ gbɛ̃maao,
à kũ nòɛpuadeɔ aà táasilɛɛ.
- ² A Dii tɔbɔ ní domao,
à lesiè ní mɔɔnao.
- ³ A lè dafu siè,
à pɔ lé ní dɔao ní pɔna wiio.
- ⁴ Asa yá pɔ Dii ò sɪana vɪ,
a náai vɪ a yákea pii guu.
- ⁵ A ye yāmaai ní yáɛdeɔ,
Dii gbɛke dúnia pà.
- ⁶ Dii yá'oa mé musu kè,
aà lé'iana mé musupɔɔ pèpɛ.
- ⁷ A ikàɛ gudoũ, à gò ísia ũ,
à íb kàaa, à gò ísi ũ.
- ⁸ Dúnia gbépii, à vɪakɛ Diiɛ,
gbé bɛɛɔ pii, à misiilèè.
- ⁹ Asa à yá'ò ɔ dúnia kè,
à yādìɛ ɔ à gò káɛa.
- ¹⁰ Dii ì lé pɔ buio kpàaɪ gboo,
ì kpa bùsudeɔne ní yá pɔ aalɛ yáo.
- ¹¹ Yá pɔ Dii zèò Ìb zɛa gíũgiũ,
yá pɔ aà pɔ gbà Ìb ku gɔɔpii.
- ¹² Báaaden bui pɔ Dii de ní Lua ũ
à ní sé a pɔ ũ ũ.
- ¹³ Za musu Dii ì gugwa zɪɛ,
ì gbɛnazinaɔ e pii.
- ¹⁴ Za aà kúki ì wɛpã

gbé pɔ kú dúnia guuɔla píi.

¹⁵ Aàpi mé sɔ dɔ baadee,
i wesi ní yákeɔɔle píi.

¹⁶ Kíá lí zible a zigɔ dasike yáio,
zìkanae lí bɔ a gɔsake yáio.

¹⁷ Sɔ náaikɛa à ní bɔ ee ví,
baa ní a gbãakɛo a fɔ gbé suabao.

¹⁸ Dii wé pɛa a viakɛnaɔwa,
gbé pɔ an wé dɔ aà gbêkɛziɔ.

¹⁹ A ní bɔ ga lézi,
a ní gwa aafia nɔana gɔɔ.

²⁰ Wá wé Ìɔ dɔ Diizi,
ɔme wá Dɔnlɛde ũ, wá sɛngbao ũ.

²¹ Asa Dii ɔ wá pɔ i kɛwà na,
wá aà tɔ pɔ a kua adoa náai ví.

²² Dii, n gbêkɛ àɔ kúwanɔ
lá wá wé dɔnziwa.

34

Dii maakɛa

¹ Le pɔ Davidi dà gɔɔ pɔ à azia dɛle íande ũ Abimɛleki
ae, ɔ Abimɛleki aà yà, à tà.*

² Máo Dii sáaukpa gɔɔpiiɛ,
mío aà táasile lá gu lé dɔ.

³ Máo íanadã Dii yá musu,
taasideɔ i ma, aai pɔnakɛ.

⁴ A zɔɔkɛ dɔ Diiɛmanɔ,
wí aà tɔbɔ sãnu.

⁵ Ma Dii kíi wèɛɛ ɔ a wèa,

* **34:1** 1Sam 21.13-15

à ma bɔ ma sɔ̄deede guu.

⁶ Gbɛ́ pɔ́ aà wé dɔ̄aàzi a yáalɔ,
aà gɛɛ a gɔ̄ kpa aà wéi bauo.

⁷ Ma taasidekɛ guu ma lezù Diizi,
ɔ̄ à ma yãmà à ma bɔ ma yooyea píi guu.

⁸ Dii Malaika ɔ̄ ku a vɛ́akɛnaɔ saɛ,
ì n̄ bɔ.

⁹ A iɛ àɔ dɔ̄ lá Dii maa,†
báaadɛn gbɛ́ pɔ́ nàaàzi ũ.

¹⁰ Dii gbɛ́ɔ, à vɛ́akɛ̀,
pɔɛ lí kɛ́sã aà vɛ́akɛnaɔwao.

¹¹ Nɔ̄ana ì n̄ɔ̄musu dɛ, pɔ̄blea ì kɛ́sãwà,
ãma pɔ̄maae lí kɛ́sã Dii kíi wɛ̀ɛɛnaɔwao.

¹² Gbɛ́ɔ, à mɔ̄ ma yãma,
mí vɛ́akɛa Diiɛ dadaé.

¹³ Gbɛ́ pɔ́ ye a wɛ̀ni àɔ maa,
mé a ye a kua àɔ na,

¹⁴ aà a lé fɔ́ n̄ yãvãi oao,
asu to ɛɛ bɔ a léuo.

¹⁵ Aà mikɛ vãíwa, i maake,
aà aafia zé wɛ̀ɛɛ, ɔ̄ tei.

¹⁶ Dii ɔ̄ wéte gbɛ́maazi,
ì swákpa n̄ wiileai.

¹⁷ Dii ì mikpɛɔ̄ vãikɛnaɔne,‡
ké an yá su dɔ̄ gbɛ́egu ɔ̄ yáí.

¹⁸ Tó wà lezù Diizi, ì ma,
ì n̄ bɔ n̄ yooyea píi guu.

¹⁹ Dii kái n̄ gbɛ́ pɔ́ an pɔ̄ yàɔ,

† 34:9 1Piɛ 2.3 ‡ 34:17 1Piɛ 3.10-12

mi yãe kenéó, ã aa ba kpàmεε.

⁸To músi ní le, i kené zãma ũ.

To ba pó aa kpàmεε ní kú,

aaí léle ε pó aa yòpi guu.

⁹Ma pɔ i gbasa ke Diiwa na,

mí pɔnakε ké à ma suabà yáí.

¹⁰Má o ní nòsemendoo,

Dii, déme kànwai?

Ni taasideɔ si gbãamɔnedeɔwa,

ni wẽnadeɔ bɔ ní wetãnaɔ ɔzĩ.

¹¹Seelade εgenao ì felemanɔ,

aaí yá pó má a yá d̄so lalaa.

¹²Aaí maa fiabomεε ní vãio,

ã ma ḡo gbẽando ũ.

¹³Tó aale gyãke yãa s̄o,

mi zwãnkasa daε,

mi azĩa késã ní lεyeao,

mi wabikené láasai,

¹⁴lá aa de ma gbẽna ge ma gbé ũwa.

Mio be mipelεa ní oosisio,

lá ma da mále wẽnakeèwa.

¹⁵Ama ké ma gẽmbɔle,

aa kãamazi ní pɔnao,

aa ma zãmakè aa ànaa,

aa íadàa láasai.

¹⁶Aa ma àlafiiikè pāsípāsĩ,

aa lésakãmazi.

¹⁷Dii, níyɔɔ ma gwa màa e bɔε ni?

Nòomusupio lé ma taitai,

ma símá mào ku.

¹⁸ Má n tɔbɔ balu guu,
má n táasile dasi guu.

¹⁹ Nsu to ma ibeεo tidɔmalao,
ńsu to gbé pɔ zamagu pã* ma gwa ní wεdooo.

²⁰ Yãna lí bɔ ní léuo,
aaĩ yãɔ yãkelesaideɔwa.

²¹ Aaĩ lé εlea aa me:
Ɛhẽ, ẽhẽ, wá wé mé è.

²² Dii, n wεsile, ńsu ñyɔ níleao,
ma Dii, ńsu ñyɔ zãmanɔo.

²³ Ma Lua, fele zemanɔ,
ma Dii, tó yá bɔmanɔ na.

²⁴ Ni yãke a zéwa Dii, yãnakpaa,
ma Lua, ńsu to aa tidɔmalao.

²⁵ Nsu to aa o ní sɔu wa ma neo,
ńsu to aa o wa ma mɔ bɛεo.

²⁶ Lá aale pɔnake ma yã'ea musu,
to wí ní kú, mí ní kpε e.

Lá aale zɔɔke blea,
widamá, ní ní kpεbɔ.

²⁷ To gbé pɔ ma bɔa maa ì kené naɔ pɔnake, aai
wiidɔi.

To gbé pɔ ma bɔa aafia ì káńguo o gɔɔpii, Dii mé zɔo.

²⁸ Mapi sɔ má n náaiyã'ò,
mí n táasile gɔɔpii.

* **35:19** Zãa 15.25

36

Gbēnazina vāi, Lua maa

¹ Dii zòblena Davidi ε.

² Gbēvāi duuna yá dɔ ma sōwa,

aà wé líɔ Lua wí vīo,*

³ asa ɔ e gbēmaan a ũ,

ili a duuna dɔ à gbasa zauo.

⁴ Εε ní mɔafilio ku aà léu,

à ɔnɔ ní maakεao tò.

⁵ I yāvāi wàaiपा a wúlekīi,

ili gí yāpāsīio,

ì azīa pēle zé faasai guu.

⁶ Dii, n gbēke zɔɔ kà saanaɔwa,

ní náai vī maamaa à zò Luawa.

⁷ N maakεa zɔɔ lán gbēsīsīɔwa,

n yágɔgɔa lé vīo lán ísia εwa.

Dii, ni gbēnazinaɔ ní nòbɔɔ bɔ píi.

⁸ Lua, n gbēke bεεε vī fá,

gbēnazinaɔ ì sɔɔ ní kúlukulunau.

⁹ Aaí n ua ble níside ble aa ká,
ni n swa'i pɔnade kpámá aa mi.

¹⁰ Asa níme ní wēni mi ũ,

kua ní gupuaú mé wá wé kē.

¹¹ Nyɔ gbēkεkε gbé pɔ aa n dɔɔne ñyɔ gé,
gi ñyɔ nòsepuaɔeɔ suaba.

¹² Nsu to zīakāfinaɔ ɔzɔao,

ínsu to vāikεnaɔ ɔkemεε yāyaaɔ.

¹³ Gwa, mɔafilidepiɔ lèle,

aa gò kálea sɔɔɔ, aa fɔ fεleɔ.

* 36:2 Lom 3.18

37

Gbēmaaᵛ ní gbēvāiᵛ zia

Davidi ε.

¹ Nsu to gbēvāiᵛ yá n kũ gbāao,
ńsu vāikεnaᵛ gwea nidεo,

² asa aa giigaga gᵛᵛ lán sēwaε,
an maa a lāa lán sēla ísiwa.

³ Dii náaike, níᵛ yāmaake.

Zε n būsuu, níᵛ inamiu.

⁴ To n pᵛ ke Diiwa na,
i n gba pᵛ pᵛ n nᵛse yei.

⁵ Zε ní Diio,

ń à náaike, i yáε beεᵛ kenε:

⁶ A tó yá bᵛnnᵛ na lán gudᵛawa,
a to ń bᵛ maa lán fāanεwa.

⁷ Lekpaaũ Dii aε, ní śaaazi,
ńsu to saasεna yá n kũ gbāa
gᵛᵛ pᵛ à yá lé bᵛleieo.

⁸ Pᵛkũma tó, mikε pᵛpaawa.

Nsu to yá lí n kũ gbāao,

ĩ mó ní vāikεaoε.

⁹ Asa gbēvāiᵛ midε,
gbé pᵛ an wé dᵛ Diiziᵛ mé aa gᵛ būsuví.

¹⁰ A gᵛᵛ yᵛᵛ ké gbēvāiᵛ aᵛᵛ ku bᵛo,
baa tó n ní wεεε, níyᵛ ní eo.

¹¹ Ziabusanaᵛ mé aᵛᵛ būsuví,*
aaᵛᵛ pᵛnakeᵛ ní aafia zᵛᵛo.

* 37:11 Mat 5.5

12 Gbēvāi ì vāikpaai ní gbēmaao,
ì lésakāàzi.

13 Ama Dii ìo àà yáalo,
asa a dō àà gɔɔ a pa.

14 Gbēvāio ì fēnda wo,
aaí ní kakpa sáa,
ké aa e taasideo ní wēnadeo kwedò,
aai gbé pó an yákea maaɔ dede.

15 An zia fēnda a ní zō ní sōu,
wa ní sáo é'ené.

16 Yɔɔna pó gbēmaa ví
de gbēvāi dasio àizeea.

17 Asa gbēvāio gbāa a midε,
āma Dii ìo gbēmaao kūa.

18 Dii tàesaideo yá dō,
an kpaale ìo de ní pó ũ gɔɔpiiε.

19 Wí a ní kú yápásigɔɔo,
baa tó nɔana kà, aao kāaε.

20 Ama gaga a gē gbēvāio gu,
Dii ibeεo láa lá sèbo lo ì láawa,
aa gēle lán súlewa.

21 Gbēvāi ì pó sēamá,
ìli a fiaboo,
gbēmaa sō ì gbada soũsoũ.

22 Gbé pó Dii báaadànguɔ mé aa gō bùsu ví,
gbé pó à lekènéo sō aa midε.

23 Dii mé ì zemikū gbéε,

aà pɔ ɪɔ na aà kuawa.

²⁴ Baa tó àlɛ lɛlɛ, a lélɛ sɔlɔlɔ,
ké Dii aà kŭa yáí.

²⁵ Ewaason ma ũ yāa, ɔ ma zikù,
mi e Lua gbēmaa vŭaa bauo,
mi e aà néɔ lɛ baakɛo.

²⁶ ɪɔ gbada gɔɔpii ɪɔ pɔ sēané,
aà néɔ aao dɛ báaadeɔ ũɛ.

²⁷ Mikē yāváiwa, níɔ yāmaakɛ,
ní e ñyɔ ku gɔɔpii.

²⁸ Asa Dii ye maakɛai,
a a náaikɛnaɔ vŭaao.

Aao ku aafiaɛ gɔɔpii,
gbēváiɔ sɔ aa midɛ.

²⁹ Gbēmaaɔ mé aa gɔ bŭsu vŭ,
aaiɔ ku we gɔɔpii.

³⁰ ɔnɔyā ɪ bɔ gbēmaa léu,
aà lɛ ɪ yázɛde o.

³¹ Aà Lua ikoyā dɔ aà sŭwa,
aà gbá lí tii pɔewao.

³² Gbēvái ɪ gbēmaa kpákpa
ké à e aà dɛ.

³³ Dii a gbēmaapi to aà ɔzío,
a we yákpalɛ aà bleo.

³⁴ Sŭa Diizi, níɔ aà yá kŭa,
i n káfí, ní gɔ bŭsu vŭ,
ní gbēváiɔ midɛa e.

35 Ma gbɛv̄ai gbãadee è yãa,
àɛ ɔta lán lí pɔ gu kèè nawa.

36 Ké tá ma kpa we, a ku we ɔɔ,
ma aà wèɛɛ, mi aà eo.

37 Tãesaide yá gwa,
wéte gbẽmaa yáí,
asa nɔseniɛde buiɔ gɔ bui ũ.

38 Ama duunkɛnaɔ bãɛ sãnusãnu,
gbɛv̄aiɔ bui a midɛ.

39 Dii mé a gbẽmaaɔ suaba,
aɔ dené ulekíi ũ taasikɛgɔɔ.

40 Dii a dɔńɛ, i ní ɔɔ,
a ní sí gbɛv̄aiɔwa, i ní suaba
ké aa nàaazi yáí.

38

Taaside wabikɛa

1 Davidi ɛ.

2 Dii, n̄su ma toto ní pɔf̄ɛoo,
n̄su ma lele ní pɔkūmaoo.

3 N ka ma kū maa,
n ɔt̄ɔɔɛa.

4 Ma mɛ dáamav̄io n kp̄ɛɛ yáí,
ma wá aafiao ma duuna yáí.

5 Ma tàaɔ dàmala,
aa t̄ɔa lán aso gbiawa.

6 Ma ɔɔ lí f̄na ũ,
aa yaikè ma sɔũkɛ yáí.

7 Má kooa ma gɔ d̄ɔɔɔɔ,

miɔ be oosisiaɛ ɔɔpii.

⁸ Ma wó lé wí síana,
ma me dáamavíó.

⁹ Má yèèè víó, ma me kè múemue,
máɛ wiile ma sò pusubɔa yáí.

¹⁰ Dii, ní pó pó má yei dǔ pii,
ni ma wea fèèè ma sáasã.

¹¹ Ma sǔ lé ví gbò gbò, ma gbãa yàa,
ma wé lé teke ɔo.

¹² Ma gbènaɔ ní ma gbéɔ ì ãmèèè,
ma daɔ ì zemèè zàzã ma ɔo yáí.

¹³ Gbé pó ye ma kaikɔ ì ma pá,
ma wenaɔ ì vãikpaaímanɔ,
aaɔ mɔafiliyã gwa ní kǔo ɔɔpii.

¹⁴ Ma ɔɔ lán swãdowa,
mili yãmao,
ma ɔɔ lán lénanaaleadewa,
mili lewẽaao.

¹⁵ Má de lán gbé pó lí yãmaowa,
mili yázãsimáo.

¹⁶ Dii, níme ma wé dɔnzi,
níyɔ ma yãma, Dii ma Lua.

¹⁷ Ma mè nsu to aa tidɔmalao,
nsu to aa íanadã ma tiia guwa yáíó.

¹⁸ Ma ka léɛa,
miɔ ku yã'õmaue ɔɔpii.

¹⁹ Má a yãvãíɔ siune sa,

asa ma duuna yáí ma pɔ yaa.

²⁰ Ma ibεεɔ gbãa mé aa aafia,
gbéé pɔ zamagu pãɔ dasi.

²¹ Aaí maa fiabomεε ní vãio,
maa má téí, ɔ aa íbelesèmanɔ.

²² Dii, nsu ma vūaaɔ,
ma Lua, nsu nyɔ kumanɔ zãɔ.

²³ Mɔ dɔmaleε kpakpa,
ma Dii, ma Suabana.

39

Taaside wiileɔ Luawa

¹ Davidi ε.

² Ma mē máɔ azia kũa dɔε,
má tó ma lé ma da duunauo.
Tó gbēvãio kumanɔ, má a lé fí.

³ Ma lé kpaaũa, má kú kilikili,
mi yãe oo, baa yãmaa,
ɔ ma yã'ɔma èa kãfi.

⁴ Ma sɔ pusu bɔ ma guu,
ké ma làasookè, ma nòse té bɔ,
ɔ ma yã'ò ma mē:

⁵ Dii, to mà a kua lé dɔ,
ní ma gɔɔ dasileo.
To mà dɔ lá ma wēni í gēzεa àa.

⁶ N ma wēni lé yò n ɔtãɔ,
ma kua de wé ní níola n kíio.

Gbépii í gēzεa lán íanawaε,
⁷ gbēnazina bea ɔ de lán uenawaε.
I ke bãabãa í àizεε kãaa,

ãma a dõ dé a gõèo.

⁸ Lá màae, bó má wé aõ doi bi?
Mme ma wé dõnzi, Dii.

⁹ Ma tàaeõ kãa,
ńsu to mĩsaideõ ma àlafikẽo.

¹⁰ Ma lé kpaaũa, mi a lé wẽaaõ,
asa nĩme n yápi kè.

¹¹ Nsu ma gbẽ bo,
n õgbala lé ma kãsãnke.

¹² Ni gbẽ toto,
ni aà wetã aà duuna yái,
ni aà àizee sóso lán bléwa.
Gbẽpii ì gẽzẽa lán íanawae.

¹³ Ma wabikẽa si Dii,
swákpa ma wiileai.
Nsu swákaka ma óõbaeo,
asa n nibõn ma ù,
má de bõmõ ù lán ma deziõwae.

¹⁴ Wẽwoa ké mà e màõ weea,
e màõ kesai.

40

Dii sãaukpaa

¹ Davidi ẽ.

² Ma wẽdõ Diizi maamaa,
õ à ma wẽgwà à ma wiileã mà.

³ A ma bõ gbáo kõfide guu,
à ma si deewa.
A ma gbá pèle gbesi musu,
à ma ze we giũgiũ.

⁴ A lè dafu dà ma léu,

wá Lua táasiléa pó ũ.
 Gbé e dasi, vía i ní kú,
 aai Dii náaike.
 5 Báaaden gbé pó Dii náai ví
 mé ìli ze ní waladeo ní táagbagbanao ũ.

6 Dii ma Lua, n yábonsaekéao dasi,
 wa fõ yá pó níle yáwanoo dodo.
 Tó má dàu lé siuné,
 a lé vío, má fõ o píio.

7 N ye sa'obo ge gbaio,
 ñ ní tò ma swá mà.
 Ni sa pó wí a pó káteu à tékú
 ge duun awakpabo gbéao.
 8 O ma mè: Má ké!
 Lá a ku lá guu ma yá musuwa.
 9 Má ye n pœã kéaié, ma Lua,
 n ikoyã ku ma sõ guu.*

10 Má yázedé baokpa balu guu,
 má a lé kpaaũo lá ní dõwà Dii.
 11 Lá ni yãnakpámá, má níleo,
 má n náai ní n gbësuabao yã'o.
 Má gí n gbëké ní n síandekéo oi balu guuo.
 12 Dii, nísu gí ma wênagwaio,
 to n gbëké ní n síandekéo ma dĩa.

13 Asa vâi pó liaamazi lé vío,
 ma tàaeo dàmala, má fõ gu'eo,
 a dasi de ma mikãa, sõ kèmagu.

* 40:9 Ebe 10.5-7

14 Dii, suε, ma misi,
Dii, ke kpakpa, mɔ dɔmale.

15 To wí ma wεnaɔ kú,
aa ní mi pεε.

To gbé pɔ ye mà yá'εɔ kpekpa,
an gεε gɔ kpá ní wéí.

16 Gbé pɔ aaí omεε, tàale, tàaleɔ,
to wí gɔ ní ú ũ.

17 Gbé pɔ aale n kú wεεεɔ,
to an pɔ kema na aa yáalo.

Gbé pɔ an wé dɔi n̄ ní suabaɔ,
aaɔ o láasai Dii zɔɔ.

18 Taaside wēnaden ma ũ,
làasookε ma yáwa, Dii.
Mme ní ma Dɔnlɛde ũ,
ma M̄sina ũ.
Ma Lua, r̄isu gēgēo.

41

Gyae wabikea

1 Davidi ε.

2 Báaaden gbé pɔ í yèεεsaide yáda ũ,
Dii ì aà bɔ taasikεgɔɔ.

3 Dii a aà d̄áa, a aà gba wēni,
a báaadaaàgu aà bùsuu,
a aà kpa aà íbεεɔwa aa ní pɔeã daεo.

4 Dii a zεaànɔ aà gyákea guu,
a to aà gyāpi ble.

5 Ma m̄: Dii, ma duunakènε,
ma wēnagwa, ní ma gbágbã.

⁶ Ma ibεεο lé ga kpaaiṁano aa mè:
A ga boε ni? Boε aà tó a midεi?

⁷ Tó aa mò ma gwai,
yāyaaa aaĩ boεmεε,
aaĩ bao vāi wεεε ma yá musu,
ō aaĩ fεε γε fāaa bàasi.

⁸ Ma zangudeo ì vāikpaaṁano,
aaĩ àsi bḗε d̄ba aaĩ mε:

⁹ Gagyā mé aà lè,
a fεε a wúlεk̄ii beeu lo.

¹⁰ Baa ma kpàasia pó má aà náai ví
wi poble s̄anu b̄ò ma kpe.*

¹¹ Mpi s̄o Dii, ma wēnagwa,
ma gbágbā, mí fiaboné.

¹² Tó ma ibεεο i kúkua d̄ba,
máo d̄s sa ké ma yá kàngu.

¹³ N ma k̄ua ma n̄osemaa yái,
n aε ìo d̄ba ḡōpii.

¹⁴ Báaade Dii, Isailio Lua
za as̄iniz̄i e ḡōpii!
Ami! Ami!

LA PLAIDE

Souo 42-72

42

Z̄iz̄o s̄oba

¹ Kole buio lé.

² Lá tue ì swa saε nide,
màa n ni ku ma s̄ou, Lua.

* **41:10** Mat 26.23, Maa 14.18, Luk 22.21, Zaa 13.18

³ Lua ni lé ma de, Lua béépi.

Bɔe má e ge wesiaàlei?

⁴ Wé'i mé gò ma pòblea ù fāane ní gwāasinao.

Wìo omee gɔɔpii:

N Lua ku máe la?

⁵ Yáe beeo dòmagu,

õ máe ma nòse yáa bɔe.

Mio gé yáa bíla guu e Lua ua,

gbéɔ ì dɔdɔkɔwa ma kpe ní gulao,

dikpekɛnao ì nɔnɔaa ní táasileao.

⁶ Bóyái ma sɔ òòkpàì?

Bóyái ma nòse yàì?

Sema mào wɛdɔ Luazi,

asa má ea mào aà táasile,

ma Suabana, ma Lua.

⁷ Ma sɔ òòkpà ò n yá dòmagu

za Mizaa gbepɔleu Yuudẽ mii,

za Eemɔ gbèsísíò sòu.

⁸ Ni to isukaa kɔfi àò dɔ,

ísìò lé lezukɔi,

ní tò í lé damala,

a sɔ lé tamanɔ.

⁹ Dii ì gbèkekemee fāane,

aà le ìò dɔ ma léu gwāasina

wabikea Lua pó ma wēni ūwa.

¹⁰ Mi o Lua ma gbesie:

Bóyái ma yá sàngui?

Bóyái ní tò mio be oosisia

wétēa pó ma ibee lé mɔmee yáii?

¹¹ Ma ìadamadeo ì ma sósɔ,

ma wá ɔ wí,
 aaɔ omɛɛ ɔɔpii:
 N Lua ku máe la?

¹² Bóyái ma sɔ ɔɔkpàì?
 Bóyái ma nòse yài?
 Sema màɔ wɛɔɔ Luazi,
 asa má ɛa màɔ aà táasile,
 ma Suabana, ma Lua.

43

¹ Ma yānakpaa Lua,
 zɛmanɔ bui gbēkesaide yá musu,
 ma bɔ gbēvāi koleapɔ ɔzì.
² Lua, míme ní ma ulékíi ũ,
 bóyái n gimazii?
 Bóyái ní tò miɔ be oosisia
 wétɛa pɔ ma ibɛɛ lé mɔmɛɛ yáii?
³ N n gupua ní n síanao zía,
 i dɔaamɛɛ e n gbèsisí musu,
 i gɛmanɔ e n kúkíi we.
⁴ Mí gé n gbagbakíi Lua,
 ma pɔ i kɛma na, Lua ma pɔna,
 mí n tɔbɔ ní mɔɔnao, Lua ma Lua.

⁵ Bóyái ma sɔ ɔɔkpàì?
 Bóyái ma nòse yài?
 Máɔ wɛɔɔ Luazi,
 asa má ɛa màɔ aà táasile,
 ma Suabana, ma Lua.

44

Isaili wɛnakea

¹ Kole buiɔ le.

² Lua, yá pò ní kè wá deziò gɔɔ,
aa òwɛɛ wá swá mà.

³ N ɔpè buipáleɔwa n ìadàmá,
n wá deziò kàlɛ ní gbɛu aa ɔ̀tàu.

⁴ An fɛ̀nda mé ní ká bùsupiwao,
an gàsà gbāa ɔ̀ aa zìblè̀do.

N zìlā gàsà gbāa mé kè,
n kuańńo gupùné, ké ní yeńzi yáí.

⁵ Mmɛ ní ma kía ũ ma Lua,
ni to Yakɔbu buiò zible.

⁶ N n báaaò wi ɔ̀pe wá ibɛɛɔwa,
ní n tóò wi ɔ̀zɔ̀ wá wɛ̀lɛpiòwa.

⁷ I ke ma sá málɛ a náaikɛo,
i ke ma fɛ̀nda mé ì ma bɔo.

⁸ Asa mímɛ ni wá sí wá ibɛɛɔwa,
ni wida wá zangudeɔwa.

⁹ Lua, wiò n táasilɛ gɔ̀ɔpii,
wiò n tɔ̀bɔ láasai.

¹⁰ N beeo n ɔ̀pèwá ní tò wí wá kú,
nili bɔ ní wá zìgɔ̀ bɔ.

¹¹ N tò wa pò̀bɔ̀zákè wá ibɛɛɔne,
ní tò wá zangudepiò wá pò̀ò nàaa.

¹² N ní gbá zé aa wá dɛdɛ lán sã̀wa,
n wá fãaa buipáleɔ guu.

¹³ N n gbé̀o yìlā àa'aa,
ni ài'e ní yìlā yá musuo.

¹⁴ N tò wá saɛdeɔ wá sɔ̀sɔ̀,
gbé̀ pò liaawázìò wá láanikè.

¹⁵ N tò wa gɔ̀ yāa ũ buipáleɔne,
gbé̀ò ìò midɛwɛɛ.

¹⁶ Miò kú ní wíò gɔ̀ɔpiiɛ,

ma gεε gò kpa ma wéi,
 17 ma láanikenao ní ma sòsónao yáí
 ní ma ibεε pò aa ye tɔsiaṽ yáó.

18 Bee wá lé píi,
 baa ké n yá i sáwáguo,
 mé wi ní bàakuawano yá gbooo.

19 Wá nòε i liaamao,
 wi kē n zéwao.

20 N wá wiwi n wá ká gu gbēgbondeu,
 n gusia zṽ kùaaawá.

21 Tó wá Lua tó sáwágu,
 ge tó wa wεdò dii zìlozi yāae,

22 Lua a gí eie?

Asa òme wá nòε yá dṽ píi.

23 N yáí wá kú ga lézì gṽpii,
 wí wá dile lán sá pò wa ní kòlokpaṽwa.*

24 Vu, Dii! Akεa níε i'oi?
 Fεε! Nsu wá vūaa gṽpiio.

25 Akεa n mikpelīwēei?

Wá wēnakεa ní wá wetāao sǎngu yà?

26 Wa gṽ ye bùsutiu,
 wa gṽ wúlea tṽle.

27 Fεε dṽwáε!

Mṽ ò wá misi n gbēke yáí.

45

Kia nṽεle

1 Gbē yenzide le pò Kole buiṽ dà.

* 44:23 Lom 8.36

² Yãna lé pipi ma sã guu,
 ã mále leε bee da ní kíó.
 Ma lé na lán ladõn maa lákẽbowa.

³ N kefenke de gbépiia,
 n legbé'i ìb na,
 báaa pó Lua dangu láaa vío.

⁴ Zígõ pásí, ñ ní fẽnda se ñ loo
 n kíakegawi seela ù.

⁵ Di só kpe ge zible n gawi guu
 síana ní yázedeo yáí.

Yá pó ì dimá ke ní n oplaa gbãao.

⁶ Kí, n kaó lé sónε,
 a gẽ n ibεε sã kú,
 buiò kwε n gbázi.

⁷ Lua, nýõ zõlea báawa gõõpiie,
 niò n kíake lípana kũa yázedε ù.

⁸ N ye yázedei, ní za vãigu.

A yáí tò Lua, n Lua, n kpa kpalau,
 à pona písima de n gbéola.*

⁹ Lí'ò gínana písi ní pòkasaowa,
 mõna'ò a n pò ke na
 n kpé pó wa kèke ní wesa swaao guu.

¹⁰ Kí nenεε ku n nò yenzideε guu,
 n nò dafu kú n oplaaí,
 a Ofii bùsu vua záblebõõ daa.

¹¹ Nenεena, swákpa ñ ma!

N mae be ní n gbéó yá su dtaanεo.

¹² N kefenke lé kí mε lua,
 misiileè, asa n diin aà ù.

* 45:8 Ebe 1.8-9

13 Tiideṽ mṽ gbadane,
ṽdeṽ n ae wεεε.

14 Kí nenṽepi zṽle kpea ní gawio,
wà vua ba kè àà pṽkasaṽwa.

15 Wàle mṽaàṽ kípíe
ní àà pṽkasa wèsādeṽ daa.
Né wéndiapi mṽtenziṽ teaàzi,
aale mṽaàṽ àà kíi.

16 Wàle gṽnṽ kibε,
wàle pṽnake ní gulakeao.

17 N neḡṽeṽ ḡṽ n maεṽ ḡεε ũ,
ńyṽ ní dileḡile kíaṽ ũ dúnia guu píi.

18 Má tó n tó àṽ dṽ gbéṽgu láasai,
bui píi iṽ n sáaukpa ḡṽpii.

46

Lua kúwanṽ

1 Kole buiṽ le.

2 Lua mé wá ulekíi ní wá gbāao ũ,
iṽ dṽwále ḡṽpii wá yooyeau.

3 A yáí tò sṽ lí kéwáguo,
baa tó dúnia yà,
mé gbèsíṽ kwè ísiau,

4 baa tó ípi sùka a fùlabò,
mé gbèsíṽ dèe ní kṽfio.

5 Swa ku a í i mó ní pṽnao Lua wéleu,
Musude kúkíi pṽ a kua adoapi.

6 Lua ku wélepiu, a ḡṽ bezia ũo,
Lua a dṽaàle gudṽleia.

- 7 Bui pii lé wiile,
 kpalaɔ lé bāde.
 Lua pùna ɔ dúnia yò.
 8 Dii Zígɔde kúwanɔ,
 Yakɔbu buiɔ Lua mé wá ulekɩ ũ.
- 9 A mɔ Dii yākeaɔ gwa,
 lá à yāyia dúniawa.
 10 Ɔme ì zì midε e dúnia léu,
 ì sáo é'ε ì sɔnaɔ suumpa,
 ì tesɔ sèngbaɔwa.
 11 A ze teεε, íɔ dɔ́ māmεmaa Lua.
 Bui pii a ma káfi,
 wa ma tɔbɔ dúnia guu pii.
 12 Dii Zígɔde kúwanɔ,
 Yakɔbu buiɔ Lua mé wá ulekɩ ũ.

47

Lua mé dúnia gbépii kía ũ

- 1 Kole buiɔ le.
 2 Bui pii, à ɔtaale,
 à kúkuake Luaε ní gulao.
 3 Asa Dii Musude ká wàɔ àà vía ví,
 dúnia gbépii Kía zɔɔn àà ũ.
 4 A tò wa zìblè buiɔwa,
 a tò wa ɔzò gbépiɔwa.
 5 A kpaalesèwεε,
 wápiɔ àà yenzide Yakɔbu buiɔ íandáɔ ũ.
- 6 Lua fêle, wàle gulake,
 Dii zεa, wàle kàaεpe.
 7 A lesi Luaε, à lesiè,

à lesi wá Kíáε, à lesiè.

⁸ Asa dúnia píi Kían aà ũ.

A lesiè ní dɔao.

⁹ Lua lé kible bui píiwa,
a zɔ́lea a báa pɔ́ a kua adoawa.

¹⁰ Bui píi kpalablenɔ́ lé káaa
ní gbé pɔ́ de Ablahaũ Lua gbéɔ́ ũ,
asa dúnia kíaɔ́á Lua pɔ́ε.
A deńla píi.

48

Sionaá Lua wé́leε

¹ Kole buiɔ́ le.

² Dii zɔ́,

à kà wà aà táasile maamaa

wá Lua wé́le guu,

aà gbèsisi pɔ́ a kua adoa musu.

³ Siona gbε kálea maa,

a de dúnia gbépiie pɔ́na ũ.

Kía zɔ́ wé́lepi* ku Siona gugbántoo oi.

⁴ Lua ku a gudɔ́akíiɔ́ guu,

a tò wa a dɔ́ aafia'ekii ũ.

⁵ Ké kíaɔ́ ledoũkè,

ké aa mò léleiwà sãnu,

⁶ ké aa è màa, ɔ́ à ðimá,

iwãa kà ní pɔ́a ɔ́ aa tilè.

⁷ Aa gò ní lualuo

lán nɔ́ε nɔ́wãwãkenawa.

⁸ N ní wiwi

lá gukpe íana í laatanaɔ́ gó'ilenaɔ́ wíwiwa.

* **48:3** Mat 5.35

9 Yá pɔ wá mà ɔ wa wɛsɛ
 Dii Zígɔde wá Lua wéle guu.
 Lua wélepi kàle à ku gɔɔpiiɛ.

10 Lua, wá kú n kpéu,
 wále láasookɛ n gbɛkɛwa.

11 Lua, lá n tɔ fàaa e dúnia léu,
 màa n táasilea fàaa lɔ.
 Ni yágɔgɔ n gbéɔne a zéwa.

12 Siɔna gbèsiɛdeɔ lé pɔnake,
 Yuda bùsu wéledeɔ pɔ kèna
 yákpale pɔ n kèɔ yáí.

13 A dɔdɔkɔwa à lia Siɔnai,
 í a bíi musu gudɔakli dasiɔ nao.

14 A a bíi tãasika n a zegiklɔ,
 ké à e dau à siu ziadeɔne.

15 Asa Lua dee de wá Lua ũ gɔɔpii,
 i dɔaawɛɛ e wà ge geɔ gélkɛ.

49

Aizɛɛ ndaikɛad mɛsaiyɛ

1 Kole buiɔ le.

2 Bui pii, à yáɛ bee ma,
 dúnia gbépii, à swákpa,

3 kíaɔ n táaaɔ,
 ɔdeɔ n taasideɔ pii.

4 ɔnɔyã kú ma léu,
 dɔa ku ma sɔu.

5 Má swãdɔ yáasi yáí,
 mí polo mɔɔnlea guu.

6 Má viakε yāpāsīgɔɔo,
baa tó ma wèlɛɔ liaamazi.

7 Aa ní àizεε náai ví,
aaí ní ɔda íanadā.

8 Gbēe a fɔ́ gí ní a dee wēnioo,
a e pɔe kpa Luawa à aà wēni boɔo.

9 Asa gbé wēni boa zí'ũ,
àizεε a fɔ́ bo bauo.

10 A fɔ́ to aàɔ ku gɔɔpiio,
a fɔ́ giè aà wesi bedalɛo.

11 Asa wa dɔ́ baa ònɔnɔɔ ì ga,
mísaideɔ ní sɔũɔ ì midε màa píi,
aaí ní àizεε tó gbēpáleɔne.

12 Baa ké wà nízia tó kpà bùsuɔne yāa,
an mia aɔ de ní be ũε gɔɔpii,
an kúkii ũ e ní buiwa.

13 Gbēnazina ní a beεekεo
ìliɔ ku gɔɔpiio,
a ta lán nòbɔɔwaε.

14 Misaideɔ láaan we,
màaε ɔ ní gbé pó té ní iaiɔ.

15 Aa si bedau lán sãɔwa,
ga mé aɔ de ní dàdãna ũ,
mé gbēmaaɔ kiblemá zia.
An meɔ yaikε miau,
aaɔ kpé ví ɔo.

16 Ama Lua a ma wēni si bedawa,
i gbãakpamazi.

17 Tó gbé lé gɔ́ ɔde ũ,
mé aà be tó lé nakú,
ńsu to à kenε yāe ũo,

18 asa a a kee e se taò a gagɔɔ,
aà àizee e péleaàzio.

19 Baa tó à azia dè èfáaide ũ a wēnigɔɔ,
mé wà aà sáaukpà aà namablea yáí,

20 a ta a deziò kíi,
a wesi gupuale bau lo.

21 Gbēnazina ní a beeekeo,
tó aà wé i kēo,
a ta lán nòbɔɔwae.

50

Lousisia siana

Asafa le.

1 Dii Lua Gbāapiide lé yā'o,
àle lezu dúnia gbézi
za íatēbilekii e a gēkpεukii.

2 Lua gawi bíle Siona,
wéle pó a kefenke boléi.

3 Wá Luapi lé mó, aɔ ku kílíkilio.
Té pó i kúmá kú aà ae,
zàa pāsí liaaaàzi.

4 Ale lezu musudeɔ ní zíledezi,
ké à e yákpaleke ní a gbéɔ.

5 A mè: A ma yāmanaɔ kāaamee,
gbé pó ma bàa kúrino sa'oa yáio.

6 Lua mé yákpalekena ũ,
musudeɔ ì aà yākea a zéwa kpàwake.

7 A ma ma gbéɔ, má yāví mà oé,
Isailio, má bɔbɔáno,
mámema Lua á Lua.

8 Mále zɔadɔwá á sa'oa yáio,

asa i sa pó wí a pó káteu à tékū oa kōsōkōsō.

⁹ Má zuswana pó kú á kpásau ni vfo,
ge ble pó kú á kaau,

¹⁰ asa sēanɔbɔɔá ma pɔɔne
ní pɔtuo wai pó kú sīsī píi musuɔ.

¹¹ Má gbè musu bāɔ dō píi,
mé sēsao pɔkelenaɔ ku ma pó ũe.

¹² Tó nɔa lé ma de, má oéó,
asa máme má dúnia ví ní a pɔɔ píi.

¹³ Mi zuswana nɔɔ so yà?

Mi blesana au mi yà?

¹⁴ A sa'oa ma sáaukpaa ũ,
à lé pó á kè ma Musudewa fiabo.

¹⁵ A lezumazi taasikegɔɔ,
mí á bɔu, í ma kpela.

¹⁶ Ǿ Lua ò vāikenaɔne:
Akeá ále ma yādileɔɔ dɔdɔi,
mé ma bàakuañɔ yá dɔ á léui?

¹⁷ A ye ma yādaneio,
a ma yáɔ kpà kpe.

¹⁸ Tó a kpái è, i aà ke á gbé ũe,
mé á bàa Ìɔ kú ní gbāsíkenaɔ.

¹⁹ A legbè'i vāi,
mé i lenakasané.

²⁰ I zōle ní á gbēdo tóo,
mé i á da né bēbo.

²¹ A yá beeɔ kè ò má níle.
Ale e má deáwae,
ãma má zɔadɔwá, mí bɔbɔáɔ.

²² A gbé pó ma yá sàáguɔ

à yápi ma.
 Tó màn s̄o, má á taitai,
 gb̄e a e á siao.
 23 Gb̄é p̄o sa'òda ma sáaukpaa ũ
 ade ma kp̄el̄ae,
 àe ma gba zé mà òb̄e
 lá mi gb̄é̄o suabaε.

51

Sùuugb̄eaa Luawa

1-2 Le p̄o Davidi dà ḡo p̄o ānabi Natā gè aà kíi aà
 gb̄āsík̄eε ní Basebao gb̄eε.*

3 Lua, w̄enad̄m̄eε n gb̄ēke guu,
 ma tàaeo mid̄e n maa z̄o yái.

4 Ma gb̄āsi woloa mà ḡo wásawasa,
 ma duuna k̄eε míom̄io.

5 Má a tàaeo d̄o sa,
 ma duuna lí s̄amaguo.

6 Mm̄e ma duunak̄ēε,
 ma yá p̄o ní yeio k̄e.

Tó n f̄eεa ní yáo, n yá āo naε,
 tó n yād̄amala, n yá āo z̄e v̄i.†

7 Za ma da n̄s̄eεu má v̄ai,
 má duuna v̄i za ma iḡōe.

8 N̄s̄eεmaa mé í kangu,
 ñ̄o dam̄eε ma s̄o guu.

9 Ma zu'o ní saoo mà z̄e wásawasa,
 ma n̄s̄e pípi mà ḡo p̄unvl̄avl̄a.

10 To mà p̄onake ní yaalo,

* 51:1-2 2Sam 12.1-15 † 51:6 Lom 3.4

to ma wá p3́ ń b3́sa wee.

11 Nsu ma duuna yádao,
ma yávwáio b3́ dilε píi.

12 Lua, n3́sepua dameεε,

εα to ma s3́ à3́ dilεα.

13 Nsu ma v3́aaao,
n3́su n3́ n Nis3́na siao.

14 Εα to ma p3́ ke na

ké n ma suabà yáí.

To p3́eã maa d3́aamεε,

15 mí n yá dada v3́aikεna3́nε,

duunkεnapio i εα zenno3́.

16 Lua, ma b3́ gběδεα yáú,

mí lesi n yákeα a zéwa musu,

Lua ma Suabana.

17 Dii, ma gba lé,

mí n táasile.

18 Sa'oa lí kεnε nao,

t3́ bee no, d3́ má ò.

Sa p3́ w3́ a p3́ káτευ à tékū lí kánguo.

19 Sa p3́ máλε oma mé n3́senie ũ,

nili saka n3́senie s3́uuudeguo.

20 Lua, εf3́aaike Si3́naε n p3́eã maa guu.

Yelusaleŭ b3́i gba gbāa.

21 A gbεα sa'oa a zéwa a kangu

n3́ sa p3́ w3́ a p3́ káτευ à tékūo,

wi sa'o n3́ swana3́ n gbagbak3́iwa.

52

Ode İandaa

1-2 Le p3 Davidi da g33 p3 a g3e Aimelaki be, 5 Ed3ũ gb3e
Doegu ge 3 Saulu.*

3 Neg3na, Lua gb3ke ku g33pii, e,
akea n3e İanada n3 y3v3ioi?

4 N3b lek3leka gb33zi g33pii,
n le na lan ge mibob3wa,
ni gb33 gb3z3na z33.

5 N ye v3ii de maala,
eetoa İ ke ne na de s3anaa.

6 N ye gb3kaalea y3i,
m3afili me 3b n leu.

7 Lua a n k3'e e g33pii, e,
a n kũ b3nno n kp3u,
a n wo, i n ke gb33 b333wa.

8 T3 gb3maaa 3, v3a a n kũ,
aai n l3anike aa me:

9 Gb33 p3 i Lua si a m3sina 3o gwa!
A a a3ze 333 n3a3k3,
a g33 gb3ade 3 gb3kaalea y3 musu.

10 Mapi s3 m3 de lan kũ l3siade p3 kũ Lua uawa,
m3 ze n Lua gb3keo g33pii, e.

11 M3o n s3aukpa g33pii y3 p3 n ke y3i,
m3 n tob3 n y3mana3 w3a ke n maa y3i.

* 52:1-2 1Sam 22.9-10

53

Misaide yā'oa
(Soṽ 14)¹ Davidi lε.² Misaideṽ ì o ní sṽ guu Lua kuo,
aa ò̀kpà, an yā̀kεa vāi,
yāmaakεna kú ní guuo.³ Za musu Lua ì wéte gbēnazinaṽzi,
ì gwa tó gbēe ṽno kà a kíi wεεlea.⁴ Aa sāsā pii aa gò̀ d̀ṽsai míṽmiṽ,
yāmaakεna kú ní guuo, baa do.*⁵ Vāikεnaṽ wé lí gu'eo lé?Aaì ma gbéṽ míṽmiṽ lán úwa,
aali lεzu Luazio.⁶ Via ní kú maamaa,
via p̀ó ku we sṽo.Lua tò gbé p̀ó lèlεwáṽ gò̀ kálea gεo ũ,
a widámá ké Lua gĩ̀zi yái.⁷ Lua, bṽ Siṽna mṽ ñ Isailiṽ suaba!Tó Lua sù ní a gbéṽ ní pá ziu,
Yakṽbu buiṽ p̀onakε,
Isailiṽ yáalo.

54

*Gbé p̀ó wàlε ìadawà wabikεa*¹⁻² Lε p̀ó Davidi dà gṽṽ p̀ó Zifideṽ gε ò Sauluε aa mè
Davidi ulεa ní bùsuu.*³ Lua, ma suaba n tó yái,

* 53:4 Lom 3.10-12 * 54:1-2 1Sam 23.19, 26.1

yásimanɔ́ n n gbãao.

⁴ Lua, ma wabikεama ma,
swákpa ma yã'oai.

⁵ Asa buipãleɔ fɛlemanɔε,
gbé pāsipio lé ma wε,
aali Lua yãdao.

⁶ Lua mé ma donlede ũ,
Dii mé ma wɛnikũna ũ.

⁷ Gbé pɔ́ lé ma wεɔ vãi soaamá,
n n báde n náai yáí.

⁸ Má sa'oma n ma pɔεãoe,
má n tɔbɔ Dii, asa n maa.

⁹ A ma bɔ ma yooyea píi guu,
a tò ma tidò ma ibεεɔla.

55

Wabikεa Luawa kua tadama guu

¹ Davidi le. Wí sí n kúuɔε.

² Lua, ma wabikεama ma,
ńsu láka ma yáao.

³ Swáε ma yáí, ní wea,
ma làasoo líaa ma gɔ́ bili guu,

⁴ ma ibεεɔ yã'oa n gběvãio webiiaao yáí.

Asa aale taasi daae,
aa ma kúa n kpɛneo.

⁵ Sɔ́ kɛ́magu,
ga tòlobi zùmagu.

⁶ Vía ma kú n lualuaao,
iwãa pásí kà ma pɔa.

⁷ Tó má gàsía ví lán felenawa,

má vua gé kámaboie.

⁸ Má bàale gé zàzãe,
mí ge zõle guwaiwaiu.

⁹ Má wã ge ulekîi weele,
ké zàa'ian gbãa su ma leo yái.

¹⁰ N ní fu Dii, ñ ní yá yãalené,
asa má è zoa ní sòleo kú wá wéleue.

¹¹ Aaî kpáleke bîi musu fáane ní gwãasinao,
yãvái ní yá gbãao di wélepiue.

¹² Gbêdêdeea yá mé wélepi pà,
gbãamãané ní mãafilio lí kéle a gãaεo.

¹³ Tó ibεε mé lé ma we yãa, a são,
tó ma wèle mé fêlemano, má ulεε.

¹⁴ E'e mpi! N gbé pó wá sáa,
ma gbêdo pó de ma gbēna ũea?

¹⁵ Wi faaibo ní kōo yãa nana,
wi tekōi dasi guu Lua uaa?

¹⁶ Ga a zãmake ma ibεεne,
aai si bedau ní gbãagoo,
asa vái zõlekîi è ní guue.

¹⁷ Mapi sã mi lezu Luazi,
ÿ Dii ï ma suaba.

¹⁸ Koo, fáane ní oosio
miã a yã'õmao bõlèè ní aauo,
ÿ ï ma yãma.

¹⁹ Baa ké ma ibεεo dasi, aali ma leo,
Lua ï ma bõ sòleu aafia.

²⁰ Luapi ïo zõlea báawa gõopiie,
a ma yãma, i widamá.

Aali nòselileo, aaliã àà vía vío.

21 Gbépi ɔ wãa ní a gbéɔ,
à b̀ò lèdoũ p̀ó aa k̀è ní k̀õ kpe.

22 I na o ní wáa lán zówa,
ãma sòle làasoo mé kú aà s̄ou.
I lenakasané páipai,
ãma yaalɔma ba da b̀òɔue.

23 Ɔz̄õ Diie n yã'õmaɔi, iɔ n kũa,*
ìli tó gbẽmaa fù bauo.

24 Gbẽɔena náaisaidepiɔ ní gɔɔ guo leo.
Lua, níȳɔ to aa si beɔa gbáou.

Mapi s̄o máɔ n náai ví.

56

Ziakpaa Luawa

1 Le p̀ó Davidi dà gɔɔ p̀ó Filitẽɔ aà k̀ù Gata.*

2 Ma wẽnagwa Lua, wàle p̀ea,
w̄iɔ zíkamanɔ wàɔ ìadaa gɔɔpiie.

3 Ma kpàkpanapiɔ ìɔ p̀ea gɔɔpiie,
an wala yáí aale zíkaimanɔ.

4 Tó vía lé ma k̀ú, má n náai ví.

5 Má Lua táasile yá p̀ó a ò yáí,
má Lua náai ví, má víakɛo.
Bó gbẽnazina a f̄õ kemɛei?

6 Aaìɔ ma yá kpaanlabo gɔɔpiie,
aaì v̄ai lekpaaimazi.

7 Aaì sòle òa, aaì ulemɛɛ,
aaì ma kpákpa, aaì ye ma de.

* 55:23 1Piɛ 5.7 * 56:1 1Sam 21.13-15

⁸ Lua, nsu to an gbēe bɔɔ,
gbépiɔ ne ní pɔkūmao.

⁹ Ma bàalè liaaliaaaɔ yāda,
ma wé'ika n tūuna guu.
A ku n taala guuo lé?

¹⁰ Tó ma lezù Luazi,
ma ibeɛɔ kpekpa,
míɔ dɔ́ ké à yāsīmanɔ.

¹¹ Má Lua táasile yá pɔ́ a ò yáí,
ao, má Dii táasile yápi oa yáí.

¹² Má Lua náai ví, má víakeo.
Bó gbēnazina a fɔ́ kemɛi?

¹³ Lua, má lé pɔ́ má kèmaɔ fiabo,
má sáaukpa sa'oma.

¹⁴ Asa n ma si gawa,
n ma gbá ví lí mion pásia,
ké màɔ benno gupua pɔ́ ì wēni kpámáu.

57

Wiile Lua Musudewa

¹ Le pɔ́ Davidi dà gɔɔ pɔ́ à bàalè Saulue à ùle gbè'eu.*

² Wēnadɔ́mɛɛ, Lua, wēnadɔ́mɛɛ,
asa nímɛ mi nanzi.
Ma sɔɔ n kúlukulunau
mi bɔ́ ga lézi.

³ Mále wiile Lua Musudewa,
Lua ì ma yá píi bɔ́lekeɛɛɛ.

⁴ A to donle bɔ́ za musu à ma suaba,
a zɔadɔ́ gbé pɔ́ aale pɛaɔwa.

* **57:1** 1Sam 22.1, 24.3

A a gbēke ní a náaiyão kemεε.

⁵ Má kú nòomusuo sòou,
ma gõ wúlea wàio guu.
Gbépio léna na lán fēndawa,
an swaa de lán sōnao ge kaowa.
⁶ Lua, ñ nziã tɔbo e a zōma,
to n gawi li dúniaa pii.

⁷ Aa baikpãmεε ma tãa'ozeu
õ ma gõ yeelεa,
aa eyò ma ae õ aa zù epiau.

⁸ Ma sō dilea Lua, ma sō dilea,
má lesi mà n táasile.

⁹ Ma nisina, su!
Ma mɔɔna ñ ma domao, vu!
Mí gbáakpa gudɔazi.
¹⁰ Dii, má n sáaukpa buio guu,
má n táasile gbéone.

¹¹ Asa n gbēke zōo zōma,
mé n náai zò luabεpuanawa.

¹² Lua, ñ nziã tɔbo e a zōma,
to n gawi li dúniaa pii.†

58

Gbēvãio kaa Luawa

¹ Davidi le.
² Gbãadeo, i yã'o a zéwaa?
I yákpaleke ní gbéó a zéwaa?
³ I yá kolea wãaipa á sō guu,

† 57:12 Sou 108.2-6

i gbãamɔ gbɛ́ɔne á b̀usuu.

⁴ Gbɛ̀vãio sásãa za ní igɔɔe,
εεdeɔ ò̀kpaa za ní da ǹseue.

⁵ An legbe'i de lán mlè̀ sewewa,
aa de lán kyá pɔ a swá kàkawa,

⁶ asa ìli a k̀ò'ona kule'ɔ mao,
ìli a weliaanede g̀oi eo.

⁷ Lua, ǹ ní swaa é'ené ní léu,
Dii, ǹomusupio kánkãnaɔ wolo,

⁸ aai gɛ̀zea lán í bàaleawa.

Tó aa sagòe, ǹ ní kaɔ é'ε.

⁹ Aa giigaga zéu lán kòlo lé'iwa,
aaɔ de lán né pɔ wa ì gè, ì ìatè eowa.

¹⁰ E lè yàa miɔn té àò gé oo wãì,
gbɛ̀vãio gɛ̀zea ní ìanaoε.

¹¹ Tó gbẽmao è Lua t̀sìné gbɛ̀vãipioɔwa,
mé aa ní gbá p̀ipi ní ní auo,
an pɔ a ke na.

¹² Gbɛ́ɔ i mε: Gbẽmao ài ví fá!
Lua ku, ì yákpaleke dúniau.

59

Ma si ma ibεεwa

¹ Le pɔ Davidi dà gɔɔ pɔ Saulu gbɛ́ɔ z̀i aa aà dádã aà
be aa aà de.*

² Ma Lua, ma si ma ibεεwa,
ma bɔ gbé pɔ f̀lemanɔɔ guu.

³ Ma si vãikenaɔwa,

* **59:1** 1Sam 19.11

ma bo gbēdenaɔ ɔzi.

⁴ Gwa, aale ma kpakpae,

gbé pāsɔ lé sòlekemanɔ.

Dii, mi tàae ge duunakenéo,

⁵ mi zāné yāewao,

ɔ̄ aa kú ní naaamanɔ sɔuo.

Ma wegwa! Fēle mo dɔmale!

⁶ Mpi Dii Lua Zigɔde, Isailɔ Lua,

fēle ìada bui pīiwa.

Nsu bɔnkpede vāipiɔ wēnagwao.

⁷ Aaĩ ea su oosi bo, aaĩ wéle keele,

aaĩ hēekaa lán gbɛɔwa.

⁸ Gwa, an lé'i lé t̄,

fēna kpá ní léu.

Aaĩ me níle ní yāmao.

⁹ Mpi s̄ Dii, ni ní yáabo,

ni bui pīi láanike.

¹⁰ Lua ma gbāa, ma wé dɔnzi,

m̄me ní ma aafia'ek̄i ũ.

¹¹ Lua a d̄aamēe a gbēke guu,

a to mà tidɔ ma wèlepɔla.

¹² Dii wá sèngbao, n̄su n̄ ní dedeo,

ké an yá su s̄a ma gbéɔguo yái.

To aa olo'olobo,

ní ní kwé ní n gbāao.

¹³ Yá p̄ó ì bo ní léuá duunaē.

To an t̄de ní pui,

asa aaĩ lēgbē p̄ae aaĩ gbé ká.

¹⁴ N ní midē ní p̄kūmao,

n̄ ní b̄ade, aasu wàɔ ku bo.

Gbɛ́ pɔ́ kú e tɔɔle léwao i dɔ́
 Lua mé lé kible Yakɔbu buiɔwa.

15 Aaɪ ea su oosi, aaɪ wɛ́le keele,
 aaɪ hɛ́kea lán gbɛ́wa.

16 Aaɪ liaaliaa wàɔ pɔblea weele,
 tó aaɪ kão, aaɪ gbokεε.

17 Mapi sɔ́ má lesi n gbãa yá musu,
 má gulake kɔɔ n gbɛ́ke yá musu,
 asa níme ní ma aafia'ekii ũ,
 níme ní ma ulekii ũ taasikegɔɔzi.

18 Lua ma gbãa, má n táasile,
 asa níme ní ma aafia'ekii ũ,
 ni gbɛ́kekεmεε.

60

Wá zible ní Lua gbãao

1-2 Le pɔ́ Davidi dà gɔɔ pɔ́ à zikà ní Sili pɔ́ kú
 Mesɔpɔtami bùsuu ní Zoba bùsuu, ɔ́ Yoabu sù
 à Edɔũ dède Guzule Wisideu gbɛ́on òasɔsɔo leε
 kuepla (12.000).*

3 Lua, n pɔ́ pàwázi,
 n ɔ́pèwá n wá vūaa,
 ea ɔ́kawázi sa.

4 N tò wá bùsu lùà e à pàa,
 ea n à gbε tata, asa à gò looaε.

5 N tò n gbɛ́ yá zí'ũ è,
 n í gbãa kàkawεε ɔ́ wa pãpãzea.

6 N dàlapoo dà n viakenaɔne
 ké aa e bɔ́ gbɛ́ ka lézi.

* **60:1-2** 2Sam 8.13

7 Wewá, wá suaba n n gâsa gbãao,
ké wápiṽ n gbé yenzideṽ wá e bṽ.

8 Lua yá'ò za a kúkíi à mè:
Má Sikeũ kpaale n tid̄ańlao,
mí Suko guzule kpámá.

9 Galada bùsuá ma p̄e,
Manase buiṽ bùsuá ma p̄e,
Eflaiũ buiṽ bùsuá ma mò fùae,
Yuda bùsuá ma lípanae.

10 Mṽabuṽ bùsuá ma zion zu'ob̄e,
mi a kyale kále Eḁũṽ bùsuwa,
mi kúkua ḁ Filit̄eṽ bùsuwa.

11 Déme a gẽmanṽ wéle b̄ideui?
Déme a ḁaamee e Eḁũṽ bùsuui?

12 Lua, mé i ke n gbé p̄ n wá v̄uaa
nili bṽ n wá z̄iḡṽ bo b̄asio.

13 Ḑawá wá ibeṽ yá musu,
asa gb̄enazina gb̄esuabaaá p̄ae.

14 Wá z̄ible n Lua gbãao,
õme a õz̄ṽ wá ibeṽwa.†

61

Kia wabik̄ea Luawa

1 Davidi l̄e.

2 Lua, swáse ma wiileai,
laaidṽ ma wabik̄eawa.

3 Kua za t̄ole léwa ma lez̄unzi.
Ma s̄o lé wo õ ma n sisi.

Gemanṽ gb̄esi p̄ a les̄i demala kíi.

4 Asa n̄ime n ma aafia'ek̄i ũ,
ma kalanga gbãa ũ ma ibeṽ ae.

† 60:14 Soṽ 108.7-14

⁵ Má ye màɔ ku n ua gɔɔpiiɛ,
míɔ sɔba n kúlukulunau.

⁶ Lua, asa n ma legbɛane mà,
ɔ n gba pɔ ni da n viakenaɔne dàmeɛ.

⁷ Kíá wɛni dɔè ní mɔgalao,
to aà ka a gɔɔwa.

⁸ Aà kpalable n dɔa guu gɔɔpii,
n aà dɔa n gbɛke ní n náaio yáí,

⁹ míɔ n táasile lá gu lé dɔ,
míɔ lé pɔ má kèma fiabo gɔɔpii.

62

Lua mé ulékti ũ

¹ Davidi lé.

² Lua ado mé tò ma sɔ dilea,
ɔme ì ma suaba.

³ Ɔme ma gbesi ũ, ma Suabana ũ.
Mi gbã'ewà, má fu bauo.

⁴ Gɛn ũma áɔ ãna'ãna gbéwai?

À aà ne lán gí yelea ge kaa ziwa yà?

⁵ Àa goa a tíá lé ɔ ále kpaáí,
ɛetoa mé ì kéé na.

I samaa'o gbéé ní léoe,
ɔ ì ní ká á sɔ guu.

⁶ Lua ado mé tò ma sɔ dilea,
asa aàpi ma wé doi.

⁷ Ɔme ma gbesi ũ, ma Suabana ũ.
Mi gbã'ewà, má fu bauo,

⁸ Ma aafia ní ma beeeo ì bɔ aà kííe,
ɔme ma gbesi gbã ũ,

ṽme ma ulekli ũ.

⁹ Gbḗḗ, àṽ aà náai vī gṽṽpii,
à á sṽ wḗè, ṽme wá ulekli ũ.

¹⁰ Gbḗnazinaṽ de lán lé'ianawaε,
an kee náai vīo.

Tó wà ní yṽ kiloowa,
ampii aṽṽ de fauunnṽε.

¹¹ Ásu gbḗble'ṽa náaikεo,
ásu íanadā ní kpái pṽoo.

Tó á àizεε lé kṽ,
ásu to à á sṽ bleo.

¹² Yá mḗndo Lua ò,
yá mḗn plaε beeṽ má mà:

Lua mé gbāa vī,

¹³ mé mpi Dii, níme ní gbḗke vī,
ṽ ni fiaboḗ baadeε a yākeawa.*

63

Lua nideε

¹ Le pṽ Davidi dà gṽṽ pṽ a ku Yuda gbāau.*

² Lua, ma Luan n ũ,

máε n aεya,

ma nisina yenzi,

máε n nide

lán guwaiwai pṽ lé í nidewa.

³ Ma n e n kúki,

ma n gbāa ní n gawio gwà.

⁴ N gbḗke maamεε de wḗnia,

a yái n táasileε aṽ dṽ ma léu.

* **62:13** Mat 16.27, Lom 2.6, Zia 2.23 * **63:1** 1Sam 23.14

⁵ Máo n sáaukpa e ma wēni léu,
má ɔse musu mà n sísi.

⁶ Má ká lá wí nò bó gbē wà káwa,
n táasilea aɔ dɔ ma léu ní gulakεao.

⁷ N yá ì dɔmagu ma wúlekii,
mi làasookεma gwāasina.

⁸ Mále lesi sɔba ní kúlukulunau,
asa níme ní ma dɔnlɛde ũ.

⁹ Ma nisina yenzi,
ní ma kúa n ɔplaau.

¹⁰ Gbé pɔ aale ma wεɔ midε,
aa si tɔɔle nɔnau.

¹¹ Lua a to wà ní dede ní fēndaoε,
aai gɔ gbēgbonaɔ ble ũ.

¹² Kí sɔ a pɔ a ke ní Luawa nao.

Gbé pɔ mè amɔɔma Lua á sɔ̀
aɔ vívɪ ní pɔnaoε,
εεdeɔ sɔ an lé a gɔ kpaauε.

64

Ma si gbēváiɔwa

¹ Davidi ε.

² Lua, ma aaukea wii ma,
ma bɔ ma ibεε pɔ má ní vía víɔ ɔzi.

³ Ma si gbēváiɔ lekpaaiamaziwa,
ma bɔ vāikεnaɔ zɔau.

⁴ Aai ní lé keke lán fēndawa,
aai yāpāsɔ o lán kazuawa.

⁵ Aai ye láu aa tàaesaide gbá,
aai à pá kándo, vía lí ní kũo.

⁶ Aai tékpakɔu ní vāikεa guu,

aaɪ bai pɔ aale kpánɛɔ yã'o.

Aaɪ mɛ: Gbɛe a wá eo.

⁷ An vâi lekpaafiã kɔsè aa mɛ,
lé pɔ wá kpàaɪ b̀lei.

Gbɛnazina ǹsɛ guu yãɔ asii zɔɔ.

⁸ Ama Lua a ní gbá ní kao,

a ní ke'ia kándo.

⁹ A tó yá pɔ aa ò wí ní musu,
gbé pɔ ní é píi iɔ mike déũdeũ.

¹⁰ Via a gbépii kú,
aai Lua yákeɔ galike,
aaiɔ zɪ pɔ a kèɔ tàasi kũa.

¹¹ Gbɛmaaɔ pɔ a ke Diiwa na,
aa naaàzi,
ǹsɛpuadeɔ aà táasile nípii.

65

Bui pti wé dɔ Luazi

¹ Davidi lɛ.

² Lua, à kũ wà n táasile Sibnaɛ,
wi lé pɔ wa kèmaɔ fiabo.

³ Lá ni gbé wabikea ma,
bui píi a wi danlaɛ.

⁴ Wá yãvãio làasoo wá kú gbãa,
ɔ̃ n wá tàaɔ kèwá.

⁵ Báaaden gbé pɔ ní sè
n gɛãàno n ua ũ.

N kpé pɔmaaɔ wá ká,
n kpé pɔ a kua adoapi.

⁶ Ní wewá a zéwa ní yãbɔnsaekɛao,
Lua wá Suabana.

Za dúnia léwa ní ísia baaleo
gbéwé wé dɔnzi.

7 N gbãa daa ula ũ,
n gbèsísíwò kè ní n ikoo.

8 Ni ísia ní a ísɔwò kɔ́fíwò kpáɛ,
ni buipáɛwò zɔa midɛ.

9 N dabudabukɛa dī gbéwé pó kú tɔɔɛ léwɔa,
wí guladɔma za íatɛ́bílɛkíi ní a gɛ́kpɛukíi.

10 Ni laaidɔ dúniawa,
ni táaɛkɛ tɔɔɛɛ.
Ni aà gba í, n swaɔ pai ní ío,
ni to blɛwɛna kɛ, asa màa n zɛ̀.

11 Ni idagua e bugbaanaɔ pa,
ni guɔ foofɔ́ ní louo,
ni báaada pó pó b̀̀ɛu.

12 Ni èfáaida buaziu wɛ́ ní wɛ̀o,
blɛ níside ì kwɛ n iau.

13 Sɛ́sao dádákɛkíi wò sɛ̀bɔɔ kè,
s̀̀sɔwò pɔna ula dà.

14 Pɔtuɔwò lí dádákɛkíiɔla,
blɛwɛna daa gua s̀̀sɔwòɛu.
Wàɛ wiilɛ ní pɔnao, wàɛ lesi.

66

Lua sáaukpaa

1 Dúnia gbépii, à guladɔ Diiwa,

2 à lesi aà tó gawi yá musu,
à aà táasile à aà tɔɔwò.

3 A o Luaɛ: N yákeɔ ì dimá,
n gbãa zɔwò ì to n ibɛɛwò vlãna.

4 Dúnia gbépii ì kúlεε,
aañ n táasile aa n tɔbɔ.

5 A mɔ Lua yākeaɔ gwa,
yá pɔ a kè gbēnazinaɔne i diwá.

6 A ísia Ì guggii ũ*
aa bùa swawa kèεε.†
Wà pɔnakε aà yá musu.

7 Iɔ kible ní a gbāao gɔɔpii,
aà wé Ì ku bui píiwa.
Swágbāadeɔ su dóεaànɔɔ.

8 Buipāleɔ, à wá Lua sáaukpa,
aà táasilea àɔ dɔ á léu.

9 Iɔ wá wēni dɔ́awēε,
ìli tó wa kpaguao.

10 Lua, asa n wá yó,
n wá baasa lán ánuwuwa.

11 N gεwanɔ gukpaolonau,
n wá wó wí ní aso gbiao.

12 N tò wà ɔzòzò wá mikpei,
wà té dīwēε, í wá kú wá nɔε,
õ n mɔwanɔ gu namadeε beeu.

13 Má mós n ua ní sa pɔ wí a pɔ káteu à tékū obɔɔ,
má lé pɔ má kemaɔ fiabo,

14 yá pɔ bɔ ma léu ma taasikεgɔɔ.

15 Má sa'oma ní pɔ mekpaaɔ,
má sāsakaɔɔ kpasane,
mí n gbagba ní zuswanaɔ ní blesanaɔ.

* 66:6 Bɔa 14.21 † 66:6 Yoz 3.14-17

16 A gbé pɔ á Lua vía víɔ, à mɔ ma,
mí yá pɔ a kèmɛɛ oé.

17 Ma wiilèwà,
aà táasilea dɔ ma léu.

18 Tó má yāvái kǔa ma sɔu,
dɔ Dii gǐ ma yāmai.

19 Ama à ma yāmà,
ǝ à ma wabikɛa sǐ.

20 Má Lua sáaukpa,
i gí ma wabikɛa maio,
i gí gbèkɛkɛimɛɛo.

67

Báaa gbɛaa Luawa

1 Lɛ pɔ wǐ sí ní kúuɔɛ.

2 Lua, wá wɛnagwa,
wá wɛgwa, ní báaadawágu,

3 ké dúnia gbépii n zé dɔ,
bui píi i dɔ lá ni gbé suaba.

4 Wa n táasile Lua,
gbépii a n táasile.

5 Bui píi a pɔnake, i gulake,
asa ni yákpalekɛ ní gbéɔ a zéwa,
ni dɔaa buiɔne píi.

6 Wa n táasile Lua,
gbépii a n táasile.

7 Tɔɔle a blekɛ,
Lua wá Lua a báaadawágu.

8 Lua a báaadawágu,
gbépii i víakɛè e dúnia léwa.

68

Lua zõke

¹ Davidi lé.

² Lua lé fɛlé, àà ibɛɛɔ lé fāaa,
àà zangudeɔ lé bàalɛè.

³ Lá súɛɛɛ ì gẽ ní íanao,
kené màa, Lua,
lá zó nísi ì yɔ té saɛ,
vãikɛnaɔ midɛ n aɛ màa.

⁴ Gbẽmaao sã aa pɔnake,
aa yáalɔ Lua aɛ,
aa vívì ní pɔna zõɔo.

⁵ A lesi Luaɛ à lémwà.
A di luabɛpuana kpɛ, à àà tɔbɔ.
Aà tón Dii, à kúkuake àà aɛ.

⁶ Kua àà gu pɔ a kua adoa guu,
Luaá tonɛɔ maɛɛ,
gyaaɔ zɛnnɔdɛɛ.

⁷ Lua ì bɛkpa zìloɔnɛ,
ì zìzɔɔ bɔɛ à ní da namau.
Swágbãadeɔ sã aaɔ ku gugiiuɛ.

⁸ Lua, ké n dɔaa n gbéɔnɛ,
ké n bɛɛɛɛnɔ guwaiwaiu,
⁹ tɔɔɛ lùalua, lou kwè n aɛ,
n Lua pɔ n yá'ò Sinai gbɛ musu,*
Lua, Isailiɔ Lua.

¹⁰ Lua, n èfāai pĩsiné kõsõkõsõ,
õ n ní bùsu kpɛɛna gbà gbãa.

¹¹ N gbéɔ zìɛ a guu Lua,
n wẽnadeɔ gbà pɔ n maakea yáí.

* 68:9 Bɔa 19.18

12 Dii yā'ò,

ō bíla gò aà baokpanaō ũ.

13 Kíao ní ní zígōo lé tíle kpakpa,
gōe pò gò bòouo lé ní pòo kpaale.

14 Baa ké a i sā kaaō sòou,
ánusu kú ma felena gāsíaa,
a káo lé teke lán vuawa.

15 Ké Gbāapiide kíao fàaa,
aa lí tóolea lán Zalamo gbè neeziwa.

16 Basana gbèsísi de a kiniola,
Basana gbèsísi misonaō dasi.

17 A gbè misonaō, bóyāi ále wēbii
gbē pò Lua sè a kiblekíi ũwai?
Dii mé aō ku we gōōpii.

18 Dii sógoo lé vīo, à kà miliō do.
Dii bòò za Sinai,
à mò pīla a gu pò a kua adoau.

19 N dede musu ní zìzōo,†
n gba sī gbéowa falu ũ,
baa swágbāadeo,
ō n zōle we, Dii Lua.

20 Wà Dii sáaukpa, Lua wá Suabana,
īo wá aso kūawēe lá gu lé dōe.

21 Wá Luaá Lua pò ì gbé suabaē,
Dii Lua mé ì wá bō ga lézì.

22 Lua a a ibeēo mi wíwiné,
gbēnazin mikā dōe pò aa té ní duunawaō.

23 Dii mè: Má á bōle Basana būsuu,
má á bōle ísia títiu,

† 68:19 Efe 4.8

24 ké à á gbáó pípi ní á ibeεo auo,
á gběo lénao i ní baa ewà.

25 Lua, wa n gběo è aa dòdòkōwa,
ma Lua ma Kía, aale mó n kúkíi.

26 Lèsinao dōaaa, pōlenaο te zǎ,
wéndia sésēmpanaο ku guo.

27 A Lua tōbō balu guu,
à Dii kpela Isailiō kōkāaa.

28 Né gōzāna Bēyāmεε buiō mé dōaaa,
bee gbεa Yuda kíaο ní ní gběo
ní Zabulōni bui kíaο ní Nεfatali bui kíaο.

29 A Lua diléé àο gbāa.
Lua, bō ní n gbāa pō ní òbōwěεo.

30 Kíaο mōne ní ní gbao
n kpé pō kú Yelusaleū yái.

31 Zōa dō ilenōbō Egipiwa,
zōadō buiō swanaο ní ní gběōwa.

Anusu gopana tōmá,
gbé pō zikaa i kené naο fāaa.

32 Egipiō gběo zīma,
Etiopiō wā aa odonzi, Lua.

33 Dúnia kpalablenaο, à lesi Luaε,
à Dii táasile.

34 A di lounaa kpe musumusu za zizi,
à ma, àε pūna gbáugbāu.

35 A Lua gbāa galike,
wa àà zōoke dō Isailiōwa,
àà gbāa ku luabεpuanau.

36 Lua, kua n kúkíi ní zōo,

Isailio Lua i gbãa ní ikoo kpa a gbéowa.
Wà Lua sáaukpa!

69

Wabikεa Luawa kua iadama guu

¹ Davidi le.

² Lua, ma suaba,
asa í ma kũ ma nœεε.

³ Dεε lé ma mó, ma ka zà,
tepekii kuo.

Ma kpale ísiu,
ísõ lé damala.

⁴ Ma wiilè ma kpasa,
ma kòlo nàaa,
ma wεδò ma Luazi
e ma wé gè lé wo.

⁵ Gbé pò aa zamagu pão* dasi de ma mikãa,
ma ibεε pò aa ye ma de pœewiwinésaiò lé vío.
Pó pò mi a kpáí'oo ò aa mè mà a nε'i mà kpá.

⁶ Lua, ní ma misaiyão dõ,
ma tàaeo uleanεo.

⁷ Dii Lua Zigõde, gbé pò an wé donziò
ínsu to wí ní kũ ma yáio.

Isailio Lua, gbé pò aai n kii wελεo
ínsu to an tó òkpa ma yáio.

⁸ Asa n yáí mi s̄s̄sa f̄si,
ò ma gεε gò kpa ma wéi.

⁹ Ma gõ z̄llo ù ma gbéõ guu,
ma gõ gbẽando ù ma da bedeõ guu.

¹⁰ N kpé yá ma kũ gbãa,

* **69:5** Zãa 15.25

àle ma ibaba,[†]
n sòsònao n sòsòa gòmeε.[‡]

11 Mi leye pòsia guu,
õ wò ma sòsò.

12 Mi zwãnkasao fifia,
õ wò ma ke pòpoo.

13 Gbé pò zòle gáaεo ì ma pe,
ìgbãaminao ì ledamanao.

14 Dii, mále wabikema,
ńsu to à bɔ n pɔ kpeo,
wea Lua, n gbẽke zò yáí,
ńí ma suaba síana.

15 Ma bɔ bèleu,
ńsu to mà kpáleuo.

Ma bɔ isiu,
ma si ma zangudeowa.

16 Nsu to ísò damalao,
ńsu to mà kpále ísiuo,
ńsu to wà téena kamalao.

17 Wea Dii, asa n gbẽke maa,
ma wegwa n sùuu zò guu.

18 Nsu mikpeli n zòblenaεo,
wea kpakpa, asa ma gò yeεεaε.

19 Sòmazi, ma misi,
ma suaba ma ibεεo yáí.

20 N ma sòsòa ń widaaao ń ma kpeboao dõ,
ńle gbé pò aa yákuãmanaoo e.

21 Sòsòa ma sò zò, ma gò yèεεsai,
gbé pò a ma wegwa ò má wèεε, mi eo,

[†] 69:10 Zaa 2.17 [‡] 69:10 Lom 15.3

gbé pò a ma nòse nínimeε ð ma wedði, a kuo.

22 Aa εse vāi kàmee bleu,
ké imi ma kũ gbāa, aa vēε kũma kpāa. §

23 To an dikpekea gōné bai ũ, wà ní kú,
to an kua aafia yā'iné.

24 To an wé siakũ, ké aasu gu'eo,
to an wó gō koolonno gōpi. *

25 N n kpēεmuu bōbōmá,
n n pōkũma pāsí pisimá.

26 An bōo gō bōo zia ũ,
an gbēε su ào ku ké à zōle ní kpéu bo, †

27 asa aai fada gbé pò ní gbèwaε,
aai gbé pò ní zè wāwā galikε.

28 N ní yá píi tàaeo dańla,
an baa su ào ku n gbēsuabaa guuo.

29 N ní tó waa wēni taala guu, ‡
an tó su ào ku lá doũ guu ní gbēmaao tóoo.

30 Lua, má kú taasi ní yā'ōmao guu,
ma se lesí mà bōu aafia.

31 Má Lua tōbō lesia guu,
má aà sáaukpa mà aà káfi.

32 Bee a ka Diigu de sa'oa ní zuoa,
a keè na de zugaaena kóbadea.

33 Taasideo e, aai pōnakε,
á luakíiwεelenao á sō i níni.

34 Asa Dii ì wēnadeo yāma,
ìli saka a gbé pò de zìzo ũo guo.

§ 69:22 Mat 27.48, Maa 15.36, Luk 23.36, Zaa 19.28-29 * 69:24
Lom 11.9-10 † 69:26 Zin 1.20 ‡ 69:29 Bōa 32.32, Zia 3.5, 13.8,
17.8

³⁵ A à táasilɛ musu n̄ tɔɔlɛɔ,
 ísia n̄ pɔ́ pɔ́ kú a guuɔ́ pii.

³⁶ Asa Lua a Siɔna suaba,
 a ɛa Yuda wéleɔ kále,
 àà gbéé i zɔ́leu n̄ pɔ́ ũ.

³⁷ Àà zòblenɔ́ néɔ mé aa gɔ́ v̄i,
 gbéé pɔ́ ye àà tɔ́ naipɔ́ iɔ ku a guu.

70

Wiileɔ Suabanai (Soũ 40.14-18)

¹ Davidi ɛ.

² Lua, ma misi,
 Dii, ke kpakpa mɔ́ dɔ́malɛ.

³ To wí gbéé pɔ́ lé ma wɛɔ kú,
 aa n̄ mi pɛɛ.

To gbéé pɔ́ ye mà taasikɛɔ kpɛkpa,
 an gɛɛ gɔ́ kpá n̄ wéi.

⁴ Gbéé pɔ́ aaĩ omɛɛ, tàalɛ tàalɛɔ,
 to aa ɛa n̄ wíɔ.

⁵ Gbéé pɔ́ aalɛ n̄ kíi wɛɛɛɔ,
 to an pɔ́ kɛma na aa yáalɔ.

Gbéé pɔ́ an wé dɔ́i n̄ n̄ suabaɔ,
 aa o láasai Lua zɔ́ɔ.

⁶ Taaside wɛ́naden ma ũ,
 Lua, ke kpakpa.
 Mmɛ n̄ ma Dɔ́nlɛde ũ,
 n̄mmɛ n̄ ma M̄isina ũ,
 Dii, n̄su gɛ́gɛɔ.

71

Mae zɔ́ɔ wabikɛɔ Luawa

¹ Dii, ma nanziɛ,

ńsu to wí ma kũ bauo.

² Ma misi, ma bɔ n maakea yáí,
swákpamazi, ma suaba.

³ Ma gbɛsi pɔ máli gé ulɛi a guun n ũ.
N díle ñ ma suaba,
asa ma gbɛsi ní ma zegikiion n ũ.

⁴ Ma Lua, ma bɔ váikɛnao ɔzɪ,
ma si gbé bɛɛ pásíɔwa.

⁵ Mmɛ ma wé dɔnzi, Dii Lua,
ńmɛ má n náai ví za ma èwaasogɔɔ.

⁶ Ma sɔ kpáɛanzi za neasakpɛuɛ,
ńmɛ n ma bɔ ma da nòsɛu.
N táasi miɔ le gɔɔpii.

⁷ Ma kua de yábɔnsaɛ ũ gbé dasideɛ,
asa ńmɛ ní ma ulékíi gbãa ũ.

⁸ N táasilea Ìb dɔ ma léu,
miɔ n maabo kɔɔ ní oosio.

⁹ Nsu pákpamazi ma zikũa yáío,
ńsu ma vũaa ma gbãa láaa yáío.

¹⁰ Asa ma ibɛɛɔ lé ma yã'o,
ma wèlɛɔ lé lekpaaf ma wɛnibɔai.

¹¹ Aa mɛ: Lua giaàzie,
wà aà ya kú,
gbɛɛ ku à aà suabao.

¹² Lua, ńsu ñyɔ kumanɔ zão,
ma Lua, ke kpakpa mɔ dɔmaleɛ.

¹³ To wí gbé pɔ lé yãdɔaɔ kú,
aa midɛ,
to sɔsɔa da gbé pɔ lé ɪadaaɔla,
an tɔ òɔkpa.

¹⁴ Mapi sɔ, ma wé Ìb dɔnzi láasaie,

mio n táasile màɔ gé.

¹⁵ N maakεa aɔ dɔ ma léu gɔɔpiie
ní n gbɛsuabaa pɔ má a lé dɔo.

¹⁶ Má mɔ mà Dii Lua gɔsakεyãɔ galikε,
n mɛndo maakεa má dɔ gbɛɔgu.

¹⁷ N yãdadamεε za ma èwaasogɔɔ,
Lua, e tia mále n yãɔnsaεɔ o'o.

¹⁸ Baa ké ma zikù, ma mikã pua,
ńsu ma to weo, Lua,
ké mà e n gbãa galikε tiadeɔne,
mí n gɔsakεyã dau siu gbɛ́ pɔ aale feleɔne.

¹⁹ Lua, n maakεa zɔma,
n yãzɔkè, déme muaannɔi?

²⁰ N tò taasi pãsí ma le dasidasi,
ãma ńyɔ εa n ma gba wɛni,
ńyɔ εa n ma bɔ tɔle nɔnau.

²¹ Nɔyɔ ma bεεε káfimεε,
ńyɔ εa ma nɛse nínimεε lɔ.

²² Ma Lua, má n sáaukpa ní mɔɔnao n náai yái.
Isailio Lua pɔ n kua adɔa, má n táasile ní kúuo.

²³ Gula aɔ dɔ ma léu.
Ma gbɛ́ pɔ n ma m̃si,
má n táasile.

²⁴ Máɔ n maakεa o gɔɔpiie,
asa wí gbɛ́ pɔ lé ma vãi wεleɔ kù,
an gεε gò kpá ní wéi.

72

Wabikεa Luawa

Salomɔɔ le.

¹ Lua, n n iko kpa kíawa,

ñ n maake kpa kíabuipiwa,
 2 ké aà dɔaa n gbéɔne a zéwa,
 i yágɔgɔ táaaɔne a zéwa,
 3 gbèsiɔ i mɔ gbéɔne ní aafiao,
 siɔnaɔ i to aao ku nama guu.
 4 Kíá a to yá bɔ ní táaaɔ na,
 a taaside néɔ suaba,
 i gbāamɔnedɔ wíwi.

5 Aɔ ku lá íatē ìb ku gɔɔpiiwa,
 lán mɔvua kua wē ní wēowa.
 6 Aɔ de lán zuɔ louwa,
 lán m̀se p̀ɔ i pisi tɔɔlewawa.
 7 Gbēmaaɔ ɔta aà gɔɔ,
 nama a ke zài e mɔ ge midɔ.

8 A kible za ísiale la ní a léleo,
 za Uflata e dúnia léwa.*
 9 Bui p̀ɔ kú guwaiwaiuɔ mɔ kúléè,
 aà ibeɔ wúle ní gbɛɛu aà ae.
 10 Taasisi ní ísia baa kíao falubɔè,
 Seba ní Saba kíao mɔ gbadaè.
 11 Kíao mɔ kúléè mípii,
 bui pii a misiiléè.

12 Asa a wēnade p̀ɔ an wii dɔɔ bɔɛ,
 a taaside p̀ɔ dɔnlɛde víɔɔ misi.
 13 A yēɛsaideɔ wēnagwa,
 a taasideɔ bɔ ga lézi.
 14 A ní bɔ gbāamɔnedɔ ní gbé pásiɔ ɔzi,
 asa an kua beɛɛ víè.

* 72:8 Zkl 9.10

15 Lua kía dɔ́ ní aafiao!
 Wio aà gba Seba bùsu vua,
 wio wabikὲ Luawa gɔ̀pii,
 wio samaa'òè láasai.

16 Bua pɔ̀ ke aà bùsuu maamaa,
 a lác aɔ da sɛ̀sɛ̀ musu siii,
 aa ne'i aa pia lán Libã lákpewa,
 aa gbã lán kàsapuwa sɛ̀saou.

17 Aà tó aɔ ku gɔ̀pii lán íatɛ̀wae,
 bui píi a báaa e aà sabai, aai aà tɔ̀nasi.

18 Wà Dii Lua, Isailiɔ́ Lua sáaukpa!
 Ɔme ì yã̀bɔ̀nsaeɔ́ ke ado.

19 Wàɔ́ Lua gawidepi tɔ̀bɔ́ gɔ̀pii,
 aà gawi i li dúniãa píi.
 Ami! Ami!

20 Yese né Davidi wabikὲa lén we.
LA AAJDE

Sotɔ 73-89

73

Vãikὲnaɔ kãfta'ea yá

Asafa le.

1 Lua ì èfãaikὲ Isailiɔ̀ne sɛ̀anae,
 ì maake nɔ̀sepuadeɔ̀ne.

2 Mapi sɔ́ ma kãikù ní léleao,
 ma gbá ye zãì guwa yãae.

3 Ké ma vãikὲnaɔ kua maa è,
 ma íandãnapɔ́ gwea nidè.

4 Yãe lí kpàlikpanéo,
 aa aafia mé aa mekpaa.

5 An wá lí wã lán dãɔwao,
 aali gyãke lán deɔwao.

6 Aaí íandãa da ní nɔɛ yàbaa ũ,
aaí pāsí nanzi pɔkasa ũ.

7 An oa ìo nísi bɔ,
an kàamai de ní pia.

8 Aa gbélaani ví,
aaí boo gbèɛ oné,
aaí naenaemá ní zɔɔke yáí.

9 Aaí mɛ: Lua pila wà dɛɛka,
mé an yá ì li dúniaa.

10 Ayámɛto wí kené kèkɛ,
wí yá pɔ aa ò píi sí síana ũ.

11 Aaí mɛ: Lua a dɔ má ní?
Musude dɔa kà màae?

12 Váikɛnapiɔ gwa, aa yáe kàa vío,
an gwea ìo káfí gɔɔpiie.

13 Asi ma nòɛ pua pã yà?
Ma a ɔbòɛ tàaeu wásawasa pãea?

14 Niɔ ma gbɛ gɔɔpiie,
niɔ ma swágaga lá gu lé ɔ.

15 Tó ma ze ní yá bee taa oaoɛ,
bee aɔ de bɔa n gbéɔ kpɛ ũɛ.

16 Ké ma làasookè yápiwa mà dɔ,
à kèmɛɛ zí'ũɛ,

17 e ma ge gɛò Lua kúkíi,
ɔ ma wé gbàsa kè an láaa yá musu.

18 Ni ní da gu zãandeu,
ni ɔzɔnízi aa gɔ ní liaao.

19 Aaí gɔ kaalɛpɔ ũ kándò,
vía pɔɔ ì ní le, aa midɛ.

20 Lá nana ì gɛzɛa, tó gbé vù,

tó n fele Dii, ríyɔ to aa gẽ ní íanao màae.

21 Ké ma nɔse òòkpà,
mé ma pɔ yà,

22 ma sɔ̀kù, má yãe dɔ̀o,
ma gɔ̀ n kɛ́ lán nòbɔ̀wa.

23 N beeo má kunnɔ gɔ̀pɛiɛ,
n ma kũ ma ɔ̀plaawa.

24 Ni dɔ̀aamɛɛ ní n lɛdaaaɔ,
bee gbɛa ríyɔ ma ka àizánawa.

25 Ma wé dɔ̀ gbɛezi musuo, n bàasio,
kuannɔ guu pɔe ni lé ma de tɔ̀leɔ.

26 Baa tó ma me ní ma sɔ̀o yèèè lé láa,
Lua mé ì to ma sɔ̀ gbãakũ,
ɔ̀me ma baa ũ gɔ̀pɛi.

27 Asa gbé pɔ̀ kèmaɔ midɛɛ,
ríyɔ n gbé pɔ̀ bɔ̀ n kpɛɔ bãde.

28 Lua, sɔ̀aanzi mé kèmɛɛ na,
Dii Lua, ma n ke ma ulɛkɛ́i ũɛ.
Má n yãkeɔ dau mà siuné.

74

Wiileɔ Luai aà kpé wia yá musu

Asafa le.

1 Lua, bɔ̀yãi n giwázi e gɔ̀pɛiii?

Akɛa ríle pɔ̀bɔ̀ n níu n kpàsa sãɔ̀ yá musui?

2 Gbé pɔ̀ n ní sí za zio yá dɔ̀ngu,

bui pɔ̀ ní bɔ̀ aa gɔ̀ ní pɔ̀ ũ
ní Siɔ̀na gbèsísi pɔ̀ ní kè n kúkɛ́i ũo.

3 N ibɛɛɔ n kúkɛ́i dàaɪ míɔ̀miɔ̀.
Deɛɛ ní laaio, à òòkpà píi.

4 N wèlɛɔ kàaa gu pɔ ni dauwáɛ,
aa n̄zia seelaɔ pèɛ we.

5 Wá è, an mɔona dɔ musu,
aale ke lá wɔ̀ dáo gbēwa.

6 Lí yɔɔa kefena pɔ wa kpà a giwa,
aa gbè wa gbòo n̄ mɔoo n̄ fɛnk̄inio.

7 Aa tesò n kúkiwa, à kwè,
aa tò kpé pɔ n tɔ kuwàpi gbālè.

8 Aa ò n̄ n̄sɛu: Wà ɔt̄má míɔmiɔ.
Aa tesò wá bùsu lousisikpɛɔwa.

9 N kpé lousisibɔɔ gèzɛa,
ānabie ku ɔo.

Wáɔ ku màa e bɔɛn yá?

Wá gbēe d̄so.

10 Lua, n̄yɔ̀ to n ibɛɛɔ aɔ n yáalɔ e bɔɛ ni?

N wèlɛɔ aɔ sakangu láasai yá?

11 Bóyái n ɔ kpaaūai?

ɔgo n kùɛ, ní n̄ dɛdɛ.

12 Lua mé ma kía ũ za as̄inizi,
ɔme ì gbé suaba dúniau.

13 Mmɛ n ísia z̄ɛ n̄ gbāao,*
n kwāsa mi wí í guu.

14 N Egipiɔ m̄ide we,
n n̄ gɛɔ kpà wáɔwa pɔblea ũ.

15 N swaɔ b̄ò, n zɛwè n̄ibɔnaɔɛ,
n swa pɔ a í baa v̄io z̄ɛ.

16 Fāanɛ n̄ gwāas̄inao dɛ n pɔ ũɛ,
n mɔvua n̄ íat̄ɛo kúki d̄ilɛné.

17 Mmɛ n kɔɔ dàda bùsu píiu,
n saɛ n̄ buziɛo gɔɔ d̄ilɛ.

* 74:13 Bɔa 14.21

18 Yá pọ́ n ibeḗḗ dọ́ yá dọ́ngu Dii,
m̀saiḗḗ sakà n tóuḗ.

19 Nsu ǹ n felena kpá wàìwao,
n wēnadeḗ yá su sānguḗ.

20 Laaidḗ n bàakuawanḗwa,
asa wá b̀su gbè'ḗ p̀sìkù p̀iḗ.

21 Wá gbé́ pọ́ wàḗ gbāamḗwēḗ,
ńsu to wà kpekpa ń wíoo.

To wēnadeḗ ń taasideḗ n táasile.

22 Lua, feḗ gí ń nziao.

N yá pọ́ m̀saiḗḗ lé dḗ zesai màé!

23 Nsu zḗa pọ́ n ibeḗḗ lé kánzi kpa swáao,
n wèḗḗ kḗfi dḗ gḗḗḗ.

75

Lua mé yákpalekena ũ

1 Asafa ḗ.

2 Wa n sáaukè Lua,
wa n sáaukè.

Tó wà n yābḗnsaḗḗ galikè,
ń kú kái.

3 Lua mè: Ma gḗḗḗ,
má yákpaleke a zéwa.

4 Tó dúnia dèe, a gbéḗ lé ke sèee,
mámḗ mi a gbapḗḗ kú gíḗḗ.

5 Mi o yḗḗḗ aasu ń gasa feḗḗ,
mi o vāikḗnaḗḗ aasu káakuo.

6 Asu à á gasa feḗḗḗ,
ásu kàamai kḗmanḗ.

7 Asa gbāa lí bḗ gukpḗ ge be'aḗḗ,
ìli bḗ guwaiwai guu no,

- 8 Lua mé yákpalekena ũ,
 ɔme ì gbēdo sɔle, ì gbēdo fele.
 9 Imibɔ ku Dii ɔzi, í gbāa ka a pai,
 àle pí aà pɔkūma ũ.
 I kóle dúnia váikenaɔwa píi,
 ɔ aai mi wesai ní a gbɔɔ.
- 10 Mapi sɔ máo yápi o gɔɔpiie,
 mí Yakɔbu Lua táasile.
 11 Má váikenaɔ gasa kwé,
 gbēmaaɔ gasa io ku musu.

76

Lua mé ziblea gbāa ũ

- 1 Asafa le. Wí sí ní kúuɔe.
 2 Wa Lua dɔ Yuda bùsuue,
 aà tó gbāa Isailiɔne.
 3 Aà zwaakpe kú Salema,
 aà kúkii kú Siɔna.
 4 Kua we à kà wāaɔ è'ε
 ní sèngbaɔɔ ní fēndaɔ ní zikabɔɔ.
- 5 Ni gupu, niɔ teke,
 n zɔɔ de gbèsisi pó kú gɔɔpiia.
 6 N gbāa denla kè gɔsa gbāaɔne,
 aa wúlea ní ní i gbezāo,
 gɔ gbèbeɛpiɔ gbēe i fɔ ɔsèo.
 7 Yakɔbu Lua, n ní lele,
 ɔ sɔdeɔ ní ní sɔɔ gè kálea ní izɔɔo.
 8 Mme ní gbé pó de wà viakeè ũ,
 tó n pɔbò n níu,
 déme a fɔ ze n aei?
 9 Kua musu n yákpalekè,

ɔ vĩa dúnia kù, à gò kilikili.

¹⁰ Lua, n fεε n yāgògò dúniaε,
n yèεsaideɔ suabà.

¹¹ Gbēnazina pɔkūma ĩ n tɔbɔ,
n pɔkūma kɪni Ìbɔ dɔa n piε.

¹² A lεke Dii á Luawa, í a fiabo.

A gbé pɔ á liaawázio,
à mɔ Lua pɔ de wàɔ aà vĩa ví gba pɔ.

¹³ I kpalablenáɔ kãde,
ĩ to vĩa dúnia kíáɔ kú.

77

Lua dɔnle bεεkeε taasi guu

¹ Asafa le.

² Ma lezù Luazi,
ma wiilèwà,
ma lezù Luazi aà ma yāma.

³ Kua taasi guu ma Dii kíi wèεε,
ma ɔ dɔa Luazi gwá kpasasai,
ma nòε i nínio.

⁴ Ké ma làasoo tà Lua kíi,
ɔ mále kāsānke,
ké ma aà wàaipà,
ma nisina vù.

⁵ N ma wé kūa, mi e i'òo,
ma gɔ bíli guu, mi dɔ lá má oo.

⁶ Ma làasookè yāawa
ní wè zizi pɔ gèɔ yáo.

⁷ Le pɔ má dà yāa dòmagu gwá,
ma làasookèwà mà wεεε dɔ.

⁸ Ma mè: Dii wá vūaa gɔɔpii yà?

Wá yá a kaaàgu lboa?

⁹ Àà gbēke mīde míomio yà?

Àà yá aò gbooa gòpii yà?

¹⁰ Wá wēnagwaa yá sã Luagu yà?

Àà pò pàwázi, a wá wegwa lboa?

¹¹ Ǿ ma mē: Yá pó má kūan ke:

Musude ɔzεεdòwēεε.

¹² Má làasooke Dii yābɔnsaεɔwa,

mí aà yá pò a kè yāaò dɔ gbéɔgu.

¹³ Má n dabudabukeaò wàaipa pii,

mí n yāzɔɔkeaò oné.

¹⁴ Lua, n zé gbāsi vīo.

Dii kpele mé zɔɔ lán Luawai?

¹⁵ Mmε ní Lua dabudabukena ũ,

n n gbāa òlɔ buiɔne.

¹⁶ N n gbéɔ misi ní n gāsa gbāao,

wá Yakɔbu ní Yosefuɔ buiɔ.

¹⁷ Isia wesinle Lua,

isia wesinle ɔ à kòdè,

à lùalua za a eu.

¹⁸ Lou kwè, a pūnaa kōfi dɔ luabe,

n kà tedeɔ kpa loupilea ũ.

¹⁹ N pūnaa kōfi dɔ zàa'iana guu,

loupilea dúnia pù píi.

Tɔɔle gbāle à lùalua.

²⁰ N zé dà ísiau,

n gēkīi bò í zɔɔ guu,

wi n kèεεgbe eo.

²¹ N dɔaa n gbéɔne lán sã waiwa

Mɔizi ní Aalonao sabai.

78

Ledaawá Isailio yá musu

Asafa le.

¹ Ma gbéó, à ma ledama ma,
à swákpa ma yáí.

² Má yá'óé ní yáasio,
má yá pò ulea za zi bọ́lekéé,*

³ yá pò wá mà mé wá dǔ,
yá pò wá maew a galikèwéé.

⁴ Wá yápi ule wá néonew,
wá Dii táasilea da wá tounawew
ní àà gbāao ní yābōnsae pò a kèw.

⁵ A yādīle Yakobu buionew,
à a ikoyā dà Isailionew.

A ò wá deziowew aa tó ní néw dǔ,

⁶ i gǔ ní bui pò kpéowew felekkaa ũ,
aai fele dada ní néowew sǔ,

⁷ ké aa e Lua náaike,
ké Lua yākeaw su sǎngu,
aaiw àà yādīleaw kūa,

⁸ ké aasu wàw de lán ní deziowaw,
asa aa swágbāakè aa gǐ Lua yáí,
an sǔ ku Luawaw, aa náai vǐew.

⁹ Eflaiū buiá kázunawew,
ǔ aa kpekpa zǐ guu.

¹⁰ Aai zew ní Luabaakuarinowow,
aa gǐ téi àà ikoyāi.

¹¹ Àà yākeaw sǎngu
ní àà yābōnsae pò a òlónéw.

¹² A dabudabuw kè an deziw wáa

* 78:2 Mat 13.35

Zoã wéleu, Egipi bùsuu.†

13 A ísia zᵊε à bùaᵊno,

à í bíibò.‡

14 A dᵊaané telu guu fáane,
gwãasina sᵊ́ ń té gupuaο.§

15 A gbᵊesi p̄aa guwaiwaiu,
à í kp̄amá zᵊo lán ísia íwa.

16 A tò í bᵊoné gbᵊeu,

ípi bàalè lán swadawa.*

17 Ǿ aa gᵊ́ te duunawa,
aa gᵊ́ Musude yāmai guwaiwaiu.

18 Aa gᵊ́ kè aa Lua lewe,
aa ń p̄eã ble gbèawà.†

19 Aa Lua bᵊèbò aa m̄è:
A fᵊ́ Ǿpi'i dilewᵊe sᵊ́u lae?

20 Gwa, à gbᵊe lè, í bᵊò dàgua me!
A fᵊ́ ble ge nᵊo kp̄áwá sᵊ́a?

21 Ké Dii yápi mà, aà pᵊo p̄à,
ᵊ́ té kᵊ́ Yakᵊbu buiᵊwa,
à pᵊkᵊmabᵊᵊo Isailiᵊwa.

22 Asa aai Lua yá sio,
aa aà gbᵊ́ suabaa gbãa náai vío.

23 A yáda bàlumaε,

à zεwᵊ́ musu,

24 ᵊ́ mana kwènᵊ́ ble ũ.‡

à musu pᵊ́wena gbᵊ́ yòné.

25 Aa malaikaᵊo ble blè,

à kᵊ́sᵊakènᵊ́, à dᵊ́nla.

† 78:12 Bᵊa 7.8-12.32 ‡ 78:13 Bᵊa 14.21-22 § 78:14 Bᵊa 13.21-22

* 78:16 Bᵊa 17.1-7, Nao 20.2-13 † 78:18 Bᵊa 16.3, Nao 11.4-5

‡ 78:24 Bᵊa 16.14-15, Nao 11.7-9, Zāa 6.31

- 26 A tò ían gbãa b̀ò gukpe,
 ní aà gbãao à b̀ò geomidokii oi lo,
 27 ̄ à ǹò kwèné lán luutēwa,
 b̄ão línlá lán ísiale ūfãawa. §
 28 A tò aa kwè ní b̀òou,
 aa g̀è kálea liaa ní kpéoi.
 29 Lua p̀ó p̀ó aa a ni ví kpámá,
 ̄ aa s̀ò aa k̀á páup̄au.
 30 E a ni à̀ò gé b̀oínla,
 g̀o p̀ó blepi da ní léu,
 31 Lua f̀èle f̀ènǹo,
 à Isaili g̀õgbãao d̀ède,
 à ní èwaaso kwè.*
- 32 Gia ní beeo aa g̀i te duunawae,
 ní aà yãb̀onsaekεao aai aà náaikεo.
 33 ̄ à ní w̄eni k̀èné lán lé'ianawa,
 a tò ò̀onekεa ní midε.
 34 Tó à ní pisab̀ò, aaí aà aeya,
 aaí ea wà aà k̀í wεεε ní wãao.
 35 Aa d̀ò sa Lua mé ní gbési ũ,
 Lua Musude mé ní Misina ũ.
 36 Ama aaí lémwà,
 aaí εεtoè,
 37 an s̀õ kuwàò,
 aa aà bàakuaríǹo yá gb̀ò.
 38 Aàpi s̀õ à ní w̄enagwà,
 à ní duuna k̀émá, i ní midεo.
 Iò azía z̀ùukε m̀òom̀oε,
 i a p̀okūmab̀ob̀omá píio.
 39 A ní gb̄ēnazĩnkε d̀òmá,

§ 78:27 B̄a 16.13, Nao 11.31-32 * 78:31 Nao 11.33

asa aai gēzeə susai lán íanawae.

40 Aa swágbāakè guwaiwaiu gēn ūma'ūma!
Aa aà pɔ yàè sēu we à kè zài.

41 Aa Lua lɛwɛ,
aa Lua lɛwɛ,
aa Isailio Lua pɔ a kua adoa fè.

42 Aà iko gbāa sàngu,
lá à ní sí ní ibeəwa,

43 lá à dabudabuɔ kè Egipi,
mé à yābɔnsaəɔ kè Zoā būsuu.

44 A ní swa'io lilɛ au ũ,†
ō aai fō aa a imi bo.

45 A ũsinaɔ kàngu, aa ní soso,‡
ní blɔɔ bo, aa yāyiamá.§

46 A tò kwaɔ ní pówenaɔ blè,
à kwasutē kà ní buapóu.*

47 A tò loughɛ ní vɛəbuɔ kè kélékɛɛ,
a zaa'iana ní kaa lío è'ɛ.

48 A ní pɔtuɔɔ músikè ní loughɛpio,
lua sù ní kpásaɔwa.†

49 A a pɔkūma zɔɔ bòbɔmá,
à íisèrino ní pɔfɛo ní kpɛnɛo,
à músi malaikaɔ gbàemá.

50 A a pɔkūma gbà zé,
i zezɔ gae bo, à gagyákàngu.

51 A Egipi nɛgɔɛ sɛiaɔ dèdɛ pii,‡
Haũ bui gɔsake népio gàga.

52 A bò ní a gbéɔ lán sáɔwa,

† 78:44 Bɔa 7.17-21 ‡ 78:45 Bɔa 8.20-24 § 78:45 Bɔa 8.1-6

* 78:46 Bɔa 10.12-15 † 78:48 Bɔa 9.22-25 ‡ 78:51 Bɔa 12.29

à d̀aaané guwaiwau lán sã waiowa. §

⁵³ A beńno, aa ku d̀d̀ba v́asai,
an ibeεo s̄o, ísia k̀aaamá.*

⁵⁴ A k̀ańno a b̀usu z̄leu, †
guśiside p̄o a s̄i n̄ a gb̄aaopiu.

⁵⁵ A buip̄aleo ỳané,
ō à n̄ b̀usu kpaalèné n̄ p̄o ũ,
à uakp̄akpa Isaili buip̄ione. ‡

⁵⁶ Ǿ aa Lua lewe aa ḡi àà ȳamai,
aa Musude ȳadileao k̀ūao. §

⁵⁷ Aa kpekp̄a aa b̀o àà kpe lán n̄ maeowa,
aa náai v̄io lán sá gia baiwa.

⁵⁸ Aa àà p̄o f̄elèè n̄ n̄ sa'ok̄io,
aa àà zaf̄èè n̄ n̄ t̄aa.

⁵⁹ Ké Lua è màa, ō àà p̄o p̄a,
à ɔ̀z̄è Isailiozi p̄as̄ip̄as̄i.

⁶⁰ A a zw̄aakpe tò Silo* we,
àà be p̄o a kp̄a gb̄enazinao guupi.

⁶¹ A tò an w̄eleo m̀o a kpagolo s̄è, †
ōme àà gb̄aa n̄ àà gawio k̀úki ũ.

⁶² A tò w̄a a gb̄éɔ̀ d̄ede n̄ f̄endao,
àà p̄o p̄a bui p̄o a s̄ep̄izi.

⁶³ An èwaaso tek̀ù z̄i guu,
an w̄éndiao i z̄ak̄ele d̄s̄ bo.

⁶⁴ W̄a n̄ sa'onao d̄ede n̄ f̄endao,
an gyaao i f̄s̄ ɔ̀l̀o.

⁶⁵ Ǿ Dii v̀u n̄ io sa,

§ 78:52 B̄oa 13.17-22 * 78:53 B̄oa 14.26-28 † 78:54 Yoz 3.14

‡ 78:55 Yoz 11.16-23 § 78:56 D̄oa 2.11-15 * 78:60 Yoz 18.1, Zel
7.12 † 78:61 1Sam 4.4-22

lán gɔ̃sa pɔ̀ vù ní wě'iowa.

66 A ní wèlɛɔ gbè, aa kpɛkpà,
a tò aa gò ní wíó gɔɔpii.

67 ɔ̀ à gĩ Eflaiũ buiɔzi,
i Yosefu buipi se lo.

68 Yuda bui ɔ̀ a sè sa
ní Siona gbèsíí pɔ̀ á yeio.

69 A a kúkii dɔ̀ musumusu we,
aɔ ku gɔɔpii lán dúnia kálɛawa.

70 ɔ̀ à a zòblena Davidi sè,‡
à aà bò sã kaau.

71 A aà bò sãdãu, à dɔ̀aa Isailiɔne,§
Lua gbé Yakɔbu buipiɔ kíaɛ.

72 Davidi ní kpá a kpɛ ní nòsemendoo,
à dɔ̀aané ní a ɔ̀ báaadeo.

79

Yelusaleũ dɛɛɛa wii

Asafa lɛ.

1 Lua, buipãleɔ sí ní búsuu,
aa n kpé pɔ̀ a kua adoa òòkpà,
aa Yelusaleũ dèɛɛ.*

2 Aa n zòblenaɔ dèdɛ aa ní gɛ kpà bãɔwa,
aa n yãmanaɔ gɛ tò wàɔne blɛ ũ.

3 An au bàalè lán íwa Yelusaleũ bíi kpɛ,
gbèe ku à ní vío.

4 Wa gɔ̀ pɔ̀ yáalɔaũ ũ wá saɛdeɔne,
láanipɔ̀ ũ gbé pɔ̀ liaawázɔne.

5 Dii, n pɔ̀ aɔ paawázi e bɔɛ ni?

‡ 78:70 1Sam 16.11-12 § 78:71 2Sam 7.8 * 79:1 2Kia 25.8-10,
Zel 52.12-14

N kpɛnɛ tɛ aɔ kũ gɔɔpii yà?

⁶ Pɔkũma bɔbɔ bui pɔ aa n dɔɔwa,
gbɛ́ pɔ aali ní sísiɔ̀ b̀usuwa.

⁷ Asa aa Yakɔbu buiɔ̀ blè,
aa ní b̀usu ò̀kpàɛ.

⁸ Nsu wá maɛɔ duuna wi wá musuo.
Wɛnadɔ̀wɛɛ kpakpa,
asa wa busa dúuduue.

⁹ Dɔwáɛ, Lua wá Suabana.

Wá misi, ké ñ tɔbɔ,
wá duuna kéwá n tó yáí.

¹⁰ Bóyáí nýɔ̀ to buipáɛɔ wá lá:

Wá Lua ku máɛ la?
To buipáɛɔ dɔ̀ wá aɛ,
ké ni n z̀blenaɔ̀ dɛdɛa tɔsimá.

¹¹ To z̀zɔ̀ɔ̀ ɔ̀ɔ̀ gɛ n swáú,

gbɛ́ pɔ kú ga lézɔ̀pɔ̀ bɔ
ní n g̀asa gbãao.

¹² Láani pɔ wá saɛdeɔ̀ z̀ima,
fiaboné gɛn sɔpla, Dii.

¹³ Wápiɔ̀ n gbɛ́ɔ̀, n kpàsa sãɔ̀,
wíɔ̀ n sáaukpa gɔɔpii,
wíɔ̀ n tó galikɛ e wá buiwa.

80

Isailiɔ̀ sua ní pɔ ziu wabikɛa

¹ Asafa ɛ.

² Swákpa Isailiɔ̀ Dɔaana,
n gbɛ́ pɔ ni Yosɛfu buiɔ̀ dá lán sãɔ̀wa.

Bɔ gupɔuau, n gbé pɔ́ ní zɔ́lea malaika gàsiadeɔ
zānguɔ,*

³ ní dɔaa Ɛflaiũ buiɔne
ní Bɛyāmeɛ buiɔ ní Manase buiɔ.
Fɛle ní n gbāao, mɔ̀ ñ wá suaba!

⁴ Lua, to wà ɛa su wá pá ziu.
Wá wegwa wà aafia'e.

⁵ Dii Lua Zígɔde,
níle pɔbɔ n níu e tia,
níyɔ n gbéɔ wabikɛa mamá bɔɛ ní?

⁶ N wé'i kpámá ble ũ,
n ní wé'i yɔ́né pɔ́ pai aa mĩ.

⁷ N tò wa gɔ́ láanipɔ́ ũ wá saedeɔne,
wá ibɛɛpiɔ lé wá ke pɔ́ɔpɔ́ɔ.

⁸ Lua Zígɔde, to wà su wá pá ziu,
wá wegwa wà aafia'e.

⁹ N vɛeli wò Egipi,
n buipáleɔ yà ɔ́ ní pè ní gbɛu.

¹⁰ N gukèkɛè, à zínápèle,
ɔ́ à ɔ́tà à a bùsu pà.

¹¹ A uedà gbèsisíɔla,
a gɔ́naɔ de sedɛ lí zɔ́ɔla.

¹² A ɔ́tà à gè e ísiale,
a ɔ́neɔ gè e Uflatai.

¹³ Bóyái n a kaa gbòò,
gbé pɔ́ lé gɛzeɔ ɔ́ ɔ́malɛii?

¹⁴ Dào sàwa ì lé kái,
sèanɔ́bɔ́ ì mɔ́ a lá blei.

* **80:2** Bɔa 25.22

15 N yá na! Lua Zígɔde, wá wɛgwa!
 Kua za musu wɛzu n̄ gwa!
 Laaidɔ v̄ɛlipiwa,
 16 bui pɔ́ n̄ p̄ɛ nz̄ia,
 né pɔ́ n̄ s̄i n̄ pɔ́ ũpi.
 17 Wà n v̄ɛlipi z̄ò wà tes̄òwà.
 Wɛp̄asi biimá aa midɛ.
 18 ɔda gb̄é pɔ́ kú n̄ ɔplaiwa,
 gb̄ɛnaz̄in né pɔ́ n̄ s̄i n̄ pɔ́ ũ.
 19 Wá k̄ɛma loo.
 Wá lé n̄ láo, wí n̄ sísi.
 20 Dii Lua Zígɔde,
 to wà su wá pá ziu,
 wá wɛgwa wà aafia'e.

81

Isailiɔ dikpɛ le

1 Asafa lɛ.
 2 A guladɔ Lua wá gb̄aawa.
 A kúkuakɛ Yakɔbu buiɔ Luaɛ.
 3 A bɔ́ n̄ lɛo, í bala lé
 n̄ m̄ɔna'ɔ nao n̄ domao.
 4 A kuupɛ m̄ɔbɔzi,*
 í pé a vua z̄á wá dikpɛgɔɔ,
 5 asa a dɛ ikoyã ũ Isailiɔnɛɛ.
 Yá pɔ́ Yakɔbu buiɔ Lua dilɛn we.
 6 A yápi dà Yosɛfu buiɔnɛ
 gɔɔ pɔ́ à àna Egipiɔwa.

Aa loo pɔ́ aai ma yãao mà à m̄è:

7 Ma aso gò á ḡau,

* 81:4 Nao 10.10

ma á ɔ̀ b̀ è ɛ̀u.

⁸ A willèa taasikεgɔ̀, ð ma á b́,
má wèwá asii guu ní louvíao.

Ma á lé ma á gwá Mɛliba í kii.†

⁹ A swákpa ma gbéɔ̀, mí lɛdawá.
A Isailiɔ̀, à ma yāma lé!

¹⁰ Asu àɔ̀ dii pále vío,

ásu kúle dii z̀iloεo.‡

¹¹ Máme má Dii á Lua ũ,
ma á bóle Egipiε.

A á lé εεε, mí tó à ká.

¹² ɔ̀ Isailiɔ̀ i ma yāmao,
ma gbépiɔ̀ i misiilemεεo.

¹³ ɔ̀ ma ní tó ní ní swágbāao,§
aa té nízia pɔ̀eāi.

¹⁴ Tó Isailiɔ̀ śamazi,
tó ma gbépiɔ̀ te ma yái,

¹⁵ d̄ɔ̀ ma ní ibεεo bùsané g̀ɔ̀g̀ɔ̀,
ma ɔ̀z̀ ní wèlepɔ̀zi.

¹⁶ Ma zangudeɔ̀ i vlānau ma aε,
an íadama aɔ̀ láaa vío.

¹⁷ Mí á gwa ní ṕwεn gawideo,
mí gbè ź'i kpáwá à ká.

82

Yákpalekεa ní gbāadeɔ̀

Asafa lé.

¹ Lua źlεa balu guu,
àle yáḡḡḡ gbāadeɔ̀ne à mè:

† 81:8 Bɔa 17.7, Nao 20.13 ‡ 81:10 Bɔa 20.2-3 § 81:13 Lom 1.24

² Bɔɛ á yákpaleke a zéwai?
Aɔ ke vāikenaɔne kèke gɔɔpii yà?

³ A yānakpa yèèsaideɔwa
ní tone pɔ gwana víɔ.

A ze ní taasideɔ
ní gbé pɔ wàle ìadamáɔ.

⁴ A yèèsaideɔ ní wēnadeɔ misi
à ní bɔ vāikenaɔ ɔzì.

⁵ Gbāadepiɔ yāe dɔɔ,
aa a kee gbáɛɔ.

Aa ku gusiaue,
ɔ dúnia zína lé fu.

⁶ Ma mè luaɔn á ũ,*
Musude néɔn á ũ ápii.

⁷ N beeo á ga gbēnazína ũɛ,
á kpagua lán kía pāleɔwae.

⁸ Lua, fɛle yákpaleke ní dúniao,
asa bui pííá n pɔɛ.

83

Isailiɔ ní ibeɛɔ kaa Luawa

¹ Asafa lé.

² Lua, nsu ñyɔ níleao,
ní lé su àɔ kpaaũao,
nsu ñyɔ ku kílikilio, Lua.

³ N ní ibeɛɔ gwa, asa aale káa,
n wèlepɔ lé ní mi fu.

⁴ Aale ñnoɔpéle n gbéɔne,
aale lekpaáí ní yenzideɔzi.

⁵ Aale me: A mɔ wà ní buibɔ,

* 82:6 Zāa 10.34

an tó Isaili su àò dɔ gbɛ̃egu bo.

⁶ Aa lekpaai, an lé kɔ̃sɛ̀,
aa ledoukè ní kɔ̃o aa fɛ̃lennɔ.

⁷ Edɔ̃uɔ ní Isimaela buiɔ
ní Mɔabuɔ ní Hagaa buiɔ

⁸ ní Gebalideɔ ní Amɔniɔ
ní Amalekiɔ ní Filitɛ̃ɔ ní Tiideɔ.

⁹ Baa se Asiliɔ nàmá lɔ,
aale ɔda Lotu buipiɔwa.

¹⁰ Kené lá ní kè Madiãɔnɛwa,*
lá ní kè Sisela ní Yabɛ̃oɛ Kisɔ̃i.†

¹¹ N ní ké kélekele Endoo,
aa gò kálea tɔɔle lán pɔgbɔ̃wa.

¹² Ke ní gbɛ̃zɔ̃ɔnɛ
lá wa kè Olebu ní Zeebuoɛwa.‡

Ke ní kíãɔnɛ
lá wa kè Zeba ní Zalemunaoɛwa.§

¹³ Ampio mé ò yãa aa mè,
wà Lua dáðãkɛkɛi sé ní pó ũ.

¹⁴ Ma Lua, to aa gɔ̃ lakɛɛ ũ
lán ése úa pó íana ì sélewa.

¹⁵ Lá dào ì tékũ,
ge lá té ì gbè̀sìsì sãã,

¹⁶ péleńzi ní n zàao màa,
n ían pásì i to sɔ̃ kénɡu.

¹⁷ To an geɛ gɔ̃ kpá ní wéi,
aai n gbãa dɔ̃ Dii.

¹⁸ Wí líɔ ní kú gɔ̃ɔpii ní bílio,
aa kpebɔ̃ aa midɛ,

¹⁹ ké aa e dɔ̃ ké n tón Dii,

* **83:10** Dɔa 7.1-23 † **83:10** Dɔa 4.6-22 ‡ **83:12** Dɔa 7.25

§ **83:12** Dɔa 8.12

míme ní Musude ũ dúniau pii.

84

Lua ua beεkeε

¹ Kole buio le.

² N kúkii maa fá, Dii Zigõde!

³ Mále Dii ua beεke e gu gè lé lia,
ma nisina ní ma meo lé lua Lua béεi.

⁴ Dii Zigõde, ma Kía, ma Lua,
gòlegolena kpé è ní gbagbakii saε,
luakibāna sakpedà we à a nεo kàu.

⁵ Báaadeon gbéé pó kú n ua
aaio n táasile gɔɔpiio ũ.

⁶ Báaadeon gbéé pó an gbāa bō n kii
mé n kpé gea yá kú ní sō guuo ũ.

⁷ Tó aale pā Baka guzulεa,
aaí to à gō lán gu nibonadewa,
káabuan lou i to εfāai ligua.

⁸ An gea guu an gbāa io káfie
e aa γε kaò n kii Siona.

⁹ Dii Lua Zigõde, ma wabikea sí,
swáε ma yái, Yakobu buio Lua.

¹⁰ Lua, kía wá sèngbao gwa,
wéte kía pó ní kpai.

¹¹ Kua n kpé kpele gɔɔ do maa
de kua gupālei gɔɔ òaa soola.

Ma Lua ua bíiboledōanakε sī
de kua ua doū ní vaikenaola.

¹² Dii Lua dené latē* ní sèngbao ũ.

* **84:12** Mal 4.2, Zia 21.23

Dii ì báaadańgu ní káfíao,
 ìli gí maakei táaesaidεο.
 13 Dii Zígōde,
 báaaden gbéé pó lé n náaike ũ.

85

Isailio aafia wabikea

1 Kole buio le.

2 N báaadà n bùsuu, Dii,
 n su ní Yakōbu buio ní pá ziu.

3 N n gbéé taaε wōlomá,
 n ní duuna kèemá píi.

4 N pō wèemá,
 n n pōkūma pāsí kpà kpe.

5 Suwanō wá pá ziu,
 Lua wá Suabana,
 kpēne pó ní kèwanō suumpa.

6 N pō aō paawázi gōōpii yà?
 Nyō n pōfēgōō gága wē ní wēo yà?

7 Nyō εa n n gbéé lé ní láo
 ké an pō e kema nao lé?

8 Dii, n n gbēke oōwēε,
 wá suaba ní n gbāao.

9 Ma swá dō Dii Lua yá'oi,
 asa ì aafia legbē a yāmanaōneε,
 tó aai εa sù ní mīsayāōwao.

10 Aà vīakεnaō suabaa zāo,
 ké aà gawi e àō kú wá bùsuu yái.*

11 Gbēke ní náaiō kpàaū,

* 85:10 Zāa 1.14

yázede ní aafiao dàkõle.

¹² Náai ì o poo musu,

yázede ì ononon zílei.

¹³ Dii a maakewẽe,

wá tõe i bleke.

¹⁴ Yázede ì be aà ae,

ì zekেকেè.

86

Kowekea Luae

Davidi le.

¹ Dii, swákpa ma yáí, ní wea,
asa taaside wēnaden ma ũ.

² Ma wēni dōa, asa má n yá o kūae.

N n zòblena suaba,

míme ní ma Lua ũ, mále n náaike.

³ Sùuukemanon, Dii,

asa mi o lezunzi koó ní oosioe.

⁴ N n zòblena po ke na,

asa ma laai tà n kíi, Dii.

⁵ N maa mé ní sùuu ví, Dii,

n gbẽke zõ n sīsinaone.

⁶ Dii, swákpa ma wabikeai,

laaidon ma wēna wiiwa.

⁷ Má lezunzi ma taasikegõõzì,

asa ni wea.

⁸ Táae muaannon, Dii,

gbẽe lí fõ n kea kèo.

⁹ Bui pó ní kèon mó kúlene,*

aa n tobon nípii.

¹⁰ Asa ní zõon mé ni dabudabuton ke,

míme ní Lua ũ ndo.

* 86:9 Zia 15.4

11 N n zé ɔlomεε Dii,
 míɔ be n síana guu.
 Ma sɔ damεε doũ, míɔ n vía ví.
 12 Má n sáaukpa ní nòsemendo,
 Dii ma Lua, máɔ n ɔɔɔpiie.
 13 Asa gběke pɔ ní kēmεε zɔɔ,
 n ma wēni sí beda è títiwa.

14 Lua, kàamaideɔ lé felemanɔ,
 gbě pásiɔ lé ma wε, aali n yādao.
 15 Mpi Dii, Lua sósobiden n ũ,
 ní sùuu ví mé n pɔ lí pa kpaao,
 ní gběke ní náaio ví zɔɔ.
 16 Ma wegwa, wēnadōmεε.
 N n zòblena gba gbāa,
 mapi n nɔε zíkεna né suaba.
 17 Maakεamεε seela ke,
 ma wèlεo i e, wí i ní kú,
 asa Dii, n dɔmale,
 n ma nòse n̄nimεε.

87

Sionaá Lua wéleε

Kole buiɔ le.

1 Lua a wéle kàle gbèsisi pɔ a kua adoa musu,

2 Dii ye Siona bíibɔleɔi

de Yakɔbu buiɔ wéle k̄iniɔla píi.

3 Lua gawi yā'ò wélepi musu à mè:

4 Má Egipiɔ ní Babelideɔ da gbě pɔ aa ma dɔɔ guu.

Filitɔ ku a guu ɔ ní Tiideɔ ní Etiopiɔ.

Wa mε wà gbě beεɔ i wεε.*

* 87:4 Gal 4.26

5 Wa o Siɔna yá musu:
Wà wáanɛ ní wáanɛo ì weɛ,
Musude mé ì a zedɔ gíũgiũ.

6 Tó Dii lé gbéɔ tó dalau,
a mɛ: Wà gbé beeɔ ì weɛ.

7 Lèsinaɔ ní ɔwãnaɔ píi aa mɛ:
Wá maa píi ì bɔ Siɔnaɛ.

88

Kua ga lézi wiileɛ

1 Ezala bui Emani* le.

2 Dii Lua ma Suabana,
mále wiilema fáanɛ ní gwãasinao.

3 To ma wabikɛa kama,
swákpa ma wiileai.

4 Asa yá'ɔma kò ma nòseue,
ma wēni sò è léi.

5 Wà ma da gbé pɔ aale si bedaɔɔ,
ma gɔ lán yèɛɛsaidewa.

6 Wà ma ya ma kpa gɛɔ guu
lán gbé pɔ wúleɛ miau sɔɔbɔɔwa.

An yá dɔngu ɔɔ, aa bò n ɔɔ.

7 N ma zu è zòolo guu
e tɔɔle nɔna gbáo gusiau.

8 N pɔkúma tɔa,
a ísò lé ma lé.

9 N tò ma gbéɔ ma vūaa,
ní tò aa ye ma gíyáio.

Wà ma kaka, bɔkii kuo.

10 Iadama ma wé siakù,

* 88:1 1Kia 5.11

mále lezunzi za koo e oosi,
ma ɔɔ dɔanzi.

11 Gɛɔ ni yãɔnsaekɛnɛá?
Gyaadeɔ mé aai fɛɛ n sáaukpaa?

12 Wi n gbɛkɛ galikɛ miau yã?

Wi n náaiyã'ò kaaleu yã?

13 Wa n dabudabuɔ dɔ a gusiau yã?
N maakɛɔ dɔa ku wésia guu yã?

14 Dii, mi wiilema,
ma wabikɛa koo i ka n kíi.

15 Bóyái níle gímazii, Dii?

Akɛa n mikpɛlimɛɛi?

16 Má kú ga lézi wɛnanno za ma èwaasogɔɔ,
n wétɛamɔané tɔa, ma gɔ sãii.

17 N pɔpaamazi mà ma mia,
n vía pɔɔ lé ma midɛ.

18 A daamala lán íwa za koo e oosi,
à kúaaa míɔmiɔ.

19 N tò ma gbɛ́ yenzideɔ ma vūaa,
gusia mé gɔ́ ma gbɛna ũ.

89

Lua legbɛa Davidie

1 Ezala bui Etani* le.

2 Dii, máo lesi n gbɛkɛ yá musu láasaie,
máo n náaiyã kpàwake wɛ ní wɛo.

3 Má o n gbɛkɛ líɔ kpáɛa vío,
n náaidekɛ zínapeɛa musu n be.

* 89:1 1Kia 5.11

4 N mè n bàa kú ní gbé pó ní sèò,
n lègbè n zòblena Davidiè.

5 Nyõ to aà bui à kible gɔɔpiiè,
nýõ aà kpala gba gbãa e aà buiwa.†

6 Musudeɔ n dabuyã sáaukpa, Dii,
malaikaɔ n náaiyá'ò balu guu.

7 Asa gbèe ku musu à kà Diiwao,
malaikae muaaaànɔ.

8 Baa malaikaɔ kãaa, Lua mé fuańla,
gbé pó liaaaàziɔ mɛ ì seena ta.

9 Dii Lua Zigõde, déme muaannɔi?
N gbãa ní náaiò vī yápii guu.

10 Ni gbãamɔ ísiaè,
tó à fèlè ní vīvīao, ni a zùuke.

11 N Egipiɔ suumpà aa gõ gɛɔ ũ,
n n wèlepɔ fàaa ní n gàsa gbãao.

12 Musu ní zílèoá n pòe,
n dúnia kàlè ní pó pó kú a guuɔ.

13 N gugbāntoo ní gɛɔmidɔkɔio kè,
Taboo ní Èemɔ gbɛɔ ì guladɔma.

14 N gàsaá gõsa pòe,
n ɔ gbãa mé n ɔplaa dɔ musu.

15 Yāmaa ní yázedeo mé n gńna ěkpale ũ,
gbèkè ní náaiò mé dia n aewa.

16 Báaadeɔn gbé pó aa guladɔama dõ,
aaɔ bɛ n aɛ gupuaɔ ũ, Dii.

17 Aaɔ pɔnakè ní n tóo gɔɔpii,
aaɔ íanadã ní n maakɛao.

18 Asa an gawí ní ní gbãaon n ũ,

† 89:5 2Sam 7.12-16, Sou 132.11, Zin 2.30

n zεawano yáí wá mi daa ía.

19 Wá sèngbaoá Dii póε,
wá kíapiá wá Isailio Lua póε.

20 N yā'ò n yāmanaone yāa
wépfungu'ea guu n mè:
Ma donlekè negōnaε,
ma èwaasopi sè lesí a gbéó guu.

21 Ma a zòblena Davidi è,
ma a nísikàwà ma aà díε.

22 Má aà kúa ma oziε,
ma gása gbāa a kuaàno.

23 Ibεε a fō falusiwào,
gbēvāi a e onaalawào.

24 Má aà wèleo wíwi aà aε,
má aà zangudeo kwé.

25 Má aà náai víè ní gbēkeo,
aà mi io daa ía ní ma tóo.

26 Má ísia naè a oziε,
io iko ví swawo.

27 A lezumazi à mε,
má dε a Mae ní a Luao ũ,
a gbesi ní a Suabanao ũ.

28 Má aà kε ma yoa ũ,
io dε dúnia kíao mide ũ.‡

29 Má aà gbēkeε víaàno gōopiε,
ma bàa pó kuaàno gbooa vío.

30 Má tó aà bui ào kible gōopiε,
aà kpala io ku e dúnia gε láaò.

31 Tó aà buio pākpà ma ikoyāi,
mé aai tε ma yādileaazio,

‡ 89:28 Zia 1.5

- 32 tó aa b̀ò ma ýá kpe,
 mé aa ma yádanεο kũao,
 33 má got̄má an t̀aaεο ýáie,
 mí ní ke búubuu an v́ai ýá musu,
 34 āma gb̄εke p̀ó má v́iaànο a midεο,
 má f̄ñ náaisaiyākeο.
 35 Má a bàa p̀ó kuaànο ýá gbooo,
 má lé p̀ó má gb̄èè lilεο.
 36 Ma legb̄è ní maz̄ia kuao ḡen do,
 má εεto Davidieο, ma m̀è,
 37 aà bui aο ku ḡoοpiiε,
 aà kpala aο ku ma aε lán íat̄ewa.
 38 Lá m̄ovua de seela náaide ũ musu,
 màa aà kpala aο ku ḡoοpii.
- 39 N beeo n gi k̄ia p̀ó ní kpai,
 n ɔkp̄aaàzi, n kolok̄èaànο.
 40 N n bàa kua ní n z̀òblenao ýá gb̀òo,
 n sakà aà kíafuau, ní z̀ù z̄íε.
 41 N aà w̄éε b̄liο gb̀òo,
 n aà zegik̄iιο kw̄è ní dàai.
 42 Ḡεzeadeο lé ní baa σευ,
 à ḡò láanipο ũ a saedeοne.
 43 N tò aà w̄èεο ḡā gb̄āε,
 ní tò aà ibεεο p̀onakè.
 44 N aà f̄ñda lé d̀è,
 ni zεaànο z̄í guuo.
 45 N aà gawi k̀ò'è,
 n aà b́aa b̀òaàla.
 46 N tò à zik̄ù a gb̄āau,
 n widàwà.

47 Dii, ñyõo uleawëe gɔɔpii yà?

N pɔkũma té aɔ kũ e bɔe ni?

48 Lãasooke ma wëni kulunkewa,
n gbënazina kè pã yà?

49 Gõsa kpele mé aɔ ku à gí gaii?

Déme a fõ azia si mia ikowai?

50 Dii, gbêke pó ní vî yãa gè má ni?

Lé pó ní gbè Davidie ní náaio sɔ be?

51 To n zòblena láanikea yá dɔngu,
buiɔ ma kea pɔɔpɔɔ ma sɔ zò.

52 N ibeɔ kía pó ní kpà láanikè,
e gu pó aà kèse zèu, Dii.

53 Wà Dii sáaukpa gɔɔpii!

Ami! Ami!

LA SIÛDE

Souto 90-106

90

Lua ní gbënazinao

Lua gbé Mɔizi wabikea.

1 Dii, wá ulekin n ù wë ní wëo.

2 E ñyõ gé gbèsisib kei,

e ñyõ gé tɔle ní dúniao kálei,

Luan n ù za asinizi e gɔɔpii.

3 Ni dile gbënazinae aà gë téenau,
ni to aà ea gɔ búsuti ù.

4 Wè òaa sɔo dené lán gɔɔ dowa,*

ì gëne lán gia ge gwãasinawa.

5 Ni to i danla aai gaga,

aa de lán sè pó ì bɔle kɔɔwa,

* 90:4 2Pie 3.8

6 ì bɔle kɔɔ, i gbá,
 ì i'o oosi, i giigaga.†

7 N pɔkūma ì wá suumpa,
 n kòloke ì gili gēwágu.

8 Wá yāváiɔ kále n ae,
 wá asiiyáɔ b̀̀ gupau n kuu.

9 Wá gɔɔ ì gēkɔu n kpēne yáí,
 wá wēni ì midε wá wea dóúdoũnau.

10 Wá wē ì ka bàákwí taawa,
 tó wá gbáa s̄, basiī.

Wēpiɔ guu baa a pó pó na
 ì mó n taasio n p̄siaoε,
 ì gēzea kpakpa, ɔ wi kpagui.

11 Déme n pɔkūma gbáa lé d̄i?
 Déme n kpēne lé d̄ à víakὲi?

12 Dadawēε wàɔ wá wēni d̄ màa,
 ké wá ɔnɔ e wá s̄ guu.

13 Dii, n̄ȳɔ ea wá wegwa b̄ɔe ni?
 Wēnad̄ n z̀̀blenaɔne.

14 Tó gu d̀̀, to n gbēke mówá,
 wíɔ p̄nake n gulakeao gɔɔpii.

15 Wá gba p̄na ɔ pó n t̄̀wá gɔɔ léu,
 taasi pó wá kè wè léu.

16 N n yākeao ɔɔ n z̀̀blenaɔne,
 ní tó wá néɔ n iko gbáa d̄.

17 Dii wá Lua, báaadawágu nana,
 èfāaida wá z̄iu wàɔ káfíake,
 ao, èfāaida wá z̄iu wàɔ káfíake.

† 90:6 Zaa 1.11

91

Lua mé wá d̄šana ũ

¹ Gbé p̄o ul̄ea Musude ɔ guu,
mé a ku Gb̄apiide uei,

² ĩ me Dii mé a zegik̄ii ũ,
a Lua mé a ul̄ek̄ii ũ, á aà náai v̄i.

³ A n si kaiwa,
a n suaba ní gagyão.

⁴ A n s̄oṽ a p̄oṽeu,
ńȳs̄o ul̄ea aà k̄ulukulunau.
Aà náai mé aɔ de n s̄engbao ũ.

⁵ Gw̄aas̄in p̄oṽ ní f̄aan̄e k̄a kp̄án'ãaɔ
an kee v̄ia a n k̄ũo,

⁶ ge gagyã p̄o ĩ b̄e gusiau
ge gȳakaw̄eṽe p̄o ĩ ní le f̄aan̄e gb̄ãa.

⁷ Baa tó gb̄eɔn òaa s̄oṽo lé kw̄é n sae,
ge gb̄eɔn òaas̄oṽo lēe kwi lé fu n ɔplaai,
p̄oṽe a n leo.

⁸ W̄ezu ñ gwa,
ńȳs̄o e lá w̄i ñada v̄aik̄enaɔwa.

⁹ Tó n Musude d̄ile n ul̄ek̄ii ũ,
mé n Dii d̄ile n k̄úk̄ii ũ,

¹⁰ v̄aie a s̄on̄zio,
m̄usi a ḡe n uao.

¹¹ Asa a n yã'o a malaikaɔne
aa n d̄s̄a gu p̄o níle géu píie.

¹² Aa ɔdama,
ké nsu ḡen̄ale gb̄ewao yáí.*

¹³ Nȳs̄o t̄aa'o n̄òɔmusuwa ní kȳáo,
ńȳs̄o ɔz̄s̄o n̄òɔkusiwa ní ml̄è p̄ás̄io.†

* **91:12** Mat 4.6, Luk 4.10-11 † **91:13** Luk 10.19, Lom 16.20

14 Dii mè: Lá à nàmazi, má aà bɔ,
lá a ma dɔ, má aà sɛ musu.

15 A lɛzumazi, mí wewà.

Tó yá nàewà, máɔ kuaàno,
má aà suaba, mí aà kpɛla.

16 Má báaadaaàgu ní wēni gbàao,
má aà suaba, i pɔnakɛð.

92

Lua sáaukpaa

1 Kámabogoo lɛ.

2 A maa wà n sáaukpaaɛ, Dii,
wá lesi wà n tɔbɔ, Musude,

3 wí n gbēke galike koo,

wí n náaiyá'ò gwá,

4 wí n táasile ní mɔɔnao
ní domao ní kotilio.

5 N yákeao ì ma pɔ ke na, Dii,
mi guladɔ n ɔzíkɛaɔwa.

6 Dii, n yákeao zɔɔ maamaaɛ,
n láasoɔɔ gbia à kè zài.*

7 Soũ yápi dɔo,

m̄saide a f̄ɔ mao.

8 Baa tó gbēvãio ɔtà lán kàewa,
mé v̄aikɛnaɔ káfia è nípii,

an zia de kaale láasaɔ ùɛ.

9 Mpi s̄o Dii, níyɔɔ káfia gɔɔpiiɛ.

10 N n ibɛɛɔ gwa, aale midɛ,
v̄aikɛnaɔ lé fáaa píi.

11 N ma gba gbãa lán zùsɛlewa,

* 92:6 Lom 11.34

n nɪsɪ ɔde kà ma miwa.

¹² Ma wɛsɪ ma wɛlɛɔ fualɛ,

ma swá ma ibɛɛ vāio wii mà.

¹³ Gbɛmaaɔ gbā lán daminaliɔwa,

aa zɔɔkū lán Libā sɛdɛ líɔwa.

¹⁴ Pélea Dii kpé kpɛɛɛ

aa gbā wá Lua ua.

¹⁵ N ní zikūakɛo aaɔ nɛ'ie,†

an lá aɔ nɪsɪ bɔɛ si plɛplɛ.

¹⁶ Aa mɛ Dii maa,

ɔmɛ wá gbɛsi ũ,

vāie ku aà guuo.

93

Dii mé Kia ũ

¹ Dii mé lé kible,

a zɔɔkɛ daa ula ũ.

Dii zɔɔkɛ daa, à gbāa dɔ a pi,

à dúnia kàlɛ gíŭgiŭ, a deeo.

² N zɔlɛa báawa za gɔɔpi,

ní kú za asɪnizi.

³ Swaɔ pà Dii,

swaɔ kɔfi dɔ,

swaɔ lé gāale.

⁴ Dii ku musu, a zɔɔ,

aà zɔɔ dɛ í zɔɔ kɔfi,

aà gbāa dɛ ísia í vívíaa.

⁵ Dii, n yādilɛaɔ gbooa vɔ,

à kù n kpé àɔ ku adoa e gɔɔpiɛ.

† 92:15 Zaa 15.2

94

Lua mé yákpalekena ũ

¹ Dii á Lua pó ĩ t̄osimáε.

Lua pó ĩ t̄osimá, b̄o gupau!

² Dúnia yákpalekena, fεε!

Fia bo íandánaone ní yákeawa.

³ Gbēvāio aao p̄onake e b̄oe ni?

Aao tid̄wála e b̄oe ni, Dii?

⁴ Vāikenapio ĩ ḡosaḡosa yā'o,

aaĭ yāb̄ole, aaĭ íanadā nípii.

⁵ Dii, aaĭ taa'o n gb̄éowa,

aaĭ gbāam̄o gb̄é p̄o n ní sépioε.

⁶ Aaĭ gyaa gb̄eandōo ní b̄om̄o dεε,

aaĭ tone p̄o gwana v̄iōo suumpa.

⁷ Aaĭ me Dii lé ní eo,

Yak̄bu buiōo Lua laai kúmáo.

⁸ A s̄ōo, à laaika!

A m̄isaidēo, á ñokū b̄oeε la?

⁹ Lua swá p̄è, ìli yāmao lé?

A wé k̄asa, ìli gu'eo lé?

¹⁰ I bui pii toto, a ní swágagaoa?

I yādané, a d̄sa v̄ioa?

¹¹ Dii gb̄enazina làsoōo d̄s,

a d̄s ké aa yāf̄uu lán gbé tíwa.*

¹² Báaaden gb̄é p̄o ni toto,

ni n ikoyā dadaε ũ, Dii.

¹³ Ni aà n̄sε daè doū taasikeḡōo,

e wà ge eȳo vāikenae.

* 94:11 1Kln 3.20

14 Dii a pākpa a gbéɔzio,
a gbé pɔ́ á sè a pɔ́ ũ vūaaɔ.

15 Wa ɛa yákpaleke a zéwa,
nòɛpuadeɔ í zedɔ.

16 Déme a felemɛɛ gbɛvãibɔwai?
Déme a zɛmanɔ vãikenaɔ musui?

17 Mé í ke Dii donlekèmeɛ yãa no,
dɔ́ má kú miau kílíkíli gɔ́ɔ.

18 Ké ma mè zãana lé ma séle,
n ma kũ n gbêke guu, Dii.

19 Ké ma láasoo kɔ́ ma sɔu,
n ma sɔ́ n̄nimɛɛ n ma pɔ́ kèna.

20 N lé líɔ ku yágɔ́gɔ́n koleaɔ yáuo,
an yádileaɔ í moné ní taasio.

21 Aaí lekpaáí gbɛmaazi,
aaí yáda tàaesáidea wà àà de.

22 Dii mé ma zegikíí ũ,
ma Lua mé gbɛsi pɔ́ mí ulɛu ũ.

23 A ní vãikea sɔaamáɛ,
í ní buibɔ an tàaeɔ yáí,
Dii wá Lua a ní buibɔ.

95

Lua táasileɛ

1 A mɔ́ wà pɔ́na wii dɔ́ Diiwa,
wà guladɔ́ gbɛsi pɔ́ í wá bɔ́wa.

2 Wà gé àà aɛ wà àà sáaukpa,
wà lesi wà àà táasileɛ.

3 Asa Dii mé Lua zɔ́ɔde ũ.
Kía zɔ́ɔɛ, a de dii píia.

4 Tɔ́ɔle nɔ́na ku àà ɔ́ɔíɛ,

gbè̀sìsì misonaɔ́á àà pɔ́e.

⁵ Isiaá àà pɔ́e, òme kè,
òme tɔ̀le ikàsa ní a ɔ̀.

⁶ A mɔ̀ wà wúle wá gbɛɛu
wà kúle Dii wá Kena ae.

⁷ Asa aàpi mé wá Lua ũ,
wá de àà kpàsa gbéɔ̀ ũe,
àà sã pɔ̀ àle ní dāo ũ.

Tó a àà lɔ̀ mà gbã,

⁸ ásu swágbãake lá á deziɔ̀ kè Meliba
gɔ̀ pɔ̀ aa ku Masa guwaiwaiuwao.*

⁹ Baa ké aa ma yãkeɔ̀ è,
aa ma yɔ̀ aa ma gbãa legwà.†

¹⁰ Ɔ má ye ní gíyáio e wè bla,
ma mè gbé sásãaɔ̀ne,
aa ma yãkeɔ̀ dɔ̀.

¹¹ Má ò ní maziao ní pɔ̀fɛo ma mè,
aa gè ma kámabokíiuo.‡

96

Dii mé Kta zɔ̀ ũ (1Lad 16.23-33)

¹ A lè dafu sí Diiɛ,
dúnia gbépii, à lesi Diiɛ.

² A lesi Diiɛ, í àà tɔ̀ɔ̀,
àò àà ziblea baokpa lá gu lé dɔ̀.

³ A àà gawi yã'o buiɔ̀ne,
à àà yãbɔ̀nsaɛɔ̀ galike gbépiiɛ.

⁴ Dii zɔ̀, à kà wà àà táasile,

* **95:8** Ebe 3.15 † **95:9** Bɔa 17.1-7, Ebe 3.7-11 ‡ **95:11** Nao
14.20-23, Ebe 4.3, 5

à kà wà viakɛ̀ de diiɔla pii.

⁵ Buipáleɔ diibá pɔ gianaɔne,

Dii mé musu kè.

⁶ Zɔ̀kɛ́ n̄ beɛɛo kuwà,
gbāa n̄ gawio ku aà k̄iɛ.

⁷ A gawi n̄ gbāao d̄ɔ Diiɛ,

bùsu pii gbéɔ, à d̄ɔ Diiɛ.

⁸ A Dii tó gawi d̄ɔ̀,

à mɔ aà ua, í aà gba pɔ.

⁹ A kúɛ Diiɛ n̄ lousisi'ulaɔ daa,

z̄íɛdeɔ, à tó á me àɔ kuke aà aɛ,

¹⁰ í o bui piiɛ, Dii mé lé kible.

A dúnia kàɛ gíũgiũ, a deea v̄io.

A yákpaleke n̄ gbépiio a zéwa.

¹¹ Musudeɔ, à pɔnake,

z̄íɛdeɔ, à v̄í àɔ k̄ɛaa,

isia n̄ pɔ pɔ kúuɔ, à k̄ɔfikɛ.

¹² Sèa n̄ pɔ pɔ kúuɔ, à kúkuake,

lí pɔ kú lákpɛuɔ i gulake pii.

¹³ Aa pɔnake Dii aɛ, asa àɛ mɔ,

àɛ mɔ yákpalekei n̄ dúniaoɛ.

A yákpaleke n̄ dúniao a zéwa,

a yágɔgɔ gbéɔne n̄ s̄ianaɔ.

97

Dii mɔa

¹ Dii mé lé kible!

Dúnia gbéɔ, à pɔnake,

isiabaadeɔ, àɔ ku pɔna guu.

² Luabɛpuana n̄ a sianaɔ liaaàzi,

yázede n̄ yāmaao mé aà kpala z̄ina ũ.

³ Tɛ́ ɪ̀ bɔ́aaàè,
 ɪ̀ kũ̀ aà̀ ɪ̀bɛɛ́ pɔ́ liaaaàziɔ̀wa.

⁴ Aà̀ loupilɛ̀aɔ̀ ɪ̀ tɔ̀lɛ̀ pu,
 tó dúnia è, ɪ̀ lualua.

⁵ Gbè̀sɪ̀sɪ̀bɔ̀ ɪ̀ yɔ̀ lán zónisiwa Dii aɛ,
 dúnia gbé̀pii Diipi aɛ.

⁶ Musudeɔ̀ ɪ̀ aà̀ maakɛ̀a kpàwakɛ̀,
 bɔ̀su píi gbé̀ɔ̀ ɪ̀ aà̀ gawi e.

⁷ Wí ɪ̀ táagbagbanaɔ̀ kú,
 gbé̀ pɔ́ aaí́ íanadã́ n táapiɔ̀.
 Diipiɔ̀ kúɛ̀ aà̀ aɛ̀ mípiiɛ̀.

⁸ Tó Sɪ̀nadeɔ̀ mà, aa pɔ̀nake,
 Yuda wé̀lɛ̀deɔ̀ aaɔ̀ ku pɔ̀na guu
 n yákpalekɛ̀aɔ̀ yáí, Dii.

⁹ Dii Musuden n ù dúnia gbé̀piiɛ̀,
 n zɔ̀ de diiɔ̀la píi.

¹⁰ Gbé̀ pɔ́ ye Diizɔ̀, à za vā́igu.
 ɪ̀ a yāmanaɔ̀ wēni kṹané,
 ɪ̀ n bɔ̀ vā́ikɛ̀naɔ̀ ɔ̀u.

¹¹ ɪ̀ gupu gbḗmaaɔ̀ne n zéu,
 ɪ̀ pɔ̀na tɔ̀ nɔ̀sɛpuadeɔ̀ guu.

¹² Gbḗmaaɔ̀, à tó á pɔ̀ kɛ̀ Diiwa na,
 à aà̀ tɔ̀bɔ̀, asa a ku adoa.

98

Dii mɔ̀a táasilɛ̀a

¹ A lè dafu sí Diiɛ̀,
 asa à yā̀bɔ̀nsaɛ̀ kè,
 à zìblè́ n a gàsa pɔ́ a kua adoa gbā̀ao.

² Dii tò wa dɔ̀ a zìblè,
 à a gběsuabaa gbāa òlɔ bui píiɛ.
³ Gběke ní náai pọ́ a ví ní wá Isailiɔ dɔ̀aàgu.
 E dúnia léwa wa è lá wá Lua zìblè.

⁴ Dúnia gbépii, à pɔ̀na wii dɔ̀ Diiwa,
 à ví ní wiio, à gulake à lè sí.
⁵ A lesi Diiɛ ní mɔ̀ɔ̀nleao,
 ní mɔ̀ɔ̀nleao ní letɛ̀dɔ̀awao
⁶ ní kàaɛɛao ní kuu'ɔ̀,
 à pɔ̀na wii dɔ̀ Dii wá Kíawa.
⁷ Isia ní pọ́ pọ́ kúuɔ̀, à kɔ̀fikɛ,
 ní tɔ̀leɔ ní gbé pọ́ kuwàɔ̀ píi.
⁸ Swaɔ̀, à gàale Dii aɛ.
 Gbè̀sìsìɔ̀, à gulake sãnusãnu,
⁹ asa àlɛ mọ́ yákpalekɛi tɔ̀leɛ.
 A yákpalekɛ ní dúniao a zéwa,
 a yágɔ̀gɔ̀ gbé̀ɔ̀ne ní sianao.

99

Lua kuaadoade

¹ Dii mé lé kible,
 bui píi lé lualua,
 a zɔ̀leɛ malaika gã̀sɛ̀adeɔ̀ zãnguɔ̀,*
 dúnia lɔ̀.
² Dii zɔ̀ Siɔ̀na,
 a ku musu, a de bui píila.
³ Aa àà tó zɔ̀ pọ́ ɪ̀ to vía ní kú bɔ̀,
 asa àà kua adoaɛ.
⁴ Wá Kía gbāa ví, a ye yázeɛdei,

* **99:1** Bɔ̀a 25.22

Ɔme yákpalekea a zéwa dà,
 à yāgḡḡō Yakɔbu buionε a zéwa.
 5 A Dii wá Lua tɔbɔ,
 à kúλε àà gbadibɔ saε,
 àà kua adoaε.

6 Mɔizi ní Aalonao mé àà gbàgbanao ũ,
 Samuεli mé àà sisinao do ũ.
 Aa lezùààzi, ɔ a wèamá.
 7 Kua telu guu à yā'òné,†
 aa àà ikoyā ní àà yādilenεo kūa.

8 Dii wá Lua, ní wèamá,
 Lua sùuuden n ũ.
 N beeo n ní yāvāio wīné ní musu.
 9 A Dii wá Lua tɔbɔ,
 à kúλεè àà gbèsisí pɔ a kua adoa musu,
 asa Dii wá Lua kua adoaε.

100

Dii sáaukpaa

Sáaukpaa le.

1 Dúnia gbépii, à kúkuake Diie.
 2 A zɔble Diie ní pɔnao,
 à mɔ àà kǐi ní gulakeao.
 3 Aɔ dɔ ké Dii mé Lua ũ,
 ɔme wá ké, wá de àà pɔ ũε.
 Wá de àà gbéɔ ũ, àà kpàsa são ũ.
 4 A gē àà ua léu ní sáaukpaa,
 à gē àà ua ní àà táasileao,
 à àà sáau kpa à àà tɔbɔ.
 5 Asa Dii maa, àà gbēke láaa vío,

† 99:7 Bɔa 33.9

İo náai vı gɔɔpiie.

101

Kia legbēa a kiblea yá musu

Davidi le.

¹ Má lesi gbēke ní yázedeo musu,
má soũ dannɔ, Dii.

² Má laaidɔ kua tàaesaiwa,
bɔe níyɔ mɔai?

Máo ku ma ua ní nɔsepuaɔ,

³ má pɔvái dɔ ma wéio.

Má za yádɔsaikεau, a naao.

⁴ Má yádɔsai fɔo,

ma bàa aɔ kú ní yāvãioo.

⁵ Má gbé pɔ í a gbédee pe suumpaε,

má yɔɔdeɔ ní íandánaɔ fɔo.

⁶ Ma wé dɔ ma bùsu náaideɔzi aaɔ kumanɔ,

gbé pɔ İo be tàaesai mé aɔ de ma zíkεna ũ.

⁷ Má we gbēsāsāna àɔ ku ma beo,

má tó mɔafilide àɔ ku ma saeo.

⁸ Máo a bùsu gbēvãio suumpa lá gu lé dɔ,

máo vãikεnaɔ midε Dii wéle guue.

102

Yēesaide wabikεa

¹ Wēnade yēesaide pɔ lé a yã'ɔmaɔ bɔle Diiε
wabikεa.

² Dii, ma wabikεa ma,

to ma wiileama ká.

³ Nsu bɔ ma kpε ma taasikεgɔɔo,

swákɔpamazi.

Tó ma lezùenzi, wea kpakpa,
 4 asa ma gɔɔ lé gɛ́ lán súlewaε,*
 ma me lé pusu bo lán teyɔwa.

5 Ma sɔ́ lé wo,
 mále ibaba lán sɛ́wa,
 bleblea yá lí dɔmagu mà bleo.

6 Ma aaukea mé tò
 ma gɔ́ wákambaau ũ.

7 Ma gɔ́ lán gbáa gbaonawa,
 lán bezia koowa.

8 I lí gɛ́ ma wéuo
 lán bã mɛndona pɔ́ pé kpé musuwa.

9 Ma ibeεo Ìo ma sɔ́sɔ́ gɔɔpiiε,
 ma láanikenao ì gbé ká ní ma tóo.

10 Túfu mi ble ble ũ,
 ma wé'í ì ka ma imia guu

11 n pɔkũma ní n kpɛ̃εo yáí,
 asa n ma se n ma páleε.

12 Ma wɛ̃ni lé gɛ̃zεa lán uenawa,
 ɔ́ mále giigaga lán sɛ́wa.

13 Mpi Dii, ní zɔ́leεa báawa gɔɔpii,
 níyɔɔ de tɔde ũε e wá buiwa.

14 Nyɔ́ fele wɛ̃nadɔ́ Siɔnaε,
 asa n sùuukeaaàno gɔɔ kà sa.

15 Aà gbεo kè n zòblenaone maa,
 aà daaíã Ìo kewéε wɛ̃naε.

16 Bui píi a víakεne, Dii,
 dúnia kíao gawi dɔ̃ne mípii.

17 Asa Dii a εa Siɔna kále bo,
 i bo móma we ní gawio.†

* **102:4** Zaa 4.14 † **102:17** Isa 60.1-2

18 A gbé pò gè yóyó wabikεa sí,
a ní wiileawa kpa swáao.

19 Wa yápi kē ziadeo yáie,‡
gbé pò kuopio i Dii táasile.

20 Dii wekpàle zíle za a kúkíi,
kua za musu à wezù tóle,

21 ké à e gbé zóblewii ma,
i ní bọ ga lézì yáí,

22 wi Dii tóbọ Siona,
wi à táasile Yelusaleü.

23 Gọọ bee bọsu píi gbé káaa we,
bọsu píi gbé mọ misiileiè.

24 Kua ma sápaagọọ à ma busa,
à ma wēni kulun kú.

25 Ọ ma mē: Ma Lua,
ńsu ma se kpóo,
n gbé bee, n wēni láaa vío.

26 N tóle kàle za asínizì,
musuá n zíkεεε.

27 Ampii a gē, āma ńyó kuε.

Aa zikū lán pọkasawa píie,§
ńyó ní lilε lán ulawa aa gēle.*

28 Mpi sō ńyó dou gọọpiiε,
n gọọ láaa vío.†

29 N zòblenao néo zedọ,
an buiọ aao ku n ae.

‡ 102:19 1Kln 10.11 § 102:27 Isa 51.6 * 102:27 Zia 20.11, 21.1

† 102:28 Ebe 1.10-12, 13.8

103

Lua gbēke

Davidi lɛ.

¹ Má Dii sáaukpa,
má aà tó pọ́ kú adoa bọ́ ní nòsemendoo.

² Má Dii sáaukpa,
aà maakεae a sāmago.

³ I sùuukεmanọ́ ní ma tàaeọ́ ppii,
ì ma gbágbá ní ma gyāọ́ ppii.*

⁴ I ma bọ́ ga lézi,
ì maakεmεε a gbēke guu.

⁵ I to pọ́maaọ́ mọ́a,
mí εa su èwaaso ú lán kúuwa.

⁶ Dii ì yāke a zéwa,
ì to yá bọ́ ní gbé pọ́ wàle gbāamónéone na.

⁷ A tò Mọ́izi a pọ́eá dọ́,
à a yākeao òbọ́ Isailiọ́ne.

⁸ Dii sùuu ví ní sósobio,
aà pọ́ lí pa kpaaọ́,
a gbēke ví maamaae.†

⁹ Iliọ́ zoadọ́má láasaio,
aà pọ́ líọ́ fεa gọ́pııo.

¹⁰ Ili yākwεε wá duunawao,
ili ìadawá wá vāikεawao.

¹¹ Lá luabe lesi de ní tọ́leọ́,
màa a gbēke ví zọ́ ní a víakenaọ́.

¹² Lá gukpe zà kōε ní be'aεo,
màa ì wá tàaeọ́ kéwá.

¹³ Lá mae ì a néọ́ wēnagwa,
màa Dii ì wēnadō a víakenaọ́ne,

* **103:3** Bᵔa 15.26 † **103:8** Bᵔa 34.6, Yon 4.2, Yoε 2.13, Zaa 5.11

14 asa a wá kebo dṣ,
wá dea bṽsuti ũ doaàgu.‡

15 Gbēnazina wēni de lán sēwae,
ṽ gawi vī gṽṽpla lán lávuwae.§

16 Tó íanapèwà, ṽ gēlee,
a kúki lío do gbēegu bo.

17 Dii ṽ gbēke vī ní a viakenaṽ
za asínizí e gṽṽpii,

ṽ maake ní néone ní ní tṽṽnaṽ,*

18 gbé pṽ zè ní aà bàakuaíno yáo
aa yá pṽ a díleo kūaṽ.

19 Dii a kpalabaa kpàle musu,
a iko vī gbépiiwa.

20 A Dii sáaukpa aà malaikaṽ,
ikode pṽ i aà yá'one ma à zíkewàṽ.

21 A Dii sáaukpa, aà ṽwaṽ píi,
aà zíkena pṽ i aà pṽeã keṽ.†

22 A Dii sáaukpa, aà pṽkeaṽ píi
gu pṽ àle kibleuṽ píi.

Má Dii sáaukpa.

104

Dii Pṽpiikena táasilea

1 Má Dii sáaukpa.

Dii ma Lua, ní zṽṽ maamaae,
ní gawi daa pṽkasa ũ, àle teke,

2 gupua fifiama zwāa ũ.

N musu kpàle lán pewa,

‡ 103:14 Daa 3.19 § 103:15 Isa 40.6-7, 1Píe 1.24, Zaa 1.10-11

* 103:17 Bṽa 20.6 † 103:21 Luk 2.13

3 n bekpà lousisiaa.
 N luabεpuana kè ní s'go ũ,
 niò bε ní íanao.
 4 Ni íana gbaε n zínao ũ,
 ni té zí n zíkεnao ũ.*
 5 N dúnia kàlε, n a zínapèlε,
 a deea ví bauo.
 6 N ísia lèaàla pɔkasa ũ,†
 í kù gbèsísíɔla.
 7 N ípi lèlε ɔ à bàasi,‡
 n pūnawà ɔ gili gèu.
 8 Gbèsísíɔ lesí kù, gusalalao εenkū,
 ɔ í tà gu p'ó ní dílèèu.
 9 N koo dà ípiε, a e víao,
 a e εa da tɔɔlεa bau ɔo.
 10 N tò nibɔnao í í pisi swa'ɔnaoɔ,
 ɔ a í ɔ bàalε gbèsísíɔ zānguo.
 11 Sèa p'opii ɔ a imi,
 a í ɔ sèa zàa'inao imi ɔo.
 12 Bāo ɔ ka swapiɔ saε,
 aaɔ pεa a dào guu, an wii ɔ dɔu.
 13 Za n bε ni lou gbaε gbèsísíɔwa,
 n zí gbε í dúnia ká.
 14 Ni to sē b'olε p'ɔtuɔɔnε,§
 ni blε bui kpa sèwanaoɔwa.
 Ni blε b'olε t'olε, aai blε.
 15 Vèε p'ó í ní p'ɔ ke na
 ní nísí p'ó í ní lεkpe y'oo
 ní blε p'ó í ní gba gbāao.

* 104:4 Ebe 1.7 † 104:6 Daa 1.1-2 ‡ 104:7 Daa 1.9 § 104:14
 Daa 1.11

tó n wēni sīmá,
 aaǎ ga aa ea ta tēēnauē.
 30 Tó n n Nisīna gbàē,
 pó bēēo ǐ bo,
 ni to toole ea dafukū.

31 Dii gawipi aǎ ku gǎǎpiie,
 Dii pǎ ǐ ke na a yākeawā.

32 I dúnia gwa ǎ dúnia ǐ lua,
 ǐ ǎkǎ gbēsīsīǎwa ǎ súele ǐ bo.

33 Má lesi Dii e ma wēni léue,
 má a Lua táasile e ma kua léue.

34 To ma láasoo kangu,
 mí pǎnakennǎ, Dii.

35 To duunkenaǎ midē dúnia guu,
 vāikenaǎ su aǎ ku bo.

Má Dii sáaukpa.
 Aleluya!

105

Lua a gbēo suabaa
(1Lad 16.8-22)

1 A Dii sáaukpa, ǐ lémwà,
 à to bui píi aǎ yākeawā dǎ.

2 A lesi, ǐ aǎ táasile,
 à aǎ yǎbǎnsaekēawā galike píi.

3 A ǎnadǎ ní Dii tǎ pǎ kú adoao.
 A Dii kíi wēlenawā à pǎnake,

4 à ge Dii le à gbǎa gbēawā,
 ǐ aǎ aeyā gǎǎpii.

5 A to yǎbǎnsae pǎ a kēo dǎǎgu,

aà dabudabukεαο ní ikoyã pó a òο,
 6 á Dii zòblena Ablahaũ buiò,
 á Yakòbu bui pó à á séο.

7 Dii mé wá Lua ũ,
 òme ì yādile gbépiiε.

8 Aà bàakuawanò yá lí sãaquo,
 yá pó a òpi αο kuε e wá buiwa.

9 Aà bàa kú ní Ablahaũ,*
 à èa à a lεgbè Izaakiε b.†

10 Aà bàa èa kú ní Yakòbuo iko ũ,
 ò a kú ní Isailiò e gòòpii.

11 A mè á Kanaa bùsu kpámá,
 αο δε pó pó aa σε kpaale guu ũ.‡

12 Gòò bee aa dasio, wili ní yādao,
 aa ku Kanaa bùsuu bòmòò ũε.

13 Aaĩò liaaliaa bui ní buiòò guu,
 aaĩò bebε bùsu ní bùsuo.

14 I we wà ní wetào,
 à kíαò lèle an yá musu à mè

15 aasu òkã gbé pó a ní sépiòwao,
 aasu ìada a ānabipiòwao.§

16 Ɔ a tò nòana kà bùsupiu,
 a tò an kùsũa làa pii.*

17 Ɔ à Yosεfu gbàε à d̀aané,
 wà aà yía zò ũ.†

18 Wà mòkà aà gbáwa,

* 105:9 Daa 12.7, 17.8 † 105:9 Daa 26.3 ‡ 105:11 Daa 28.13

§ 105:15 Daa 20.3-7 * 105:16 Daa 41.53-57 † 105:17 Daa 37.28,
 45.5

wà mɔ̀ d̀ò àà nɔ̀ɛ‡

19 e yá pó à d̀òaa ò gè kè̀ò,

ɔ̀ yá pó Dii dàè tò yá b̀òaànɔ̀ na. §

20 Ké kía gbé zì, ɔ̀ wà àà gbàɛ,

b̀usu gbẽzɔ̀pi àà kè. *

21 A à d̀lɛ a b̀usu d̀baana ũ,
a tò àò iko ví a àizɛɛɔwa píi. †

22 Yosefu àà kíàò tòto a p̀ɔ̀eáwa,
à ɔ̀nɔ̀ dà àà ìwaɔ̀nɛ.

23 ɔ̀ Yakɔ̀bu buiɔ̀ m̀ò Egipi,‡

Isailiɔ̀ ku nibɔ̀ɔ̀ ũ Haũ buiɔ̀ b̀usu. §

24 Dii tò a gbé̀ò k̀ò we maamaa,

a tò aa dasik̀ù dɛ́ ń ibɛɛɔla.

25 ɔ̀ à ń ibɛɛpiɔ̀ swáfè, ɔ̀ aa zà àà gbépiɔ̀,

aa ɔ̀nɔ̀ɔ̀pèlɛ àà z̀òblenapiɔ̀nɛ. *

26 A a z̀òblena Mɔ̀izi z̀imá†

ń Aalona pó a sèò.‡

27 Aa yá k̀è Egipiɔ̀nɛ seela ũ,

aa dabudabukè Haũ buipiɔ̀ b̀usu.

28 A gusia gbàɛmá, gu sɛ́ ń b̀usu, §

ké aa g̀í àà yámai yáí.

29 A ń swa'i l̀ilɛ à g̀ò au ũ,

ɔ̀ a kpɔ̀ɔ̀ g̀àga. *

30 Blɔ̀ɔ̀ l̀i ń b̀sua

ń ń gbàadeɔ̀ wúlɛk̀iɔ̀ píi. †

‡ 105:18 Daa 39.20 § 105:19 Daa 37.6-9 * 105:20 Daa 41.14

† 105:21 Daa 41.39-41 ‡ 105:23 Daa 46.6 § 105:23 Daa 47.11

* 105:25 Bɔ̀a 1.7-14 † 105:26 Bɔ̀a 3.10 ‡ 105:26 Bɔ̀a 4.14-16

§ 105:28 Bɔ̀a 10.21-23 * 105:29 Bɔ̀a 7.17-21 † 105:30 Bɔ̀a 8.1-6

31 A yā'ò ò ō ūsinao kàngu,‡
 gáí kàngu e an b̀usu lé léu píi. §
 32 A loubge kàngu lou ū,
 loupilea lí ǹ b̀usua gupiiu.*
 33 A ǹ v̄eliò è'è ǹ ǹ kaad̄enliò,
 à ǹ b̀usu líò kè kélekéle píi.
 34 A yā'ò ò ō kwaò kàngu,
 kwasut̄ò kà, aa lé v̄io.
 35 Aa ǹ b̀usu s̄è ǹ láo nè,
 aa ǹ buap̄óò blè píi. †
 36 A ǹ b̀usu neḡòe s̄éiao dède píi,
 né woode p̄ó aa ǹ í ǹ èwaasoḡoòpiò.‡

37 A b̀òle ǹ a gb̄éò,
 aa ánuusu ǹ v̄uaò k̄ua,
 an bui gb̄èe i ḡenale z̄éuo.
 38 Ké aa b̀òle, Egipiò p̄ò k̄èna,
 ké v̄ia ǹ kú Isailiò yá musu yáí. §
 39 A telu p̄èle kpà a gb̄éòzi,
 à kè té ū gwá, à gupùn̄é.*
 40 Aa wabik̄èwà, ò à m̀oné ǹ bùòò,
 à musu ble kpàmá aa k̄à. †
 41 A gbesi p̄àa, ò í bùu,‡
 ípi bàalè guwaiwaiu we lán swawa.
 42 Asa lé p̄ó a gb̄è yá d̄oàague,
 yá p̄ó a ò a z̀òblena Ablahaũepi.

43 A b̀ò ǹ a gb̄éò, aale p̄onake,

‡ 105:31 B̄oa 8.20-24 § 105:31 B̄oa 8.12-15 * 105:32 B̄oa 9.22-25

† 105:35 B̄oa 10.12-15 ‡ 105:36 B̄oa 12.29 § 105:38 B̄oa 12.33-36

* 105:39 B̄oa 13.21-22 † 105:40 B̄oa 16.2-15 ‡ 105:41 B̄oa 17.1-7,
 Nao 20.2-13

gbé pò a sèpiò guladò.

⁴⁴ A buipáleò bùsu kpàamá, §

zì pò gbépiò kèò ài gòné.

⁴⁵ Bee kè píi ké aa e wàò a yādileò kūa,
aai a ikoyāò da.

Aleluya!

106

Isailio ní duunao oa Luae

¹ Aleluya!

A Dii sáaukpa, asa a maa,
aà gběke láaa vío.

² Déme a f̄ Dii yāzōkeò oi?
Déme a f̄ à aà táasile píii?

³ Báaadeon gbé pò aaìò yāmaa kūa
aaìò yāke a zéwa gōpiio ũ.

⁴ Tó ríle na ke n gbéone,
ma yá aò dōngu, Dii.

Tó ríle ní suaba, ma wegwa,

⁵ ké ma baa e àò ku n gbéò namau,
mí pōnake ní bui pò ní sèò,
mí ní táasile n gbépiò guu.

⁶ Wa duunakè lán wá deziowa,
wa tàaekè wa yāvāikè.

⁷ Ké wá deziò ku Egipi,
aai Dii dabudabukeò yādao,
yāmaa dasi pò a kènécò sàńgue,

§ 105:44 Yoz 11.16-23

- 5 aa swágbãakè Isia Tëa sae.*
 8 N beeo à ní suabà a tó yáí,
 ké wà e a gbãa dõ.
 9 A gbãamò Isia Tëaε 5 guggii bò,
 à sǐńɔ a εu, aa bùawà guwaiwai ũ.†
 10 A ní bós ní ibεεɔ ɔzǐ,
 à ní sí ní zangudeɔ gbãawa.
 11 I dà ní wèlepɔla,
 baa an gbé mendo i bɔo.‡
 12 ɔ aa yá pó a ò sí,
 aa à táasilè.§
 13 ɔ aà yãkεaɔ sǎngu gòɔ,
 aai aà dǎ aà ledamáó.
 14 Aale ní pɔblea beεke guwaiwaiu,
 5 aa Dii lewe sēgbāu we.*
 15 A pó pó aa gbèawa kpámá,
 5 à me'ibabagyã zǐmá.†
 16 Aa íisè ní Mɔizio bòou
 ní Aalona pó Dii aà dǐleo.‡
 17 Tɔɔle wèaa à Datani mò,
 à kùaa Abilaũ ní a gbéɔwa.§
 18 Té sù an ìwaɔwa,
 tévua kùle gbēvāipiɔwa.*
 19 Aa mɔ pǐ Olebu lán gáaenawa,
 5 aa kùle ní dii pó aa kàsapie.†

* **106:7** Bɔa 14.10-12 † **106:9** Bɔa 14.21-22 ‡ **106:11** Bɔa
 14.21-22 § **106:12** Bɔa 15.1 * **106:14** Nao 11.4-6 † **106:15** Nao
 11.31-33 ‡ **106:16** Nao 16.1-3 § **106:17** Nao 16.31-33 * **106:18**
 Nao 16.35 † **106:19** Bɔa 32.1-6

20 Aa Lua gawide læũkpakè
 ní zù sèsona taao.‡

21 Lua ní suabà ò aà yá sàngu.

A yāzōkèné Egipi,

22 à dabudabuò kè Haũ buiò bùsuu,

à yá pò ì to vĩa ní kú kè Isia Těai.

23 A mè á a gbépiò midε,

ò aà gbé Mɔizi aà zùukè,

a tò aà pò wèe, ò i ní midεo.§

24 Aa pākpa ní pɔeã bùsui,

aa gĩ Dii yá síi.

25 Aa yákūtēkà ní zwàakpεo guu,

aa swáε Dii yáio.*

26 Ɔ à òlèléné à mè

á tó aa kwε guwaiwaiuε,

27 á tó an buiò léle buiò guu,

í ní fáaa bùsu ní bùsuo.†

28 Aa nà táa Peoowa,

aa pò pò wà sa'òò pɔgεowa sò.‡

29 An yákeo Dii pò fě,

ò gaga gèngu.

30 Fineasi fèle yápi tedè,

ò gagapi zèné.§

31 Ɔ Dii tò yá bàààno na,

aà bàa kuaàno e aà buiwa.*

32 Aa Dii zafè Mεliba í kíi,

‡ 106:20 Lom 1.23 § 106:23 Bɔa 32.10-14

* 106:25 Nao 14.1-4

† 106:27 Nao 14.26-35 ‡ 106:28 Nao 25.1-3

§ 106:30 Nao 25.7-8

* 106:31 Nao 25.10-13

ṣ Mɔizi yā'ī aziaε an yáí.

³³ Asa aa aà nòse òòkpàèε,

ṣ à yā'ò làasoosai.†

³⁴ Aai bùsupideṣ ke kélékélé,

lá Dii dīlenéwao.‡

³⁵ Aa gò kōgbèṣ ũ ní buipio,

aa ní ɔ̀lɛ̀sè.

³⁶ Aa zòblè ní diionε,

ṣ yápi ní sò blè.§

³⁷ Aa ní negṣenaṣ dède sa'obo ũ,

aa sa'ò táaṣwa ní ní nenṣenaṣ.*

³⁸ Aa yāesaideṣ kòlokpakpa,

an negṣeṣ ní ní nenṣepio.

Aa sa'òhno Kanaa bùsu táaṣwa,

ṣ an bùsupi gbālè.†

³⁹ An yākeṣ mé tò aa gbālè,

an dàaṣ tò aa gò Luaε káaluṣ ũ.

⁴⁰ Ɔ Dii pòkūmabòbómá,

a ye gbé pò a ní sépio gīyāi bo.

⁴¹ A ní kpá buiṣwa,

an zangudepio ikokémá.

⁴² An ibeεṣ wétēamòné,

aa ɔ̀òòlemá.‡

⁴³ Iṣ ní bo mòomṣṣ,

ãma aa zè ní ní swágbāaoε,

ṣ an duuna dàníla.

⁴⁴ Tó à ní wii mà,

ī taasi dōnέε.§

† **106:33** Nao 20.10-12 ‡ **106:34** Iko 7.2 § **106:36** Dṣa 3.5-6

* **106:37** 2Kia 17.17 † **106:38** Nao 35.33-34 ‡ **106:42** Dṣa 2.14

§ **106:44** Dṣa 2.18

45 Aà bàakuańno yá i sãaàguo,
 5 à nòselile a gbēke zōo guu.

46 A tò gbé pò aa ní kùkù zìzōo ũo wēnadōné.

47 Dii wá Lua, wá suaba!
 Wá bōle buio guu, ní wá kãaa,
 wí n tó pò kú adoa bō,
 wí íanadã ní n táasileao.

48 Wà Dii, Isailio Lua sáaukpa
 za asínizí e gōōpii!
 Gbēpii me, āmi!
 Aleluya!

LA SCODE

Sou5 107-150

107

Lua sáaukpa aà maa yáí

1 A Dii sáaukpa, asa a maa,
 aà gbēke láaa vío.

2 Gbé pò Dii ní bōo o màa,
 gbé pò à ní bó ní ibēeo zíō.

3 A ní bó bùsu ní bùsuo à ní kãaa
 za gukpe oi ní be'ae oio,
 za gugbāntoo oi ní gēomidōkíi oio.

4 An gbēeo be sásãa guwaiwaiu ní sēgbão,*
 aai wéle pò aa zōleu zé dōo.

5 Nōana ní imio lé ní de,
 an wēni gō leenno.

6 Ō aa wiilè Diizi ní taasikeau,

* 107:4 Nao 14.33

ᵋ à ń b́ ń wétēa guu.

7 A ń dá zé súsuwa,

ᵋ aa kà wéle ṕ aa zᵋleu.

8 Aa Dii sáaukpa aà gbēke yáí

ń yābᵇnsae ṕ ì kenéó.

9 Asa ì imidenao kòlo níniné,

ì pᵇmaa kpa nᵇandenaᵇwa aa ká.†

10 An gbēeᵇ ku gusiau ga lézì,‡

aa le taasike yea ń mᵇdaonao.

11 Asa aa gí Lua yāmai,

aa sakà Musude ledamaue.

12 A tò wà ń busa ń zì gbāao,

aa le lé gále, gbēe ku à dᵇnleó.

13 ᵇ aa wiilè Diizi ń taasikea guu,

ᵋ à ń b́ ń wétēapi guu.

14 A ń b́ gusiau ń gao lézì,

à ń mᵇdaonapiᵇ kèkēmá.

15 Aa Dii sáaukpa aà gbēke yáí,

ń yābᵇnsae ṕ ì kenéó.

16 Asa ì bíibᵇle gba ṕ wa pì ń mᵇgotēo gbooe,

ì mᵇsi gbāa zékakabᵇᵇ é'ε.

17 An gbēeᵇ líaa ń swágbāa yáí,

aa gᵇᵇ suuunnᵇ ń tàaeᵇ yáí.

18 Aa ye pᵇblea gíyāio,

aa kà gaa.

19 ᵇ aa wiilè Diizi ń taasikeau,

ᵋ à ń b́ ń wétēapi guu.

20 Aà lékpāsā ń gbāgbā,§

† 107:9 Luk 1.53 ‡ 107:10 Luk 1.79 § 107:20 Luk 7.7

à ní sí mia'ewa.

21 Aa Dii sáaukpa aà gbēke yáí,
ní yābɔnsaε pó í kenéó.

22 Aa sáaukpa sa'owa,
aai aà yākeao galike ní gulakeao.

23 An gbēeo gè gó'ilenaɔu,
aa dàzeu ísiaa,
aaɔ be í zɔɔpia aao gé laatai.

24 Gbépɔ Dii yākeao è,
ní yābɔnsaε pó í ke í guoɔ.

25 A yā'ò ɔ zàa'ian gbāa kàka,
isia fēle ní bûtēmbaao.*

26 Aa gè musu aa sù zīle,
kua kaipi lézɪ sɔ kēngu.

27 Aa dēedee,
aa tālaatalaabò lán wēdenawa,
an íle'ɔnɔ mīde.

28 Aa wiilē Diizi ní taasikeau,
ɔ à ní bó ní wētēapi guu.

29 A ían gbāa zè à gò ían fεεena ũ,
à í zùukè à kè kílíkíli.†

30 Ké gu nini gòɔ, an pɔ kèna,
ɔ à gè'nɔ godɔkíi pó aale yáú.

31 Aa Dii sáaukpa aà gbēke yáí,
ní yābɔnsaε pó í kenéó.

32 Aa aà tɔɔ balu guu,
aa aà táasile dɔanao káaa guu.

33 A swao zèe à gò gugii ũ,‡
a tò nibɔnao gò tɔole inidenao ũ.

* 107:25 Yon 1.4 † 107:29 Luk 8.24 ‡ 107:33 Yoz 3.13

34 A tɔ̀le báaade lile gu wiside ũ
gbéé pɔ́ zɔ̀leuɔ̀ vâi yáí. §

35 A guwaiwai lile dâna ũ,
a tò gugii gò nibɔ̀na ũ.*

36 A nɔ̀andenaɔ̀ dîle we,
õ aa wéle kàle aa zòleu.

37 Aa buapɔ̀ tò aa vèliɔ̀ bà,
õ à ne ònè maamaa.

38 A báaadàngu,
õ aa dasikù à kè zài,
i to an pɔ̀tuɔ̀ lòo.

39 Ɔ̀ à ní láo lɔ̀, aa gò yɔ̀ɔ̀nɔ̀
gbãamɔ̀ané ní músio ní pɔ̀siao yáí.

40 Lua ì saike kpalablenawá,
ì to aa liaaliaa gugii pɔ́ zevio guu.

41 I wènadeɔ̀ bɔ̀ taasiu à ní sé lesí,
ì to an uadeɔ̀ dasikù.

42 Tó gbẽmaaɔ̀ è, aai pɔ̀nake,
gbẽvãio sɔ̀ aai ní lé kpaaũ.

43 Nòsede laaidɔ̀ yápiɔ̀wá,
i Dii gbêke gwa lá a de.

108

Lua mé ì to wà zible

1 Davidi le.*

2 Ma sɔ̀ dilɛa, Lua,
má lesi mà ní táasile ní nòsemendoo.

3 Ma mɔ̀na ní ma domao, vu!
Mí gbãakpa gudɔ̀azi.

4 Dii, má ní sáaukpa buio guu,

§ 107:34 Daa 13.10, 19.24-26
57.8-12, 60.7-14

* 107:35 Bɔa 17.6

* 108:1 Soũ

má n táasile gbé̃oε.

⁵ Asa n gbē̃ε zō̃ zō̃maε,
mé n náai zō̃ luabεpuanawa.

⁶ Lua, tō̃o e à zō̃ma,
to n gawi li dú̃niaa pii.

⁷ Wea, wá suaba n n gãsa gbãao,
ké wápĩo n gbé̃ yenzidẽo e b̃o.

⁸ Lua yá'ò za a kú̃kii à m̃è:
Má Sikeũ kpaale n tid̃anlaoε,
mí Suko guzulε kpámá.

⁹ Galada bùsuá ma p̃óε,
Manase buĩo bùsuá ma p̃óε,
Eflaiũ buĩo bùsuá ma m̃ò f̃uaε,
Yuda bùsuá ma lípanaε.

¹⁰ M̃abũo bùsuá ma zion zu'ob̃oε,
mi a kyale káε Ẽd̃oũo bùsuwa,
mi kú̃kua d̃o Filit̃o bùsuwa.

¹¹ Déme a gẽmaño wé̃ε bí̃ideui?
Déme a d̃oamεε e Ẽd̃oũo bùsuui?

¹² Lua, mé i ke n gbé̃ p̃ó n wá ṽuaa
nili b̃o n wá z̃ig̃ō̃o lo b̃aasio.

¹³ Õdawa wá ibε̃o yái,
asa gbē̃nazina gbē̃suabaaá p̃aε.

¹⁴ Wá z̃ible n Lua gbãao,
ō̃mε a ō̃zō̃ wá ibε̃o wa.

109

Sa b̃ē̃ε oa ibε̃ε

Davidi ε.

¹ Lua, m̃mε mi n táasile,
ñsu ñyō̃ ñíleao.

2 Asa gbẽvãi bɔnkɛɛdeɔ ɪ ma yaa,
aaɪ lekɔlekamazi ń ɛɛo.

3 Aaɪ liamazi ń yá'io,
aaɪ sòlekɛmanɔ pɔewiwinɛsai.

4 Aaɪ ma yearzi fiabomɛɛ ń yãɔmao,
mapi sɔ miɔ wabikɛma.

5 Aaɪ maa fiabomɛɛ ń vãio,
ma yearzi sɔ ń zaamaguo.

6 Gbẽvãi sóike ń dɔaanawa,
n̄ aà na gudɛnaɛ a ɔɪ.

7 To yákpale bɔaàno vãi,
to aà wabikɛa yá'ie.

8 Aà wɛni su àɔ gbàao,
gbẽpãle i zɔle aà gbɛu.*

9 Aà néɔ gɔ̄ desai,
aà na i gɔ̄ gyaa ũ.

10 Aà néɔ gɔ̄ lianaɔ ũ aao baake,
aao pɔ wɛɛɛwɛɛɛ pɔkɔlekii.

11 Aà fiade aà pɔɔ naaa píi,
buiɔpãleɔ aà zɪ ài siwà.

12 Gbɛɛ su gbɛkɛkɛèo,
wasu wɛnadaɔ aà né pɔ a tɔɔnɛo.

13 Aà buiɔ midɛ,
an tɔ ga gbé pɔ lé fɛleɔ guu.

14 Aà deziɔ vãikɛa yá dɔngu, Dii,
ńsu n̄ aà da duuna kɛwà bauo.

15 An duuna aɔ dɔngu gɔɔpii, Dii,
an yá i sã gbéɔgu dúniau,

16 ké ɪli làasookɛ gbɛkɛwao yáí,
ɪ ɪada taasideɔ ń wɛnadeɔ

* 109:8 Zln 1.20

ń gbé pọ an ká gàᵇwa e aa ga.

17 A ye savāi'oa gbééi,

to à wi aà muᵇu.

Sa maa oa gbéé lí kaaàguo,

a ke báaa ví sōo.

18 A lekεané ula dà,

à gè aà nòseu lán íwa,

à tàaleaàgu lán nísiwa.

19 Aᵇ fīwà gᵇᵇpii zwāa ũε,

io dᵇ aàpi asana ũ.

20 Dii fiabo ma yādᵇmadeᵇne màa

ń gbé pọ aai vāi o ma musuᵇ.

21 Dii Gbāapiide, ma wεgwa n tó yái,

ma bᵇ n maa ń n gbēkeo yái.

22 Asa taaside wēnaden ma ũ,

ma pᵇ yà dúudu.

23 Málε sālε lán oosi uenawa,

málε gēzeε lán íana kwasεawa.

24 Lεye tò ma gbá lé sé lᵇo,

ma fēfē e ma gᵇ wákambaau ũ.

25 Ma gᵇné pọsᵇsᵇa ũ,

aai ma gwa aa mikε déúdeŭ.†

26 Dᵇmale Dii ma Lua,

ma suaba n gbēke yái,

27 aai dᵇ ké n ᵇdàa,

ké níme ń kèmeε, Dii.

28 Tó aa ma ka, íyᵇ báaadamagu,

tó aa fēlemanᵇ, wí a ń kú,

† 109:25 Mat 27.39

mapi n zòblena mí pónakε.

²⁹ Tó íi a gō ma yādɔmadeɔne ula ũ,
aa wida níziawa lán gomusuwa.

³⁰ Má Dii sáaukpa ní lɔɔ gbãao,
má aà táasile balu guu.

³¹ Asa ĩ ze ní wēnadeɔε,
ĩ ní sí gbéé pó lé yādańlaɔwa.

110

Mεsii ktake

Davidi le.

¹ Dii ò ma diie aà zòle a ɔplaai
e aà aà ibεεɔ keè aà gbadibɔ ũ.*

² Dii a to n iko ligua,
ńyō kible n ibεεɔwa Siɔna.

³ N gbéé nízi kɔpama n ikokegɔɔ
ní lousisi'ulaɔ daa.
N èwaasoɔ mɔ n kíi gudɔleia lán fiiwa.

⁴ Dii legbè, a lé lileá vío à mè:
Nyōɔ de sa'ona ũ gɔɔpii
lán Mεkizeɔεwae.†

⁵ Dii ku n ɔplaai,
a kíaɔ míɔnzō a pɔfēgɔɔ.

⁶ A tɔsi buiɔwa, an gεɔ gupa,
a dúnia búu kíaɔ míɔnzō,

⁷ i swa'i mi zé lé.
Bee yá mé tò aà mi aɔ daa ía.

* **110:1** Mat 22.44, Zln 2.34-35, 1Kln 15.25, Efe 1.20-22, Ebe 1.13, 8.1,
10.12-13 † **110:4** Ebe 5.6, 6.20, 7.17, 21

111

Dii tɔbɔa

1 Aleluya!

Má Dii sáaukpa ní nòsemendoo
ní gbēmaaɔ sãnu balu guu.

2 Dii yãkeaɔ zɔɔ,
gbé pɔ à kànguɔ ì a wàaipa.

3 Aà yãkeaɔ beee ní gawio ví,
aà yãkea a zéwa láaa vío.

4 Dii tò a yãbonsaekkeaɔ dòwágu,
a sùuu ní sósobio ví.

5 I blɛ kpa a víakenaɔwa,
aà bàakuańno yá lí sãaaguɔ.

6 A a gbãa òlo a gbéɔne yãkea guu,
à buipáleɔ bùsuɔ kpámá.

7 Yá pɔ a kèò náai ví mé a zɛví,
yá pɔ a dīleɔ sīana ví píie.

8 Yápio zínaɔ pélea gɔɔpii,
ì yãke a zéwa náai guu.

9 A suabana zì à a gbéɔ bò,
aà bàa kúńno gɔɔpii.

Aà tó kua adoa mé ì to vía ní kú.

10 Víakɛa Diiɛ mé ɔno zína ũ,*
gbé pɔ ì víakɛè wezē gbãa.

Aà táasilea aɔ láaa vío.

112

Gbé pɔ Dii vía ví

1 Aleluya!

* **111:10** Yaa 1.7, 9.10

Báaaden gbé pò Dii vía ví,
mé Diipi yádíleá ì kaaàgu ũ.

² À àé gō gbāadeo ũ ní būsuu,
asa nòsepuade buiá báaadeone.

³ Pómama ní àizeeo di àà bεε,
àà yākea a zéwa láaa vío.

⁴ Baa gusiau gu ì pu gbēmaaone,
nòsepuade pò sūuu ní sósobio vío.

⁵ Gbé pò gbēke ví ì pò sēané,
ì a yá ke a zéwa, yá ì bōè maaε.

⁶ Gbēmaa lí fu bauo,
àà yá aò dōngue gōopii.

⁷ Bao íi lí àà víakūo,
àà sō ìo díleá, ìo Dii náai ví.

⁸ Àà sō lí vío, vía lí àà kūo,
e à ge tidò a ibeola.

⁹ I pò fáε taasideone,
àà yākea a zéwa láaa vío.*

Àà mi ìo daa ía ní gawioε.

¹⁰ Gbēvāi lío ye àà ea yáio,
ì lésakāàzi, ì ìò gá.

Yá pò vāikena wé òi ì midewàε.

113

Dii táasileá

¹ Aleluya!

Dii zòblenaò, à àà táasile,
í àà tòbò!

² Gbépii Dii sáaukpa
za gbā e gōopii.

* 112:9 2Kln 9.9

³ Gb́epii Dii tɔbɔ
sɛa za ɪatɛbila e a gɛkpeuki.

⁴ Dii ku musu, a de bui píila,
à tɔbò e à mà musua.

⁵ Gb́e i ka Dii wá Luawao,
a zɔ́lea báawa musu.

⁶ I wékpale zíle,
ì musu n tɔleɔ gwa.

⁷ I yèesaideɔ bɔ b̀sutiu, ì n fɛle,
ì wɛnadeɔ bɔ túfuu, ì n sé lesí.

⁸ I n da kíabuiɔ guu,
anzia gb́é kíabuiɔ guu.

⁹ I to fii né bɔbɔ,
i gɔ neade pɔnade ũ.

Aleluya!

114

Gɛamusu dikpe le

¹ Ké Isailiɔ b̀ Egipi,
ké Yakɔbu buiɔ b̀ bui z̀iloɔ guu,*

² Yuda b̀su g̀ Dii kúki ũ,
Isaili b̀su g̀ aà kibleki ũ.

³ Isia Tɛa è ɔ̀ à bàalè,†
Yuudɛ́ í kpekpà.‡

⁴ Gb̀esísíɔ v̀v̀ lán s̀ɔwa,
s̀ísíɔ ɔyaayè lán bleɔwa.

⁵ Isia, bóme n le n bàalèi?
Yuudɛ́, àkea n kpekpài?

* **114:1** Bɔa 12.51 † **114:3** Bɔa 14.21 ‡ **114:3** Yoz 3.16

⁶ Gbè̀sìsì, b́yáì a vívì lán sã̀wai?
Sìsì, àkèa a ɔ̀yaayè lán blèwai?

⁷ Dúnia, lualua Dii m̀ɔa guu,
dee Yakɔbu Luapi ae.

⁸ A gbɛsi kè ibɔkíi ũ, §
à gbekão lilɛ nibɔna ũ.

115

Dii mé ì báaadaŋgu

¹ I kɛ wá tó mé a bɔo Dii,
i kɛ wá tó mé a bɔo.
N nzia tɔbɔ n gbẽkɛ ní n náaio yáì.

² Akèa buipãle ̀ì wá la aa mɛ
wá Lua kú má nièi?

³ Wá Lua ku musu,
yá pó a yei ì kɛɛ.

⁴ Aa ní diib pí ní ánusuo ní vuao,
gbẽnazina ɔgbɛɛ.*

⁵ Aa lé ví, aali yã'oo,
aa wé ví, aali gu'e s̄o.

⁶ Aa swá ví, aali yãmao,
aa ní ví, kási aali pó gĩmao.

⁷ Aa ɔ ví, aali ká pówao,
aa gbá ví, kási aali tãa'oo.
Aali kolokɛkɛo.

⁸ An pinaɔ gɔ́nwaɛ
ní gbé́ pó lé ní náaikɛɔ.†

§ 114:8 Bɔa 17.1-6, Nao 20.10-11 * 115:4 Zia 9.20 † 115:8 Sou
135.15-18

9 Isailio, à Dii náaike!
 Ŋme á sèngbao ũ, ì dɔ́ále.
 10 Aalona buio, à Dii náaike!
 Ŋme á sèngbao ũ, ì dɔ́ále.
 11 Dii viakenaɔ, à Dii náaike!
 Ŋme á sèngbao ũ, ì dɔ́ále.

12 Wá yá lí sá Diiguo,
 a báaadawágu.
 A báaada Isaili buioḡgu,
 a báaada Aalona buioḡgu.
 13 Dii a báaada a viakenaḡgu,
 néfēnen gbēzḡḡ.‡
 14 Dii káfiakéé,
 ápio ní á néḡ.
 15 Dii mé a báaadaágu,
 musu ní tɔ́leo Kenapi.

16 Musuá Dii beé,
 ẽ à tɔ́le ná gbēnazinaɔne ní ɔ́zi.
 17 I ke gɛɔ mé lí Dii táasileo,
 gbé pɔ́ kú bɛdauo io ku kilikilie.
 18 Wápio, wáḡ Dii sáaukpa
 za gbã e gɔ́piie.

Aleluya!

116

Gbé pɔ́ bɔ́ ga lézi Dii sáaukpaa

1 Má ye Diizi,
 asa à ma yãmàe,
 à ma wiileawa mà.

‡ 115:13 Zia 11.18, 19.5

² Máo à sísì e ma wēni léue,
ké à swādòmazi yái.

³ Ga fùà kpàmee yāa,
má kú yeelēa zō guu,
taasi ní pōsiao tōa.

⁴ Ō ma lēzù Diizi ma mē:
Dii, n yá na, ma misi.

⁵ Dii sùuu ví mé a maa,
wá Lua sósobi ví.

⁶ Dii ì yēēsaideō dōa.
Ké ma gō dōbō, à ma suabà.

⁷ Ma nòse aō nínia sa,
asa Dii yāmaakēmee.

⁸ Dii ma bō ga lézì,
à wé'ì gògomee,
i to ma gēnalèo,

⁹ ké màō ku dúnia guu,
míō be àà ae.

¹⁰ Ké taasi tōa, ma gō búebue.
Ma àà náaikè, ō ma yā'ò.*

¹¹ Gili gēmagu ma mē:
Gbēe mōafilisaio.

¹² Bó má fiaboò Diie
maa pó a kēmee píi yá musui?

¹³ Má Dii gbé suabaa imibō se musu,
mí àà sísiò.

¹⁴ Má lé pó má kè Diiwaō fiabo
àà gbéō wáa píi.

* **116:10** 2Kln 4.13

15 Dii yāmanao gaa gbiaè.

16 Dii, n yá na, n zòblenan ma ũ.

Nɔɛ pɔ zòblènɛ nén ma ũ,
n ma bɔ bau.

17 Má sáaukpa sa'oma,
mí ní sísiò, Dii.

18 Má lé pɔ má kè Diiwao fiabo

aà gbéɔ wáa píi.

19 Má fiaboè aà ua Yelusaleũ.

Aleluya!

117

Dii táasilea

1 Bui píi, à Dii táasile,

bùsu píi gbéɔ, à aà tɔbɔ,*

2 asa a gběke víwanɔ à kè zài.

Dii náai ví gɔɔpiiɛ.

Aleluya!

118

Gɛa Dii ua ní sáaukpaa

1 A Dii sáaukpa, asa a maa,

aà gběke láaa vío.

2 Isailio o,

aà gběke láaa vío.

3 Aalona buio o,

aà gběke láaa vío.

4 Aà víakenaɔ o,

aà gběke láaa vío.

* 117:1 Lom 15.11

5 Ma lezù Diizi ma yeelɛa guu,
 ɔ̃ a wèa à ma gba dèepookii.

6 Dii kumanɔ, via a ma kūo,
 bó gbēnazina a fɔ̃ kemɛɛi?*

7 Dii kumanɔ ma dɔnlɛde ũ,
 má tidɔ ma ibɛɛɔlaɛ.

8 Naa Diizi maa de
 gbēnazina náaikɛala.

9 Naa Diizi maa de
 gbāadeɔ náaikɛala.

10 Bui pii liamazi,
 ɔ̃ ma ní kwé ní Dii tóo.

11 Aa liamazi ɔplaaí ní zɛɛo,
 ɔ̃ ma ní kwé ní Dii tóo.

12 Aa fia lán zɔdaɔwa,
 ɔ̃ aa mĩde lán sè tékūawa,
 ma ní kwé ní Dii tóo.

13 Aa ɔzòmazi pásípási,
 má ye lélei, ɔ̃ Dii dòmale.

14 Dii mé ma gbāa ũ, à táasi mi lé,
 à gò ma Suabana ũ.

15 A ma, kúkua dɔ gbēmaaɔ bòou,
 Dii ɔplaa gbāa zikè.

16 Dii ɔplaa dɔa musu,
 Dii ɔplaa gbāa zikè.

17 Má gao, máɔ kuɛ,
 míɔ Dii yákeɔ galikɛ.

18 Dii ma swāgàga maamaa,
 āma i to ga ma sɛo.

* 118:6 ɛbɛ 13.6

19 A gbé suabaa bɔle gbaɔ wẽmɛɛ
mà gẽ mà Dii sáaukpa.

20 Dii ua bɔle ke,
gbẽmaaɔ mé ì gẽu.

21 Ma n sáaukè Dii, asa ní wèa,
n gɔ ma Suabana ũ.

22 Gbɛ pɔ ẽbonaɔ pákpài
mé gò gbɛɔ mide ũ.†

23 Dii mé bee kè,
ɔ à kèwẽɛ yãbɔnsaɛ ũ.‡

24 Gɔɔ pɔ Dii dīlen ke.
Wà pɔnakɛu wà yáalɔ.

25 N yá na Dii! Wá suaba!
Sue Dii! Wá daɛ ní gòmio!

26 Báaaden gbé pɔ lé mɔ ní Dii tɔo ũ,
kua Dii ua wále gbãakpanzi.§

27 Dii mé Lua ũ, à gupùwẽɛ.
A ba dɔdɔ sa'obɔɔwa,
í poo gbagbakizi.

28 Ma Luan n ũ, má n sáaukpa,
ma Lua, má n tɔbɔ.

29 A Dii sáaukpa, asa a maa,
aà gbẽke láaa vío.

119

Gbãakpaa Lua yáwa

† **118:22** Luk 20.17, Zin 4.11, 1Pie 2.7 ‡ **118:23** Mat 21.42, Maa
12.10-11 § **118:26** Mat 21.9, Maa 11.9, Luk 19.38, Zãa 12.13

- 1 Báaadeon gbé pó aa ku tàaesai
 aa Dii ikoyā kūa ũ.
 2 Báaadeon gbé pó aaí Dii yā'onε ma
 aaí aà kíi wεεε ní nòsemendoo ũ.
 3 Aali yākpaanlakεo,
 aaí aà dòò sé.
 4 N n ɔtondókíi òbɔwěε,
 ké wàò tei ní laaio.
 5 Má ye màò ku ma dòòwae,
 míò n yādilenεo kūa.
 6 Tó má n yādileaò kūa píi,
 bee a to wí ma kūo.
 7 Goo pó máε n yāmaapiò dada,
 má n sáaukpa ní nòεpuaoε.
 8 Máò n yādilenεo kūae,
 nísu ma to we míòmiò.
 9 Kpelewa èwaaso a ke àò ku gbālesaii?
 Sema aà yākea kpaai ní n yáo.
 10 Máε n kíi wεεε ní nòsemendoo,
 nísu to mà pāale n yādileaonεo.
 11 Ma n yá dà ma sō guu,*
 ké másu duunakεnεo yái.
 12 Ma n sáaukè, Dii,
 n n yādilenεo damεε.
 13 N ikoyā pó bò ní léuò píi,
 má dau siu néε.
 14 Máε pónake ní n yā'onεo
 lá wí ke ní àizeεowa.
 15 Máε n ɔtondókíi wāaiipa,
 ma làasoo ku n kekeáowa.
 16 Ma pò kèna n yādileaowa,

* 119:11 Luk 2.19

n yá a sãmaguo.

17 Yãmaake mapi n zòblenaε,
mí e mào ku mào n yá kũa.

18 Ma wé kέμεε,
ké mà wesi n ikoyã bõnsaεεε.

19 Bòmõn ma ù dúnia guu,†
ńsu ñ n yãdileaε ulemεεo.

20 N ikoyãõ nidεa gõõpii
mé tò ma nisina vù.

21 Ni waladeε lele, ni láaikεmá,
gbé pó pàale n yãdileaεnεpio.

22 Ma bõ s̄s̄s̄õa ní sa pó aai kamaguou,
asa má n yã'onεõ kũaε.

23 Baa ké kíaõ z̄le lekpaaimazi,
ma làasoo aõ ku n yãdilεnεõwaε.

24 N yã'onεõ mé ì ma põ ke na,
n yápi mé ì ledaa.

25 Ma nisina naa líwa.

Ma misi lá ní òwa.

26 Ma a yãkeεõ dòdõne, ò ní wèa.
N n yãdilεnεõ damεε.

27 To mà n õtondõkiiõ dõ,
ma làasoo iõ ku n yãbõnsaεõwa.

28 Kua põsiau ma ñèε óòlò.
Ma gba gbãa lá ní òwa.

29 Ma kē s̄s̄s̄εwa,
ní ma gba zé mà ze ní n ikoyãõ.

30 Ma s̄iana zé sè,
ma s̄õ ìõ ku n ikoyãwa.

† 119:19 Ebe 11.13

31 Má n yá'onεo kūa oϑlapla.

Dii, nsu to wí ma kūo.

32 Má wāa ní n yādileao,
asa n ma sō dāmεε doūε.

33 Dii, ñ n yādilenεo zé oϑomεε
māo kūa e ma wēni léu.

34 Ma gba ōno māo n ikoyā kūa,
mío zíkewà ní nòsemendoo.

35 Ma da n yādileao zéu,
asa bee mé ï kamagu.

36 To ma sō ta n yá'onεowa,
asu tá gbēble'aiwao.

37 To ma wεma pó gianaola,
ma lé ní láo n zé guu.

38 Yá pó ní ò ke mapi n zòblenae,
lé pó ní gbè n vīakenaonēpi.

39 To sósōa pó má a vīa vī gē ma swá kpe,
asa n yākekea maaε.

40 Má ye n otondokiī fá,
ma lé ní láo n maakεa guu.

41 Dii, mo gbēkekeμεε,

ma suaba lá ní òwa,

42 mí yázāsi ma sōsōnawa,
asa máε n yá náaikε.

43 Nsu to māo ku síana'ované saio,
asa n ikoyāo ō ma wé doī.

44 Máo n ikoyāo kūa
za gbā e goopiε,

45 mío be ma laaiwa,
asa ma n otondokiī wēλεε.

46 Má n yá'onεo o kíaone,

wí a ma kũo.

47 N yādileao ì ma pò ke na,

asa má ye yápioie.

48 Má ye n yādileaoi ñ ma ɔdɔi,

mi làasooke n yādileneowa.

49 To yá pò ní ò n zòblenaε dɔngu,

asa ní tò ma wé dɔie.

50 Ma nòse ì níni ma taasikea guu,

asa n yá mé ì ma lé ní láo.

51 Waladeo lé ma yáalo maamaae,

ní beeo má paaε n ikoyãeo.

52 Mi làasooke n ikoyã yãowa,

ñ aai ma nòse nínimεε, Dii.

53 Ma pò ì pa maamaa

vãikenao pãkpaa n ikoyãi yái.

54 Mi lesi n yādileneo musu

ma kua dúniau bòmɔ ũ guu.

55 N yá Ìb dɔmagu gwá, Dii,

ñ miɔ n ikoyão kũa.

56 Má yá beeo dɔε dɔ,

asa miɔ n ɔtondɔkii gwae.

57 Dii mé ma baa ũ,

ma legbè ma mè má n yáma.

58 Mi awakpane ní nòsemendoo,

sùukemano lá ní òwa.

59 Ma a yãkeao gwá,

ñ ma n yáze sè.

60 Máo wãa, má zεzεo,

má n yādileao da.

61 Baa tó gběvãio ba liamazi,

n ikoyã sãmaguo.

62 Mi fele mà n sáaukpa wεedo
n ikoyã maapiõ musu.

63 N viakenaõ gbēnan ma ũ,
gbé pó aai n ɔtonɔkii gwaõ.

64 Dii, n gbēke dúnia pà.
N n yãdilenεo dameεε.

65 N maakè mapi n zòblenaε,
lá ní òwa, Dii.

66 Wezē ní dōao dameεε,
asa ma n yãdileao síε.

67 E ñyõ gé ɔtōleia, má sásãaε,
ãma tiasa má n yá kũa.

68 N maa mé ni yãmaake.
N n yãdilenεo dameεε.

69 Baa ké waladeõ yásia li wa nànaa,
miõ n ɔtonɔkii gwa ní nòsemendoõε.

70 An swá yãa, aa sòukù,
mapi sõ ma pɔ na n ikoyãwa.

71 N ɔtōleaa kè maaε,
asa ma e ma n yãdanεo dàdaε.

72 Ikoyã pó lé bɔ n léu maamεε
de vua ní ánu su ɔwatē òaa sɔoɔla.

73 N ɔ mé ma ikàsa, ñ n ma ke.
Ma gba ñnɔ mà n yãdileao dada.

74 Tó n viakenaõ ma e, an pɔ ì ke na,
asa n yá ñ ma wé dɔi.

75 Dii, má dõ ké n ikoyã maa,
ké ní náai ví yáí ñ n ɔtōleaa.

76 Gbēkekεmεε, ma nòse i níni,

lá ní ò mapi n zòblenaεwa.

77 Mò ò wēnadōmεε màᵇ ku aafia,
asa n ikoyāᵇ mé ma pᵇnakεᵇᵇ ũ.

78 To wí waladeᵇ kú, asa aa yādàε,
mí làasookε n ᵇtondᵇkíiwa.

79 To n víakεnaᵇ mᵇ ma kíi,
gbé' pᵇ aa n yā'one dᵇpiᵇ.

80 To màᵇ ku tàaesai n yāᵇ musu,
ké wí su ma kūo yái.

81 Ma sᵇanzi ò ma suaba e ma nisína lòo,
n yá ᵇ ma wé dᵇi.

82 Ma wεdᵇᵇᵇ n lεgbēai e ma wé wò,
bᵇε nýᵇ ma nᵇse nínimεei?

83 Má de lán báa bᵇᵇ pᵇ tézāna màwae,
ní beeo n yādilεᵇᵇ lí sāmaguo.

84 Mapi n zòblena máᵇ n dā e bᵇε ni?
Bᵇε nýᵇ íada ma wèlεᵇwai?

85 Waladeᵇ ì εyᵇmεε,
an yá lí kᵇ'e ní n ikoyāoo.

86 N yādilεaᵇ píi náai ví.
Dᵇmale, asa wàlε íadaa pāε.

87 A gᵇᵇ yᵇᵇ aa ma bᵇ dúniaue,
mapi sᵇ mi n ᵇtondᵇkíi tó weo.

88 Ma lé ní láo n gbēkε yái,
mí n yā'one ma.

89 Dii, n yá ìᵇ ku gᵇᵇpiiε,‡
a zínapelea musu n bε.

90 N náai ví wē ní wēo,

‡ 119:89 Mat 24.35, 1Píε 1.25

n dúnia kàlɛ, ɔ̃ a ku.

⁹¹ N ikoyã mé tò pópíi kú gbã,
asa pópíi misiileanɛ.

⁹² Tó n ikoyã mé ma pɔnakɛɔ̃ ũo,
dɔ̃ ma mĩdɛ ma taasikɛa guu.

⁹³ N ɔtonɔkíi a sãmagu bauo,
asa a sabai ɔ̃ n ma lɛ ní láo.

⁹⁴ N pón ma ũ, ma suaba,
asa miɔ n ɔtonɔkíi wɛlɛɛ.

⁹⁵ Gbɛvãio lé ma wɛ,
ɔ̃ ma laai ku n yã'onɛɔwa.

⁹⁶ Má è pópíi maa lé kue,
ãma n yãdilɛaɔ zɔ̃ lé vɔ̃o.

⁹⁷ Má ye n ikoyãi à kè zài,
miɔ làasookɛwã gɔɔpiie.

⁹⁸ N yá tò ma ɔ̃nɔ de ma ibɛɛɔla,
asa a ku ma sɔ̃u gɔɔpiie.

⁹⁹ Ma wɛzɛ de ma yãdanɛdeɔla,
asa ma làasoo Ìo ku n yã'onɛɔwae.

¹⁰⁰ Ma ɔ̃nɔ de maezɔ̃ɔla,
asa miɔ n ɔtonɔkíio gwae.

¹⁰¹ Mi gbápɛlɛ zé vãie guuo,
ké mà e màɔ n yá kúa yáí.

¹⁰² Mi kɛ n ikoyãɔwao,
asa mímɛ ní dàmmɛ.

¹⁰³ N yáɔ namɛɛ à kè zài,
a na de zóa ma léu.

¹⁰⁴ N ɔtonɔkíi Ì ma gba ɔ̃nɔ,
a yáí tò má za sásãzɛ píiu.

¹⁰⁵ N yá mé filia ũ ma gbázi, §

ĩ gupumεε zéu.

106 Ma legbè ɔ ma kpale ma siwà,
ma mè máo zike n ikoyāowaε.

107 Ma taasikεa kè zài, Dii.

Ma lé ní láo lá ní òwa.

108 To n sáau pó mále kpá kángu,*
ní n ikoyāo dameε, Dii.

109 Gɔɔpii mio ku ga léziε,
ní beeo n ikoyāo lí sāmago.

110 Vāikεnao baikpamεε,
kási mi zā n ɔtonɔkiiwao.

111 N yā'onεoá ma póε gɔɔpii,
aaĩ to ma pɔ ke na.

112 Ma a sɔ kpà n yādilenεowa,
máo kúa gɔɔpii e ma wēni léuε.

113 Má za nòsemempladeɔgu,
má ye n ikoyāi.

114 Mmε ní ma ulekii ní ma sèngbaoo ũ,
n yá ɔ ma wé doi.

115 A gomala vāikεnao,
ké mà zike ma Lua yādileoowa.

116 Nyɔ ma kúa lá ní òwa, mio ku,
ńsu to tãmaa ma neo.†

117 Nyɔ de ma gbãa ũ, mio aafia,
ma wé io pe n yādilenεwa láasai.

118 Ɔzɔ gbé pó pàale n yādilenεei,
an moafiliiyã a àikenéo.

119 Ni dúnia vāikεnao waa bĩsa ũ,
a yái tò má ye n yā'onεi.

120 Má n vĩa vĩ, ma mε ĩ seenata,

* 119:108 Ebe 13.15 † 119:116 Lom 5.5

n ikoyã ì to via ma kũ.

121 Ma yãkè a zéwa wásawasaε,
ńsu ma to ma ìadamadeo neo.

122 Kpégaausi mapi n zòblenaε,
ńsu to waladeo ma wetão.

123 Ma wé do n donlei e ma wé wò,
má sánzi ñ ma suaba lá ní òwa.

124 Yãkemεε n gbẽke guu,

ní n yá da mapi n zòblenaε.

125 N zòblenan ma ũ, ma gba ñno,
ké mà n yá'oneo yáasi dõ.

126 N yãkegoo kà, Dii,
wàle bo n ikoyã kpe.

127 Má ye n yãdileaoci de vuaa,
baa vua baasaa.

128 Má è n otondokii maa,
a yáí má za sásãze píiu.

129 N yá'oneo demεε yãbonsae ũ,
Ayãmeto má dà ma sõu.

130 N yá boolekea ì gupuné,
ì nòsedoudeo gba ñno.

131 Ma lé elea, mále we fòofoo,
asa n ikoyã ni lé ma deε.

132 Ma wegwa, sùuukεmano,
lá ni ke gbé pò ye n tóionewa.

133 Ma dazewa lá ní òwa,
ńsu to yãvãie kibleao.

134 Ma bo gbé taiinkεnao ozi,
ké mào n otondokii gwa.

135 Mapi n zòblena wegwa,
ní tó mà n yãdilenεo dõ.

136 Wé'i lé bàale ma kùawa,
ké wa n ikoyã kũao yáí.

137 Dii, ní maa,
n yãkεεεεε zεví.

138 N n yáε dīle a zéwa,
aa náai ví maamaae.

139 N yá lé ke ma ibεεεεε yãe ũo,
ō a yá lé ma de.

140 Wa è n yá sãa vío,
mapi n zòblena, má yei maamaae.

141 Pεen ma ũo, wĩ sakamagu,
ní beeo n εtondεkĩ lí sãmaguo.

142 N yá Ìε zεví gεεpiie,
n ikoyã síana ví.

143 Taasi n yã'ōmao ma le,
ãma n yãdīleεεε mé ma pεnakεεεε ũ.

144 N yã'onεεε maa gεεpiie,
ma gba εno ké màε ku.

145 Mi n sísi ní nòsemendoo,
wea Dii, míε n yãdīleεεεε kũa.

146 Mi lezunzi,
ma suaba, míε n yã'onεεεε kũa.

147 Mi fele gudεsai mà wiilema,
n yá ma wé dεi.

148 I lí na ma wéu gwãasinao,
ké mà e làasooke n yáwa yáí.

149 Ma yãma n gbēke yáí, Dii,
ma lé ní láo lá n ikoyã'òwa.

150 Gbé pó lé lekpaaimazio kãí,
aa zã ní n ikoyão.

151 N kumanɔ kãi, Dii,
n ikoyã píi síana ví.

152 Má dǎ n yã'onewá à gègè,
ké ní díle àò ku gɔɔpii yáí.

153 Ma taasi gwa, ní ma suaba,
asa n ikoyã i sãmaguo.

154 Zemanɔ, ní ma bɔ,
ma lé ní láo lá n a legbèwa.

155 N donle zà ní vãikenaɔ,
asa aali n yãdileneɔ wɛleɔ.

156 N sósobi ví zɔɔ, Dii,
ma lé ní láo lá n ikoyã'òwa.

157 Ma ìadamadeɔ ní ma wèleɔ dasi,
ãma mi pãale n yã'onewá.

158 Má ye n náaikensaiɔ gíyãio,
ké aaliɔ n yá kũao yáí.

159 Gwa lá má ye n ɔtonɔkíii.
Dii, ma lé ní láo n gbèke yáí.

160 N yápii zínaá síanaɛ,
n ikoyãɔ maa, aa láaa vío.

161 Gbãadeɔ ì ìadaa pã,
ãma n yá ñ má a vía ví.

162 Mi pɔnakɛ ní n legbèao,
lán gbé pó àizɛɛ zɔɔ kɔmpawa.

163 Má za mɔafilíu, má ye a yáio,
n ikoyã má yei.

164 Míɔ n táasile gɔɔ do gẽn soplapla
ké n ikoyãɔ maa yáí.

165 Gbé pó ye n ikoyãio aafia zɔɔ,

yãe lí tó aa fùo.‡

166 Ma wé dɔi ñ ma suaba, Dii,
mi zìke n yādileaɔwa.

167 Má n yā'onεɔ kŭa ní nòσεο,
má yei maamaae.

168 Mi n ɔtondɔkŭi gwa, mi n yãma,
asa ma kekeá píi kú n ɔzŭe.

169 To ma wiilea kama, Dii,
ma gba ɔno lá ní òwa.

170 To ma wabikea n le,
ma suaba lá n a legbèwa.

171 N táasilea aɔ dɔ ma léue,
asa ni n yādilenεɔ dameε.

172 Má lesi n legbèa musu,
asa n yādileaɔ maa píie.

173 Nyɔ kú ní dɔamale sɔuo,
asa ma ze ní n ɔtondɔkŭioε.

174 Máε a nide ñ ma suaba, Dii,
n ikoyã mé ma pɔnakεɔ ũ.

175 To màɔ ku, míɔ n táasile,
to n ikoyãɔ aɔ ma kŭa.

176 Ma liaa lán sã pɔ sàsãwa,
mapi n zòblena, ma weεε,§
asa n yáɔ i sãmaguo.

120

Kua yãkeledeɔ guu

Gea Yelusaleũ le.

1 Ma kua yeεεa guu ma wiilè Diizi,
ɔ à ma yãmà.

‡ 119:165 1Zaa 2.10 § 119:176 Luk 15.4

² Ma si yásiadeo yādɔmawa
 ní mɔafilide yáo.

³ Mɔafilide, kpelewa Lua a sennɔi?

Bó a fiaboonei?

⁴ Gɔsa gbāa kà lenaɔ

ní sé sísí wāao.

⁵ Waiyoo mapi kua Mesekiɔ guu,*

zɔleɔ Kedaɔ zwāakpeu.†

⁶ Ma zɔle gbé pɔ za aafiaɔ guu à gègè.

⁷ Yákelesaiden ma ũ,

tó ma a yá'ò, sòle aaí fɛleò.

121

Dii wá d̂ana

Gɛa Yelusaleŭ le.

¹ Ma wé dɔ gbèsísíɔ k̂i oi,
 gu pɔ ma dɔnle i bɔu.

² Ma dɔnle i bɔ Dii k̂ie,
 aàpi mé musu ní ẑleò kè.

³ A to à ĝnaleo,
 i lí kpá á d̂analao.

⁴ I lí Isailiɔ d̂ana leo,
 ìli i'oo.

⁵ Dii mé á d̂ana ũ,
 Dii deé ue ũ á ɔplaai.

⁶ Iatē a á lé f̂aneo,*
 mɔvua a dɔwá gwáo.

⁷ Dii a á sí v̂ai píiwa,

* **120:5** Daa 10.2, Eze 38.2-3 † **120:5** Daa 25.13, Isa 21.16-17

* **121:6** Zia 7.16

a á wēni dʒáé.

⁸ Dii a á dʒá á gea guu ní á suao
za gbã e gɔɔpii.

122

Davidi wabikea Yelusaleũ

Gɛa Yelusaleũ le.

¹ Ké wa òmɛɛ wà gé Dii ua,
ma pɔ kèna.

² Wa ka Yelusaleũ sa,
wá zɛa a bíibɔleu.

³ Wà Yelusaleũ kàlɛ,
wa nànakɔwa gíũgiũ.

⁴ Wekii Isaili buiɔ ì gɛu,
bui pɔ Dii sèpiɔ.

Aaí gé Dii sáaukpai,
lá a dilenéwa.

⁵ We wà kía yágɔgɔbaaɔ kpàleu
Davidi buiɔ báaɔ ũ.

⁶ A wabike Lua à Yelusaleũ gba aafia à mɛ:
Gbé pɔ yeiɔ aaɔ ku niɛniɛ,

⁷ aafia iɔ ku a bíi guu,
a gudɔakiiɔ iɔ ku yãkelesai.

⁸ Ma gbéɔ ní ma gbɛnaɔ yáí má o,
Lua Yelusaleũ gba aafia.

⁹ Dii wá Lua kpé yáí
má maa wabikeè.

123

Wɛɔa Luazi

Gɛa Yelusaleũ le.

¹ Ma wɛsè mále n kii gwa

gu p3 n z3leau baawa musu.

² Lá z3 wé 33 d3 p3i a dii 3zi,
mé z3n3ena wé 33 d3 n3e p3 a vízi,
màa wá wé 33 d3 Dii wá Luazi,
e aà ge wá wegwaò.

³ Wá wegwa Dii, wá wegwa,
asa gbé3 sakaawágu wá wá maamaae.

⁴ Namablenco wá láanikè,
walade3 sakàwágu,
wá p3 yà dúuduu.

124

Dii wá Zenn3de

Gea Yelusaleu 3e p3 Davidi dà.

¹ Tó Dii kúwano yāao,

Isailio o:

² Tó Dii kúwano yāa
g33 p3 wá fèlwan3o,

³ d3 wá wá m3m3 bé3e,
ké an p3 pàwázi,

⁴ d3 aa dàwála lán í z33wa,
aa wá séle tàwano lán swa paawa,

⁵ aa kùwála lán í p3 fèwa.

⁶ Wá Dii sáaukpa,

ké i to aa wá kékék3e3o.

⁷ Wa b3 fiu lán bāwa.

Fii z3wá, wa pilimá.

⁸ Wá d3n3e i b3 Dii kí3e,

aàpi mé musu n z3le3o kè.

125

Lua gbé kua aafia

Gea Yelusaleũ le.

¹ Dii náaikenaᵔ de lán Siᵔna gbèsiᵔsí pó deea vío aᵔ
ku gᵔᵔpiiwaε.

² Lá gbèsiᵔsíᵔ liaa Yelusaleũzi,
màa Dii liaa a gbéᵔzi
za gbā e gᵔᵔpii.

³ Gbēvāiᵔ e wàᵔ kible gbēmaaᵔ bùsuwa aᵔ geᵔ,
ké gbēmaaᵔ su ᵔda vāikeaᵔuo yái.

⁴ Dii, maake gbēmaaᵔne,
gbé pó an nᵔse puᵔᵔ.

⁵ Gbé pó aa te zé koleaiᵔ sᵔ,
Dii a ní waa ní vāikenaᵔε.

Lua Isailiᵔ gba aafia!

126

Isailiᵔ sua ní pá ziu

Gea Yelusaleũ le.

¹ Ké Dii wá bᵔ zᵔbleu à sùwanᵔ Siᵔna,
à kèwēε lán nanawaε.

² Wa ví ní yáᵔ, wá guladᵔ,
ᵔ buiᵔ òkᵔε, Dii yāzᵔᵔkèné.

³ Siᵔnaε, Dii yāzᵔᵔkèwēε,
ᵔ wáε pᵔnake.

⁴ Dii, suwanᵔ wá pá ziu,
lá ni su ní ío gbáauwa.

⁵ Gbé pó pᵔᵔᵔ ní wé'io,
a keke ní gulaoε.

⁶ Gbé pó bᵔ be ní ᵔᵔᵔᵔ pᵔbui kᵔa,

a ea su ní gulao ése bàaa sea.

127

Luakpama yádaa

Gea Yelusaleũ le pò Salomoo dà.

¹ Mé i ke Dii mé lé kpedoo,
kpedonaò lé zì pã kee.

Mé i ke Dii mé lé wéle d́ao,
gudánaò lé itéke pãe.

² Fela káaukaau, wúlea weedo,
zíkèa ní leeleo ble yáíá pãe,
asa Dii mé ì a yenzideo gba íampaa.

³ Negónaó Dii gbae,
né pííá aà kpámae.

⁴ Lá ka ìò ka gósa gbãa ou,
màa èwaasogoo negónaò de.

⁵ Báaaden gbé pò aà gbàla pàò ù.
Tó aà ibeeò aà lè gáae,
wí a aà kúo.

128

Maa pò Dii viakena ì e

Gea Yelusaleũ le.

¹ Báaaden gbé pò Dii vía ví
a aà yáò kúá ù.

² Nyò n zíkèa baa ble,
nyò èfáai e, níò aafia.

³ N no aò de lí ne'ina ù n ua,
n negónaò aao liaa n keenai
lán kuli keleowa.

⁴ Màa gbé pò Dii vía ví aò báaa ví.

⁵ Kua Siṓna Dii a báaadangu,
 níyṣ Yelusaleũ nama e e n wēni léu,
⁶ níyṣ n tṓṇaṓ e.

Dii Isailio gba aafia!

129

Isailio savai'oa ní ibeene

Gɛa Yelusaleũ le.

¹ Za wá èwaasogṓṓ

wà íbelesèwanṓ maamaae.*

Isailio o:

² Za wá èwaasogṓṓ

wà íbelesèwanṓ maamaae,

kási wi fṓ wà wá fúo.†

³ Wà wá gbé wá kpɛnanguo bí

wèlelewelele lán sàḍṓwa.

⁴ Dii maa,

à gbèwáipio ba zṓwá.

⁵ Gbé pṓ za Siṓnaguṓ kpɛkpa ní wíoe.

⁶ Aaṓ de lán sē pṓ bḍle kpé musu

à giigàga, i e gbàowae.

⁷ A sèkēna ṓkū pao,

a ka bàaa ũ wà ye wà da ní gāuo.

⁸ Gbé pṓ lé gēṓ me Dii báaadanguo

ge wa báaadàngu ní Dii tṓoo.

130

Wɛḍa Diizi

Gɛa Yelusaleũ le.

¹ Ké í ma kūa ma nṓe

* **129:1** Bṓa 1.11 † **129:2** 2Kln 4.8-9

ma lezù Diizi ma mè,
² Dii, ma yāma,
 swákpa ma wēna wiii.
³ Tó n wá duuna yādà,
 Dii, déme a bɔi?*

⁴ Mmε ní duunakēama zé vī,
 Ayāmeto wīb n vīa vī.†

⁵ Ma wé ɔb dɔ Diizi,
 mále aà dá, má sśa aà yái.

⁶ Lá gudṣanaṽ wé ɔb dɔ gudɔai,
 ma wé ɔb dɔ Diizi deŋla,
 ao, a de gudṣanaṽ weḍɔa gudɔaia.

⁷ Isailiṽ, àṽ weḍɔ Diizi,
 asa a gbēke vī à kè zài,
 gbēsuabaa gbāa pεεwà maamaae.‡

⁸ Aàpi mé a Isailiṽ suaba
 an duuna yá musu pii.§

131

Sōkpalea Diizi

Gea Yelusaleū le pó Davidi dà.

¹ Dii, íandāa ku ma sōuo,
 mili wé kūaa gbéwao,
 mili laaidɔ yá pó demala
 ge yá pó zí'ū mεεwao.

² Aawo! Ma a nòse dè,
 ma a sō dādou,
 lán né kēa pó kú ní a daowa,
 ma nòse de lán né kēa pówae.*

* **130:3** Mal 3.2, Zia 6.17 † **130:4** 1Kia 8.39-40 ‡ **130:7** Lom 3.24

§ **130:8** Mat 1.21, Tit 2.14 * **131:2** Mat 18.3

³ Isailiɔ, àɔ wɛdɔ Diizi
za gbã e gɔɔpii.

132

Davidi buiɔ zɔ̃lɛa báawa Siɔna

Gea Yelusaleũ lɛ.

¹ Dii, n̄su to Davidi yá s̄angu
n̄ taasi p̄ó a k̄èo p̄ii.

² A lɛk̄è Yakɔbu Lua gbãadewa,
à lɛgb̄è Diiɛ à mè,

³ á tá kp̄éuo,

á wúle a liiwao,

⁴ á we i a wébaa gbiakũo,

á tó i na a wéuo,

⁵ e à ge uakpaɔ Diiɛ,

i kp̄edɔ Yakɔbu Lua gbãadepiɛ.*

⁶ Wá mà a ku Eflata bùsuu,
wá è Kiliayaaliũdeɔ bua.

⁷ Wà gé aà kúki,
wà kúle aà gbadibɔ aɛ.

⁸ Dii, fɛle su n pilak̄i,
mpi n̄ n kpagolo ikodeo.†

⁹ N gbàgbanaɔ gb̄esuabaa da ula ũ,
n yãmanaɔ gula iɔ dɔ.

¹⁰ Nsu mikp̄edɔ k̄ia p̄ó n̄ kp̄àɛo
n z̄òblena Davidi yáí.

¹¹ Dii lɛgb̄è Davidiɛ,
a náai v̄i, a lé lilɛo, à mè:
Má n bui z̄ɔ̃lɛ n kpalabaawa.‡

* **132:5** 1Kia 8.17, Zin 7.46 † **132:8** Nao 10.35-36 ‡ **132:11** 2Sam
7.12-16, Luk 1.32-33, Zin 2.30

12 Tó n buio ma bàakuarínɔ yā̀dà,
mé aa yá pó má dànέɔ kūa,
an buio aao z̄ɔle n kpalabaawa gɔɔpiiε.

13 Asa Dii Siɔna sè,
a ye àɔ de a z̄ɔlek̄i ũ à mè:

14 Guε bee máo kuu gɔɔpii,
la máo z̄ɔleau, asa à ma pó gbàε.

15 Má báaadau, mí k̄ũs̄ũa diè,
má blε kpa a w̄ɛnadeɔwa aa ká.

16 Má gb̄εsuabaa da sa'onaɔne ula ũ,
ma yāmanaɔ let̄ε iɔ dɔ ní pɔnao.

17 We má Davidi bui kía gb̄ade bɔu, §
we kía pó má kpà filia aɔ dɔu.*

18 Má wida aà ibεεɔwa,
aà kía fua iɔ pipi aà musu.

133

Kua ní ledouo

Gea Yelusaleũ le pó Davidi dà.

1 Gwa lá a maa mé a na
tó k̄ɔgb̄εɔ ku gudoũ ní ledouo.

2 A de lán sak̄ɛnisi pó wa kà Aalona miwawaε.*

A bàalè p̄ila aà lek̄anawa
e à gè p̄ila aà ula léwa.

3 A de lán εεmɔ fii mé lé kpá Siɔna gb̄εs̄iɔwawa.
Wek̄i Dii báaadangu dil̄eu w̄ɛni láasai ũ.

134

Dii s̄isia a ua gwá

Gea Yelusaleũ le.

§ 132:17 Luk 1.69 * 132:17 1Kia 11.36, 2Kia 8.19 * 133:2 Bɔa
29.7

¹ A Dii zikenao,
 à Dii sáaukpa ápii,
 á gbé pò ále zike Dii ua gwá.

² A á o se musu Dii kúkí oi,
 í aà sáaukpa.

³ Kua Siɔna Dii báaadaágu,
 aàpi mé musu ní zílɛo kè.

135

Dii táasilɛa

¹ Aleluya!

A Dii tɔbo!
 A Dii táasilɛ aà zikenao!
² A gbé pò i zike wá Lua uao,
 á gbé pò iɔ sí Dii kpé kpeɛɛɔ,
³ à Dii tɔbo, asa a maaɛ,
 à lémawà, asa bee mé na.
⁴ Dii Yakɔbu buiɔ sè a pò ũ,
 à Isailiɔ díle a gbé yenzideɔ ũ.

⁵ Má dɔ ké Dii zɔɔ,
 wá Lua mé de diiɔla pii.
⁶ Dii ì yá pò kàagu ke musu ní zílɛo,
 ísia guu ní tɔle nonauo.
⁷ Ŋme ì to lou sisi tɔle léwa,
 ì to lou ma ní píleao,
 ì bo ní zàa'ianao a làasiu.

⁸ A Egipiɔ yoao dèdɛ*
 ní pɔtuo né séiɔ pii.
⁹ A seलाo ní dabudabuɔ kè Egipi,†

* 135:8 Bɔa 12.29 † 135:9 Bɔa 7.3

à Falaṣo ní a gbéṣo fù píi.

¹⁰ A buiṣo mǐde dasi,
à kía gbāadeṣo dède.

¹¹ Amoleṣo kí Siṣo ní Basana kí Oguo‡
ní Kanaa bùsu kíaṣo píi.

¹² A gbadà ní ní bùsuo,
a kpà a gbéṣo Isailiṣo.

¹³ Dii, n tó gaa viṣo,
Dii, n yá aṣo dṣo gbéṣo gu gṣo piie.

¹⁴ Asa Dii a yākeke a gbéṣo ne,
i a zòblenapiṣo wēnagwa.

¹⁵ Buipáleṣo ní diiṣo pí ní ánusuo ní vuaoe,
gbēnazina ṣgbeco ne. §

¹⁶ Aa lé vi, aali yá'oo,
aa wé vi, aali gu'e sṣo.

¹⁷ Aa swá vi, aali yāmao,
an lé íana viṣo.

¹⁸ An pinaṣo gṣo wae
ní gbéṣo pṣo lé ní náaikṣo píi.

¹⁹ Isailiṣo, à Dii sáaukpa!

Aalona buiṣo, à Dii sáaukpa!

²⁰ Levii buiṣo, à Dii sáaukpa!

Dii viakenaṣo, à Dii sáaukpa!

²¹ Wà Dii sáaukpa Siṣona,
à bekpà Yelusaleṣi.

Aleluya!

‡ 135:11 Nao 21.21-24, 33-35 § 135:15 Sou 115.4-8, Zia 9.20

136

Dii sáaukpa

- ¹ A Dii sáaukpa, asa a maaε,
aà gběke láaa v̄io.
- ² A luaᵅ Lua sáaukpa,
aà gběke láaa v̄io.
- ³ A diiᵅ Dii sáaukpa,
aà gběke láaa v̄io.
- ⁴ Ɔme ì dabudabu zᵅᵅ ke ado,
aà gběke láaa v̄io.
- ⁵ Ɔme musu kè ní a ᵅnoᵅ,
aà gběke láaa v̄io.
- ⁶ Ɔme tᵅle pòo ía,*
aà gběke láaa v̄io.
- ⁷ Ɔme gupuakūna zᵅᵅ kè,
aà gběke láaa v̄io.
- ⁸ A íatε kè à kible fāane,
aà gběke láaa v̄io.
- ⁹ Mᵅvua ní saanaᵅ ì kible gwá,†
aà gběke láaa v̄io.
- ¹⁰ Ɔme Egipiᵅ neḡᵅe séíᵅᵅ dède,
aà gběke láaa v̄io,
- ¹¹ A Isailiᵅ b̀le ní guu,‡
aà gběke láaa v̄io.
- ¹² A a g̀s̄i pòo ní a iko gbāao,
aà gběke láaa v̄io.
- ¹³ A Isia Tēa zᵅe pla,
aà gběke láaa v̄io.
- ¹⁴ A tò Isailiᵅ g̀è ípi zānguo,

* **136:6** Daa 1.1-2 † **136:9** Daa 1.16 ‡ **136:11** Bᵅa 12.29-31

aà gbêke láaa vío.

15 A tò ípi dà Falaᵛo ní a zigᵛola,§

aà gbêke láaa vío.

16 ᵛme dᵛaa a gbéᵛne guwaiwau,

aà gbêke láaa vío.

17 ᵛme kía zᵛᵛᵛ tᵛᵛzᵛ,

aà gbêke láaa vío.

18 A kía gawideᵛ dède,

aà gbêke láaa vío.

19 Amᵛleᵛ kí Siᵛ,

aà gbêke láaa vío.

20 N Basana kí Oguo,*

aà gbêke láaa vío.

21 A gbadà ní ní bùsuo,

aà gbêke láaa vío.

22 A kpà a zᵛᵛblena Isailiᵛwa,

aà gbêke láaa vío.

23 Ibᵛᵛᵛᵛ ᵛnaaleawá i sāaàguo,

aà gbêke láaa vío.

24 A wá bóle wá ibᵛᵛᵛᵛᵛ guu,

aà gbêke láaa vío.

25 ᵛme ì bᵛᵛᵛ kpa pᵛᵛᵛᵛᵛᵛᵛ,

aà gbêke láaa vío.

26 A Lua Musude sáaukpa,

aà gbêke láaa vío.

137

Zᵛᵛᵛᵛ ᵛᵛᵛᵛ

1 Zᵛᵛᵛᵛ Babeli bùsu swaᵛ saᵛ*

Siona yá dᵛᵛwágu, ᵛ wa ᵛᵛᵛᵛ.

§ 136:15 Bᵛᵛᵛ 14.21-29 * 136:20 Nao 21.21-35 * 137:1 Eze 1.1,

2 Wa wá mɔɔnaɔ tò looa swagbalaliɔwa we.

3 Gbé pɔ aa wá kũaɔ le gbèawá,
wá wetánaɔ mè wà ní pɔna yá,
wà Siona lee síné.

4 Kpelewa wá Dii leɔ si
kua buipáleɔ bùsu guui?

5 Tó Yelusaleũ yá sãmagu,
to ma ɔplaa imi.

6 Tó Yelusaleũ yá lí dɔmaguo,
mé mi àà dilɛ ma pɔnakɛbɔ mide ũo,
to ma léna naale.

7 Dii, tó yá pɔ Eɔbũ kè Yelusaleũ wāgɔɔ dɔngu aa
mè:

A wíwi, à wíwi, à daaí míɔmíɔ.

8 Pókaaleaɔá Babeli bùsudeɔ!

Báaaden gbé pɔ a yá pɔ á kèwɛɛ fiaboé ũ.†

9 Báaaden gbé pɔ a á néɔ kúkũ
à ní wíwi gbesiwa ũ.‡

138

Dii sáaukpaá à gbêke yáí

Davidi le.

1 Má n sáaukpa ní nɔsemɛndoo,
má n táasile gbãadeɔ ae.

2 Má kúle n kpé pɔ a kua adoa ae,*
má n tɔbɔ n gbêke ní n náaio yáí,
asa míme ní tò n tó ní n yáɔ zɔɔ de pɔpiia.

3 Gɔɔ pɔ ma lezúnzi, ní wèa,
n ma gba wɔɔ ní gbãao.

† 137:8 Zia 18.6 ‡ 137:9 Isa 13.16 * 138:2 1Kia 8.29

⁴ Tó dúnia kíao yá pó ní ò mà,
aa n sáaukpa ní píi, Dii.

⁵ Aa lesi Dii kekeáo yá musu,
asa Dii gawi zōoe.

⁶ Baa ní Dii kuamusukεo,
ì gbé késáanao wegwa,†
ì weví gbé pó aale e wà kàola.‡

⁷ Baa tó má yooyea, ni ma bo,
ni ma ibεεo pòkúma kpále,
ni ma suaba ní n gása gbāao.

⁸ Dii a ma yá píi lekpaaimεε,§
Dii, n gbéke láaa vío.
Nsu zí pó n okpàwà too.

139

Dii yápii dsa

Davidi εε.

¹ Dii, n ma tàasikà ní dō,

² ní ma zōlea ní ma feleao dō.

N n zākeo ní yá pó mále yáo kūa.

³ Ni ma taa'oa ní ma wúleao gwa,
ma kekeá píi dóekènnō.

⁴ E yá ào gé boi ma léu,

Dii, ní dō sáasā.

⁵ N liaamazi kpe ní aεo,
n o kumala.

⁶ Dsa bee demεε dabuyā ũε,
a demala, ma òno i kawào.

⁷ Má má géu mà pili n Nisínawai?

† 138:6 Luk 1.48 ‡ 138:6 Zaa 4.6 § 138:8 Flp 1.6

Má má bàale tau, níyō ku weo ní?

⁸Tó ma fεε gé musu, ní kú we!

Tó ma tòo sò miau, ní ké!

⁹Tó ma fεε γε íatēbilekii gukpe,

tó ma γε zōle ísia baale be'ae,

¹⁰baa wekii má naa n ɔziε,

níyō ma kūa n ɔplaaue.

¹¹Tó ma mè gusia kumala,

ge gupua pó má kúu li gwá ũ,

¹²gu lío sianεo,*

gwá ío puane lán fãanεwae,

asa gupua ní gusiao doũ neε.

¹³Mme n ma sō pèmeε,

n ma ikàsa ma da nòseu.

¹⁴Ma n sáaukè, n yákea ì dia,

ma kea de dabuyã ũ, à bò ma sae,

a yá ma kūa gbãa.

¹⁵Goo pó ma daale neasakpe guu,

ma wáe ulεanεo.

Ké ma me lé i asii guu we,

¹⁶n wešimalε nɔ'itēna ũ.

Lá n ma goo díle píi,

a lé kú n taalau

zadõ a kee i daaleo.

¹⁷Lua, n làasoo gbiamεε maamaae,

a naoa zōó fá!

¹⁸Tó má ye nao, an dasi de ũfãaa.

Tó ma vu, mió kunnɔε e tia.

¹⁹Lua, bó níle dá ní gbēvãioi?

* **139:12** Dan 2.22

A gomala gbēdena!

²⁰ N ibeεo ì n yā'o ní nòseváioε,
n tó gbia ní léuo.

²¹ Dii, má za n zangudeo guo lé?

Má ye gbé pó fèlennoo gíyáio.

²² Má zańgu vāivāi,
ma ní díε ma ibeεo ũε.

²³ Lua, ma gwagwa, ní ma nòse dō,
ma tàasika, ní ma asiio kūa.

²⁴ Gwa tó má dōε'ì vī,
ní dōaamεε n zé gasai guu.

140

Wabikea gbēvāio yá musu

¹ Davidi ε.

² Dii, ma si gbēvāio wa,
ma dōa gbé pāsīpio yái.

³ Aaì yāvāi wàai pa ní sō guu,
sòle lé ò aaì wé gōpii.

⁴ Aaì ní lé keke lán mlēwa,
an εgbε'ía sògbala sewεε.*

⁵ Dii, nsu to gbēvāio okāao,
ma si gbé pāsīpio wa,
aaì o zōamazi lekpaai.

⁶ Waladepio εyōmεε,
aa filifilimbakpàmεε,
aa baikpàmεε zéu.

⁷ Má ò Diie: Ma Luan n ũ,
swákpa ma wēna wiii, Dii.

* 140:4 Lom 3.13

⁸ Dii Lua, ma Suabana gbãa,
ni òkumala zĩ guu.

⁹ Nsu to gbẽvãio pɔeã zekɛo,
Dii, nsu to an lekpaafi kɔsɛo.

¹⁰ To gbɛ́ pɔ liaamaziò midɛ,
to vãi pɔ aalɛ o wí ní musu.

¹¹ To tɛyɔ wãa élemá,
to aa si ɛ pɔ aa fĩ bɔuo guu.

¹² Nsu to yãsiade zekii e dúniauo,
to vãi aɔ gbɛ́ pãsi wɛ zɛsaie.

¹³ Má dɔ Dii ì yãnakpa wɛnadeɔwa,
ì yãkɛkɛ taasideɔne a zéwa.

¹⁴ Gbẽmaaɔ mé aa n tɔbɔ,
nɔɛpuadeɔ mé aaɔ ku n kii.

141

Suabaa wabikɛa

Davidi ɛ.

¹ Dii, máɛ wiilenzi, kɛ kpakpa,
tó ma ɛzúnzi, swákpa ma yáí.

² Ma wabikɛa a kama
lán tulaleti súɛɛwa,*
ma ò dɔa musu iò dɛne sa oosi oa ù.

³ Dii, ma léna dɔ́amɛɛ.

To mà a lé fí.

⁴ Nsu to ma nɔɛ ta yãvãíwa
mà gɔ dàade ù ní váikenaɔ,
mà ɔdaaánínɔ ní blɛnablea guuo.

⁵ Tó gbẽmaa ma gbẽ, gbẽkɛkɛaɛ!

* 141:2 Zia 5.8, 8.3

Tó à ma swāgàga, má gíio,
à nísikà ma miwa.
Mio wabike ké gbēvāio yākeaο su zekεo.

⁶ Tó wà ní gbēzōo kwè yātēu,
wa si sa ké ma yá mé na.

⁷ Lá wí yàa paa a féenaο fāaa,
màa an wá aο kále ní mia'εε.

⁸ Dii Lua, míme ma wé péma,
ma nanziε, rísu ma kpámáo.

⁹ Ma suaba ní mo pó aa kpàmεεo,
to mà zā bai pó vāikenaο kpàmεεi.

¹⁰ To gbēvāipio si rízia bai guu,
mapi sō mí doi aafia.

142

Wabikea gbè'eu

¹ Davidi wabikea goο pó a ku gbè'eu.*

² Máε ó gbāa do Diiε,
máε wēna wii ε Diiwa.

³ Máε a yā'oma boλεè,
máε a taasikea siuè.

⁴ Tó ma wēni gō λεε,
míme niο ma kua dō.
Wà baikpàmεε ma taa'ozeu.

⁵ Wése nì ma oπλαa gwa,
gbēε lé ma yādao.

Ulekíi làaa,
gbēε lé ma aafia gbεao.

⁶ Dii, máε wiilema ma mè:

* **142:1** 1Sam 22.1

Mme ní ma ulékíi ũ,
 míme ní ma baa ũ dúníai beeu.
⁷Swádo ma wiileai,
 asa ma gō mugεεnnε.
 Ma si ma gbèselenaowa,
 asa an gbāa demalae.
⁸Ma bo yooyeae beeu,
 ké mà n tōbo,
 gbēmaa i kāamazi,
 ké n maakèμεε yáí.

143

Kua ibεεo ɔzi wabikεa

Davidi le.

¹Dii, ma wabikεa sí,
 swádo ma wēna wiii.
 Wea n náai ní n maaoyáí.
²Nsu yákpaleke ní mapi n zòblenao,
 asa gbēe kune tàesaio.
³Ma ibεε ma gbesèle à ɔzòa,
 a tò má kú gusiau
 lán gbé pó gà à gègēwa.
⁴ɔ ma wēni gō leε,
 ma pɔ yà dúuduu.
⁵Gia dòmagu,
 mále làasooke n zíkεaowa,
 mále n yákeao wáaipa.
⁶Ma ɔ donzi,
 mále n mōse nide lán guggiwa.
⁷Wea kpakpa Dii, ma yèεε làa.
 Nsu bo ma kpe mà gō

lán gbé pọ̀ sí bédauwao.

⁸ N n gbēke ɔbmeε koo,
asa míme má n náai ví.
Ma da zé pọ̀ de mà sewa,
asa míme ma azía kpàma.

⁹ Ma si ma ibεεwa, Dii,
míme ma nanzi.

¹⁰ Mmε ní ma Lua ũ,
n n pɔeákea dameε.
N Nisína maa dɔaameε gusalalau.

¹¹ Ma lé ní láo n tó yáí, Dii,
ma bɔ taasi guu n maa yáí.

¹² Ma ibεε midε n gbēke yáí,
ma wèlε dεde píi,
asa n zòblenan ma ũ.

144

Wabikea misia yá musu

Davidi lε.

¹ Má Dii ma gbεsi sáaukpa,
í zíkaa ɔ na dameε,
í to ma ɔ à kai ví zí guu.

² Ɔme ma uleki ũ, í gbēkekεmεε,
ɔme ma zegikí ũ, í ma suaba.
Ɔme ma sèngbao pọ̀ mi mikpai ũ,
í to buiɔ mikpaa.

³ Dii, bón gbēnazína ũ an yá ɔ ɔngui?

Bón ní ũ, ni laaidɔmái?*

⁴ Gbēnazína de lán kàsafiwaε,
aà wēni í gēzεa lán uenawaε.

* **144:3** Sou 8.4, Ebe 2.6

⁵ Dii, n̄ n be siile n̄ pila,
 ɔkã gbèsisíɔwa aa súleɓɔ.

⁶ To lou pílepilɛ n̄ gbéɔ fáaa,
 ka fán̄gu, gili i gēn̄gu.

⁷ Ɔbɔ za musu n̄ ma kú.
 Ma bɔ í zɔɔ guu,
 ma si bui z̄iloɔwa.

⁸ Yã pã oa mé n̄ lé pà,
 aaí ɔlele n̄ lé pã gbēao.

⁹ Lua, má lè dafu sínɛ,
 má n̄ táasilɛ n̄ kúu bakwio.

¹⁰ Ni to kíaɔ z̄ible,
 ni n̄ zòblena Davidi bɔ f̄ɛn'ɔɔ lézi.

¹¹ Ma kũ n̄ ma bɔ bui z̄iloɔ guu,
 yãpã oa mé n̄ lé pà,
 aaí ɔlele n̄ lé pã gbēao.

¹² Wá neḡɔɔ péle n̄ èwaasokeu lán lí pɛawa,
 wá nenɔɔ aao de lán kibɛ gbèpɛle kefenawa.

¹³ Wá d̄ɔ pa, aao p̄pii v̄í,
 wá p̄tuɔɔ k̄ɔ leɛ àaa sɔɔ,
 aa ka àaasɔsɔɔ leɛ kwi wá kpàsau.

¹⁴ Wá zuɔ aso z̄ɔ sésɛ.
 B̄igbooa aɔ kuo, lala'oa aɔ kuo,
 búbuapɛa aɔ ku ḡaaɛ ɓɔ.

¹⁵ Báaadeɔn gbé p̄ɔ an kua de màaɔ ũ.
 Báaadeɔn gbé p̄ɔ Dii de n̄ Lua ũɔ ũ.

145

Dii táasileɛ aà maakɛa yáí

Dii táasi p̄ɔ Davidi le.

¹ Má n̄ táasile ma Lua, ma Kía,

máɔ n tɔbɔ ɔɔpiie.

² Máɔ n sáaukpa lá gu lé dɔ,
máɔ n táasile láasaie.

³ Dii zɔɔ, à kà wà aà táasile,
aà zɔɔke lé vɔo.*

⁴ Kpàɔ n yãkeaɔ sáaukpa Wueɔne,
aa n yãzɔɔkeaɔ galike.

⁵ Aa n maa zɔɔ gawide yã'o,
má n yãbɔnsaekɔ wàaipa.

⁶ Aa n dabudabukea gbãa yã'o,
mí n zɔɔke dau siuné.

⁷ Aa n maakɔ zɔɔ baokpa,
aai gulake n yázedekɔ yáí.

⁸ Dii sùuu ví ní sósobio,
aà pɔ lí pa kpaaɔ, a gbẽke ví zɔɔ.

⁹ Dii ì maake gbépiie,
ì a pɔkɔ wɛnagwa píi.

¹⁰ Dii, n pɔkɔ n sáaukpa píi,
n yãmanaɔ n tɔbɔ.

¹¹ Aa n kpala gawi faai bo,
aa n iko gbãa yã'o.

¹² Aa n yãzɔɔkeaɔ da gbéɔne
ní n kpala maa gawide yáo.

¹³ N kpalaá kpala láasaie,
nýɔɔ de kía ũ wè píie.

Dii náai ví a yápii musu,
a sùuu ví ní a pɔkɔ píi.

¹⁴ Dii ì gbé pɔ lé léleɔ kú,
ì gbé pɔ taasi tòmáɔ fele.

* **145:3** Lom 11.33

- 15 Pópii wé donzi,
ni blé kpámá a gowa.
16 Ni o pooné, pó móma,
ni pó béé pii pweã boolekéè.
17 Dii kekeáo maa pii,
a gbéke ví a yápii kea guu.
18 Dii kái ní a sísináw pii,
gbé pó aai aà sísi ní síanao.†
19 I a wíakena w pweã boolené,
í ní wiilea ma, í ní suaba.
20 Dii í gbé pó yeaziw dsa pii,
ãma a wáikena w míonzè.
21 Dii táasilea a w ma léue.
Pópii aaw aà toboowo pii, asa a kua adoaè.

146

Dii laaida wēnadeowa

1 Aleluya!

Mapi, má Dii táasile,

2 máw Dii táasile e ma wēni léue,
máw lesi ma Luae ma kua léue.

3 Asu sókpale gbāadeozio,
gbēsuabaa ku gbēnazina kíio.

4 Tó an wea làa, aai ea gē tíue,
zibeezi yá pó aale yá í midè.

5 Báaaden gbé pó Yakobu Lua mé aà donlede ũ ũ,
aà wé ì w Dii a Luazi.

6 Ŋme musu ní zíleo kè,
isia ní pó pó kú a guuw pii.*

† 145:18 Zaa 4.24 * 146:6 Zin 4.24, 14.15

7 I yānakpa gbé pɔ wàlɛ gbāamɔnɛɔwa,
i blɛ kpa nɔandɛnɔwa.

Dii i babɔ gbé pɔ yeelɛɔwa,

8 Dii i vɛɔ wé wɛnɛ,†

Dii i gbé pɔ taasi tòmáɔ fɛlɛ,

Dii iɔ ye gbɛmaaɔzi.

9 Dii i bòmɔɔ gwa,

i ɔda gyaɔ ní tonɛɔwa,

ɔ̃ i zé kaaũ gbɛvāiɔnɛ.

10 Dii iɔ kible gɔɔpiiɛ.

Sionadeɔ, á Lua iɔ ku e á buiwaɛ.

Aleluya!

147

Pɔpii kua Lua ɔɪ

1 Aleluya!

Lɛsia wá Luaɛ maa mé a na,

à kù wà àà táasilɛɛ.

2 Dii lé Yelusaleũ fɛlɛ lɔ,

à Isaili zìzɔɔ nàaa lé suńɔ.

3 I gbé pɔ an pɔ yàɔ nɔsɛ níniné,

i nísidɔɔ ní gu'iaɔwa.

4 I saanaɔ nao,

a ní baade dɔ́ ní a tó.*

5 Wá Dii zɔɔ, a iko vɛ maamaɛ,

àà ɔnɔ lé vɛɔ.

6 Dii i zɪabusanaɔ gba gbāa,

ɔ̃ i ɔtɔ vāikɛnaɔwa e zɪlɛ.

7 A lɛsi Diiɛ ní àà sáaukpaaɔ,

† 146:8 Mat 9.30, Zāa 9.7 * 147:4 Isa 40.26

148

Dii pɔkɛaɔ aà táasile

¹ Aleluya!

A Dii táasile aà bɛdeɔ!

A aà táasile za musu!

² A aà táasile aà malaikaɔ pɛii!

A aà táasile aà ìwaɔ pɛii!

³ A aà táasile ìatɛ ní mɔvuao!

A aà táasile saan'inaɔ pɛii!

⁴ Báluma kpɛle pɔɔ

ní í pɔ kú luabɛpuanaaɔ,*

à aà táasile.

⁵ Aa Dii tɔbɔ,

asa òme yá'ò, ò aa kè.†

⁶ A ní pɛpɛ ní pɛpɛkɛi,

aaɔ ku we gɔɔpɛii,‡

à kɔɔ dànɛ́, aa fɔ́ víao.

⁷ Pɔ pɔ kú tɔɔɔ, à Dii táasile,

ní kpò gbɛ̀nɛɔ ní ísia í títiuo§

⁸ ní loupilɛao ní lousisiao

ní lou'io ní a gbɛo

ní zàa'iana pɔ ì misiile aà yáɛo

⁹ ní gbɛ̀sɛsɛɔ ní sɛ̀sɛɔnaɔ pɛii

ní lí ne'inaɔ ní sɛde lío pɛii

¹⁰ ní sɛ̀anɔbɔɔ ní pɔtuɔɔ pɛii

ní pɔ́taa'onkuawaɔ ní bāɔ

¹¹ ní dúnia kíao ní buiɔ pɛii

ní kíao ní bùsu gbãadeɔ pɛii

* **148:4** Daa 1.7 † **148:5** Daa 1.1, 3 ‡ **148:6** Daa 1.14 § **148:7**
Daa 1.21

12 ní èwaasoó ní wéndiáó píi
ní gbězōóó ní néfēnenáo.

13 A Dii tōbō,
asa aà tó mé deńla,
aà zōoke de musu ní zílēo póa.

14 A kía gbāade kpà a gbéōne
gbé pó Isailiō ì aà táasile ũ,
aà yāmana pó káiaànōpiō.

Aleluya!

149

Dii yāmanaó yákpalekea ní dúniao

1 Aleluya!

A lè dafu sí Diiē aà yāmanaó!
A aà táasile balu guu!

2 Isailiō, à ví àò kēaa á Kena yá musu.
Siōnadeó, à pōnake ní á kiao.

3 A ōwā à aà tōbō,
à aà táasile ní mōōnao ní gāao.

4 Asa Dii gbéō yá ì kaaàguē,
ì zīabusanaó kpela à ní suaba.

5 Dii yāmanaó kúkuake ní gawipiu,
an gula aó dō ní lii musu.

6 Lua táasilea aó dō ní léu,
fēnda lé pla aó naa ní zī,

7 aa tōsiò buiōwa,
aai bùsu píi gbéō wētāò,

8 aai ní kiao yeye ní mōdaonaó,
aai galakpa ní kíabuiōne,

9 aai séńno lá Lua yādàńlawa.

Dii yāmanaō tōbo a guu.

Aleluya!

150

Dii táasileα

¹ Aleluya!

A Lua táasile à kúki,
à à táasile báluma zōo guu.

² A à táasile à gōsake yái,
à à táasile à zōo deńla yái.

³ A à táasile ní kuupeao,
à à táasile ní moonoao ní domao.*

⁴ A à táasile ní gāao ní ōwāao,†
à à táasile ní goeo ní kulεo.

⁵ A à táasile ní sēsēnapao,
à à táasile ní sēsēn'ō gbāao.

⁶ Pó bēε píi, à Dii táasile!

Aleluya!

* **150:3** 2Sam 6.5 † **150:4** 2Sam 6.14

Bibeli Luayátaalá
The Holy Bible in the Boko language spoken in Benin and Nigeria

copyright © 2010 SIM International

Language: Boko

Translation by: SIM International

Boko Bibeli Luayátaala

This translation, published by the SIM au Benin, was published in 2010.

If you are interested in obtaining a printed copy, please contact the SIM at ECWA/SIM H.Q., P.M.B. 2009, Jos, Plateau State, NIGERIA.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-09-25

ccxvi

ffb0f4b3-18b7-564f-bd5d-307e9e532fb9